

**SIEMENS**



# Gigaset

SE361 WLAN



# Contents

Security + ECO .....	3
Kurzbedienungsanleitung .....	5
Quick Start Guide .....	17
Guide d'installation rapide .....	28
Guida rapida .....	40
Beknopte gebruiksaanwijzing .....	52
Pikaohje .....	63
Kort betjeningsvejledning .....	74
Kort användarhandbok .....	85
Instruções breves .....	96
Kort brukerveiledning .....	107
Manual de instrucciones abreviado .....	118
WEEE .....	130
Service Center .....	139

# Security + ECO

## EL: Υποδείξεις ασφαλείας

- ◆ Χρησιμοποιήστε μόνον το τροφοδοτικό (12V 1A DC) που συνοδεύει τη συσκευή. Προσέξτε τις τιμές σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- ◆ Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία.
- ◆ Μην ανοίγετε σε καμία περίπτωση τη συσκευή. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή επιτρέπεται να ανοιχθεί μόνον από το προσωπικό του εξουσιοδοτημένου σέρβις.
- ◆ Η συσκευή μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία ιατρικών μηχανημάτων.
- ◆ Παραδώστε τις οδηγίες λειτουργίας όταν δίνετε τη συσκευή σε ένα άλλο άτομο.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά ή μέσα σε χώρους με εκρηκτικά υλικά ή αέρια.

## EL: Η συμβολή σας για το περιβάλλον (ECO)



Εμείς, η Gigaset Communications GmbH διαμορφώνουμε τα προϊόντα μας με όσο το δυνατόν πιο φιλικό τρόπο προς το περιβάλλον. Στόχος μας είναι να ακολουθήσουμε μία ολοκληρωμένη διαδικασία, η οποία θα μας διευκολύνει στη συμμόρφωση προς τα αυστηρά πρότυπα του ISO 14001 για τη διεθνή περιβαλλοντική διαχείριση.

### Πρόσθετα πλεονεκτήματα για το περιβάλλον

- ◆ Με τη χρήση ενός τροφοδοτικού ελεγχόμενης λειτουργίας όλοι οι δρομολογητές (router) μας και οι αναμεταδότες (repeater) καταναλώνουν έως και 60% λιγότερο ρεύμα, προσφέροντας έτσι μία μεγαλύτερη ενεργειακή απόδοση.
- ◆ Σε όλα τα router και τα repeater, καθώς και σε ορισμένα WLAN-Clients, μπορείτε να μειώσετε την ισχύ εκπομπής WLAN, ανάλογα με την εκάστοτε συσκευή και το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή σας.
- ◆ Μπορείτε ακόμα να απενεργοποιήσετε τελείως το WLAN.

## SK: Bezpečnostné pokyny

- ◆ Používajte len zástrčkový sieťový prístroj (12V 1A DC), ktorý je dodaný spolu s prístrojom. Dodržujte menovitý príkon pri pripojení na prúdovú elektrickú sieť.
- ◆ Chráňte prístroj pred vlhkosťou.
- ◆ Neotvárajte nikdy prístroj. Prístroj sa smie z dôvodov elektrickej bezpečnosti otvárať len autorizovaným servisným personálom.
- ◆ Prístroj môže ovplyvňovať prevádzku lekárskeho prístroja.
- ◆ Doručte návod na obsluhu spolu, keď Váš prístroj odovzdávate ďalej inej osobe.
- ◆ Neprevádzkujte prístroj v priestoroch alebo v blízkosti priestorov, ktoré obsahujú plyn alebo výbušný materiál.

## SK: Náš príspevok k ochrane životného prostredia (ECO)



V spoločnosti Gigaset Communications GmbH sa snažíme, aby naše výrobky boli čo najšetrnejšie voči životnému prostrediu. Naším cieľom je udržateľný proces, ktorý nám uľahčí dodržiavanie striktných ustanovení normy ISO 14001 týkajúcej sa medzinárodného manažérstva v oblasti životného prostredia.

### Ďalšie výhody pre ekológiu

- ◆ Vďaka používaniu spínaných napájacích zdrojov majú všetky naše smerovače a opakovače až o 60% nižšiu spotrebu energie a ponúkajú vyššiu energetickú efektívnosť.
- ◆ Na všetkých smerovačoch a opakovačoch a na niektorých klientoch siete WLAN môžete znížiť vysielač výkon - v závislosti od zariadenia a operačného systému počítača.
- ◆ Sieť WLAN môžete aj úplne vypnúť.

# Kurzbedienungsanleitung

Mit Ihrem Gigaset SE361 WLAN können PCs eines lokalen Netzwerks über Funk oder kabelgebunden miteinander kommunizieren und über DSL- oder Kabelmodem Verbindungen ins Internet aufbauen.

Diese Kurzbedienungsanleitung zeigt Ihnen, wie Sie Ihr Gigaset SE361 WLAN anschließen, konfigurieren und eine Verbindung ins Internet herstellen.

Detaillierte Informationen über die umfangreichen Möglichkeiten Ihres Gigaset SE361 WLAN finden Sie in der Bedienungsanleitung in elektronischer Form auf der mitgelieferten CD und im Internet unter <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Warenzeichen

---

Gigaset Communications GmbH ist Markenlizenznehmerin der Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP und Internet Explorer sind registrierte Warenzeichen der Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox ist ein registriertes Warenzeichen der Mozilla Organization.

## Sicherheitshinweise

---

- ◆ Verwenden Sie nur das mit dem Gerät ausgelieferte Steckernetzgerät. Beachten Sie beim Anschluss an das Stromnetz die Anschlusswerte.
- ◆ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
- ◆ Öffnen Sie niemals das Gerät. Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nur von autorisiertem Servicepersonal geöffnet werden.
- ◆ Das Gerät kann den Betrieb von medizinischen Geräten beeinflussen.
- ◆ Händigen Sie die Bedienungsanleitung mit aus, wenn Sie Ihr Gerät an eine andere Person weitergeben.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe von Räumen, die Gas oder explosives Material enthalten.

## Ihr Beitrag für die Umwelt (ECO)

---



Wir als Gigaset Communications GmbH gestalten unsere Produkte so umweltverträglich wie möglich. Unser Ziel ist ein nachhaltiger Prozess, der uns die Einhaltung der strikten Vorgaben der ISO-Norm 14001 für das internationale Umweltmanagement erleichtert.

## Kurzbedienungsanleitung

### Weitere Pluspunkte für die Umwelt

- ◆ Dank eines Schaltnetzteils verbrauchen alle unsere Router und Repeater bis zu 60% weniger Strom und bieten so eine höhere Energie-Effizienz.
- ◆ Bei allen Routern und Repeatern und bei einigen WLAN-Clients – abhängig vom jeweiligen Gerät und dem Betriebssystem Ihres PCs – können Sie die WLAN-Sendeleistung reduzieren.
- ◆ Sie können das WLAN ganz abschalten.

## Packungsinhalt

---

Die Verpackung enthält die folgenden Bestandteile:

- ◆ ein Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ ein Steckernetzgerät (230V / 12V 0,5A DC),
- ◆ ein Kabel (gelb) mit RJ-45-Steckern (CAT5),
- ◆ eine CD mit ausführlicher Bedienungsanleitung und Dateien für die Sprachauswahl,
- ◆ diese Kurzbedienungsanleitung.

## Systemanforderungen

---

Zum Betrieb Ihres Gigaset SE361 WLAN benötigen Sie:

- ◆ einen PC mit
  - einem IEEE 802.11g- oder IEEE 802.11b-kompatiblen kabellosen Netzwerkadapter.

### Hinweis:

Die maximale Datenübertragungsgeschwindigkeit beträgt bei 802.11g-kompatiblen Netzwerkadapters 54 Mbps, bei 802.11b-kompatiblen Netzwerkadapters 11 Mbps.

oder

- einem Ethernet-Anschluss,
- ◆ einen Web-Browser für die Konfiguration Ihres Gigaset SE361 WLAN (empfohlen wird Microsoft Internet Explorer 6.0 oder höher und Mozilla Firefox 1.0 oder höher),
- ◆ für den Internetzugang:
  - ein DSL- oder Kabelmodem und einen Splitter (für DSL),
  - die Zugangsdaten Ihres Internetanbieters.

## Für den erfahrenen Nutzer

Die Voreinstellungen für das Gigaset SE361 WLAN sind:

- IP-Adresse: 192.168.2.1
- Subnetzmaske: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Überblick über die Installationsschritte

1. Installieren Sie zunächst die Ethernet-Netzwerkkarte für eine kabelgebundene Ethernet-Verbindung oder einen kabellosen Netzwerkadapter, zum Beispiel den Gigaset USB Stick 54, an Ihrem PC. Der Installationsvorgang ist in den Bedienungsanleitungen dieser Produkte beschrieben. Bei neueren PCs oder Notebooks sind kabelgebundene und oft auch kabellose Adapter bereits werkseitig eingebaut.
2. Installieren Sie **erst danach** das Gigaset SE361 WLAN.
  - Schließen Sie das Gigaset SE361 WLAN an (siehe Seite 8).
  - Richten Sie das Netzwerk ein (siehe Seite 12).
  - Konfigurieren Sie das Gigaset SE361 WLAN (siehe Seite 12).

Die Konfiguration führen Sie mit Hilfe eines Browser vom angeschlossenen PC aus. Sie benötigen die Zugangsdaten Ihres Internetanbieters.

Diese Schritte sind auf den folgenden Seiten beschrieben. Sie benötigen dazu ungefähr 10-15 Minuten.

### Bitte beachten Sie:

Die voreingestellte SSID des Gigaset SE361 WLAN ist **ConnectionPoint**.

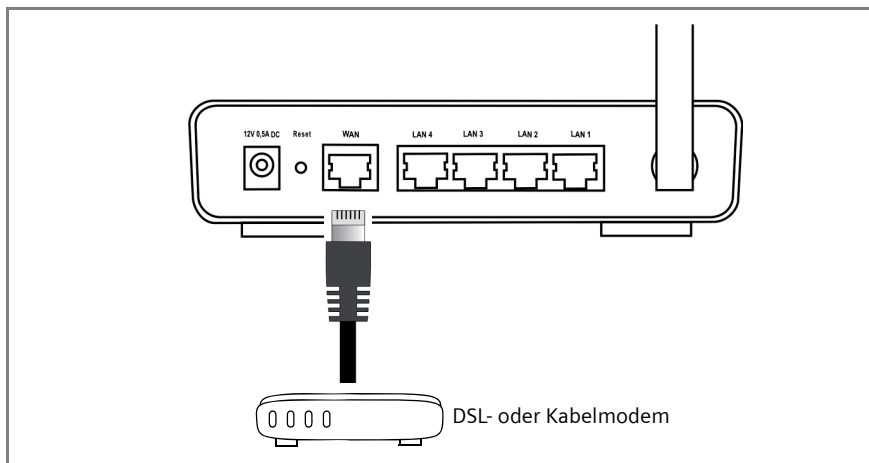
Standardmäßig ist **keine Verschlüsselung** aktiv. Bitte denken Sie daran, Ihr Netzwerk sicher zu machen. Hinweise dazu finden Sie im Abschnitt "Hinweise zum Betrieb" auf Seite 14.

3. Bei einer kabellosen Verbindung stellen Sie dann die Verbindung vom kabellosen Netzwerkadapter zum Gigaset SE361 WLAN her. Dies ist in der Bedienungsanleitung des Netzwerkadapters beschrieben.
4. Optional können Sie weitere PCs anschließen und diese wie auf Seite 14 beschrieben konfigurieren.

# Gigaset SE361 WLAN anschließen

## An das DSL- oder Kabelmodem

- ➔ Verbinden Sie den mit **WAN** gekennzeichneten Anschluss auf der Rückseite des Routers und Ihr DSL- oder Kabelmodem mit einem Ethernet-Kabel.



### Bitte beachten Sie:

Verwenden Sie ein Ethernet-Kabel der Kategorie 5 mit RJ-45-Anschlüssen an beiden Seiten für alle Verbindungen. Sie können auch das mitgelieferte gelbe Ethernet-Kabel verwenden. Sie können jedoch auch das gelbe Ethernet-Kabel verwenden, das mit dem Gigaset SE361 WLAN mitgeliefert wird.

## An den PC

An Ihr Gigaset SE361 WLAN können Sie PCs kabellos oder kabelgebunden anschließen.

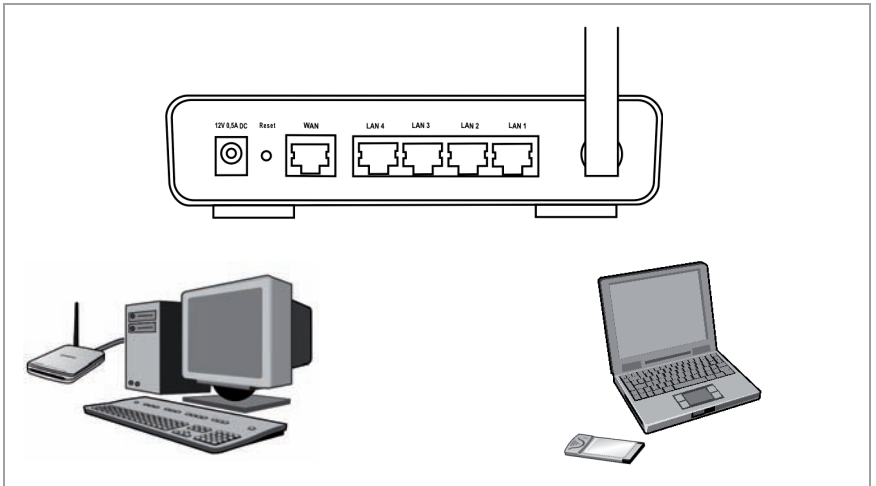
### Kabellos

Ein kabelloser Anschluss wird über einen kabellosen Netzwerkadapter hergestellt, der an Ihrem PC installiert sein muss. Das kann z. B. ein Gigaset USB Stick 54 oder ein anderer IEEE 802.11g- oder IEEE 802.11b-kompatibler kabelloser Netzwerkadapter sein.



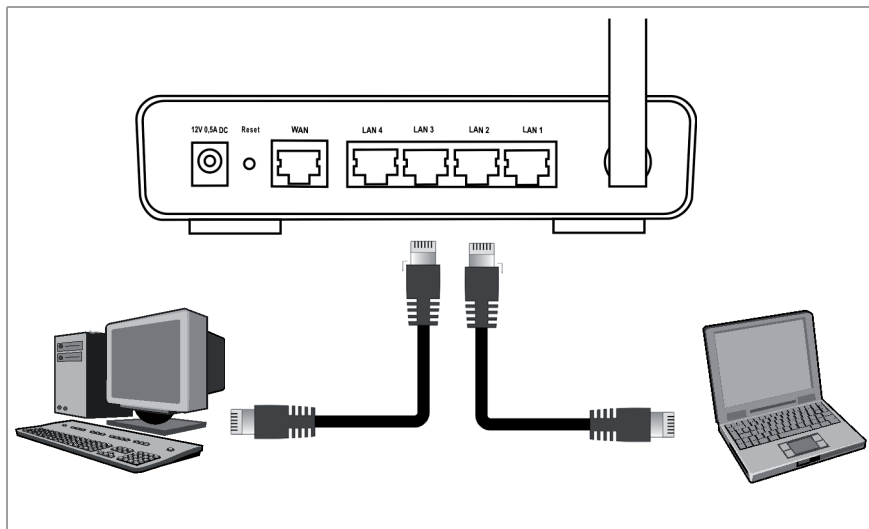
Sie definieren ein kabelloses Netzwerk, indem Sie allen Geräten eine identische SSID zuweisen. Tragen Sie also in der Konfiguration Ihres Netzwerkadapters die SSID des Gigaset SE361 WLAN ein. Die Voreinstellung der SSID ist **ConnectionPoint**.

Wenn am kabellosen Netzwerkadapter Ihres PCs die richtige SSID eingetragen ist, wird die Funkverbindung automatisch hergestellt, sobald Sie Ihr Gigaset SE361 WLAN an das Stromnetz anschließen (siehe Seite 10).



### Kabelgebunden

- ➔ Verbinden Sie einen der gelben LAN-Anschlüsse (**LAN1–LAN4**) auf der Rückseite des Gigaset SE361 WLAN und den Ethernet-Anschluss eines PCs. Verwenden Sie dazu ein Ethernet-Kabel mit RJ-45-Steckern (CAT5). Dazu können Sie das mitgelieferte gelbe Ethernet-Kabel benutzen.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die entsprechende LAN-LED auf der Vorderseite Ihres Gigaset SE361 WLAN blinkt.
- ➔ Starten Sie den neu angeschlossenen PC neu.

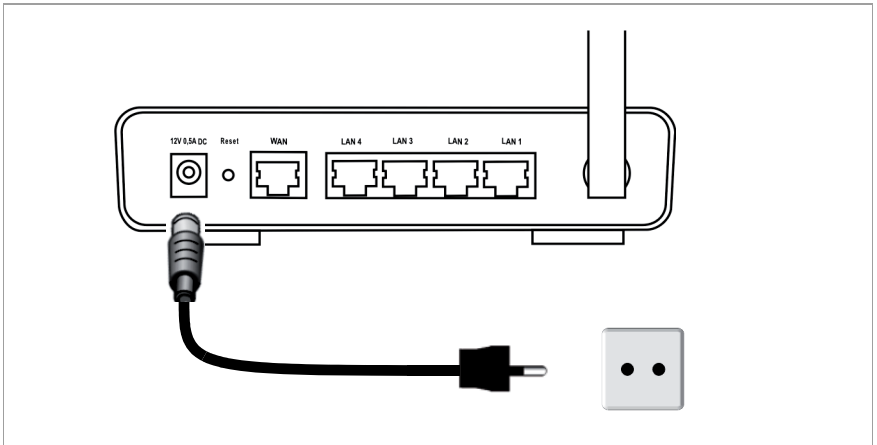


## An das Stromnetz

### Bitte beachten Sie:

Verwenden Sie nur das mit dem Gerät ausgelieferte Steckernetzgerät (12V 0,5A DC).

- ➔ Stecken Sie das Kabel des Netzgeräts in die **12V 0,5A DC**-Buchse am Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Stecken Sie das Steckernetzgerät in eine Steckdose.



Ihr Gigaset SE361 WLAN ist nun betriebsbereit:

- ◆ Die **Power**-LED an der Vorderseite leuchtet.
- ◆ Die **WLAN**-LED leuchtet, um anzuzeigen, dass das Gigaset SE361 WLAN bereit ist, kabellose Verbindungen aufzubauen.

Die Funkverbindung zu einem PC, der über einen kabellosen Netzwerkadapter angeschlossen ist, wird automatisch aufgebaut, sofern der Netzwerkadapter mit der gleichen SSID wie das Gigaset SE361 WLAN konfiguriert ist (siehe Seite 8). Es kann einige Sekunden dauern, bis die Funkverbindung hergestellt ist. Die **WLAN**-LED blinkt, wenn Daten über diese Verbindung gesendet oder empfangen werden.

- ◆ Die **LAN**-LEDs leuchten, wenn ein Gerät über Ethernet-Kabel mit dem entsprechenden LAN-Anschluss verbunden ist.

Um über das Gigaset SE361 WLAN kommunizieren zu können, müssen Sie an den angeschlossenen PCs die Netzwerkkonfiguration vornehmen. In der Regel geschieht dies automatisch (siehe Seite 12).

Um über das Gigaset SE361 WLAN ins Internet zu gelangen, müssen Sie Ihren Internet-Anschluss konfigurieren (siehe Seite 12).

### Netzwerk einrichten

---

Damit die PCs mit dem Gigaset SE361 WLAN und miteinander in einem lokalen Netzwerk kommunizieren können, müssen die Netzwerkeinstellungen an den PCs passend konfiguriert sein. Dies ist normalerweise, wenn Sie die Voreinstellungen beibehalten haben, der Fall. Lesen Sie gegebenenfalls dazu das Kapitel „Das lokale Netzwerk konfigurieren“ in der ausführlichen Bedienungsanleitung auf CD. Stellen Sie zunächst eine Verbindung mit **einem** PC her, über den Sie das Gigaset SE361 WLAN konfigurieren. Weitere PCs können Sie dann später anschließen.

### Gigaset SE361 WLAN konfigurieren

---

Damit Sie über Ihr Gigaset SE361 WLAN ein lokales Netz betreiben und eine Verbindung ins Internet herstellen können, müssen Sie nun einige Konfigurationseinstellungen vornehmen. Dazu stellt Ihnen das Gigaset SE361 WLAN eine Bedienoberfläche zur Verfügung, die Sie über einen Web-Browser aufrufen können. Gehen Sie wie folgt vor:

- ➔ Starten Sie Ihren Web-Browser am PC.
- ➔ Geben Sie die IP-Adresse des Gigaset SE361 WLAN im Adressfeld Ihres Web-Browsers ein:

**http://192.168.2.1**

Es erscheint eine Web-Seite zur Eingabe eines Kennworts. Standardmäßig ist bei Auslieferung als Kennwort **admin** vorgegeben.

- ➔ Geben Sie das Kennwort ein und klicken Sie auf **OK**.

#### Hinweis:

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Kennwort ändern (lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD).

Eine Seite mit Sicherheitshinweisen wird angezeigt.

- ➔ Klicken Sie auf **OK**.

Es erscheint die Startseite.

Auf dieser Seite können Sie die Sprache der Bedienoberfläche ändern (siehe Bedienungsanleitung auf der CD). Bei der Erstkonfiguration ist die Voreinstellung der Sprache deutsch (wenn der Web-Browser deutsch als Sprache eingestellt hat) oder englisch (für alle anderen Sprachen).

- ➔ Klicken Sie auf **Grundeinstellungen**.
- ➔ Bestätigen Sie die Willkommen-Seite mit **Weiter >**.

- ➔ Wählen Sie Ihren gegenwärtigen Standort. Je nach Ihrer Wahl können Sie Einstellungen zur automatischen Umstellungen der Uhr auf Sommerzeit und/oder zur Zeitzone vornehmen.
- ➔ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **Weiter >**.
- ➔ Wählen Sie Ihren Internetanbieter und geben Sie in den Feldern die Zugangsdaten ein, die Sie von Ihrem Internetanbieter erhalten haben.
- ➔ Wählen Sie, wie Ihre Internetverbindungen aufgebaut werden soll:
  - Wählen Sie **Ständige Verbindung**, wenn die Verbindung bei eingeschaltetem Gigaset SE361 WLAN dauerhaft bestehen soll.
  - Wählen Sie **Verbindung bei Bedarf**, wenn Anwendungen wie ein Web-Browser oder ein E-Mail-Programm automatisch eine Verbindung zum Internet herstellen dürfen.
  - Geben Sie einen Zeitraum im Feld **Leerlaufzeit vor Trennung der Verbindung** ein, nach dessen Ablauf die Internetverbindung automatisch beendet wird, wenn keine Datenübertragung erfolgt (Voreinstellung: 3 Minuten, Bereich: 1 bis 99 Minuten).

Die Einstellung dieser Zeit ist nur für die Option **Verbindung bei Bedarf** wirksam.
  - Wählen Sie **Manuelle Verbindung**, wenn Sie die Verbindung zum Internet immer manuell herstellen und beenden möchten. Wenn Sie einen zeitbasierten Tarif haben, sparen Sie damit Verbindungskosten. Das manuelle Aufbauen einer Verbindung ist auf Seite 14 beschrieben.
- ➔ Klicken Sie auf **Einstellungen testen**, um die Internetverbindung zu prüfen. Das Gerät versucht, eine Internetverbindung herzustellen. Eine bereits bestehende Internetverbindung wird vorher unterbrochen. Je nach Software-Stand Ihres Geräts steht diese Schaltfläche eventuell nicht zur Verfügung.
- ➔ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **Weiter >**.

Im nächsten Schritt werden die Grundeinstellungen, die Sie vorgenommen haben, angezeigt, damit Sie diese überprüfen können.

- ➔ Wenn Sie Änderungen an den Einstellungen vornehmen möchten, klicken Sie auf **< Zurück**.
- ➔ Wenn Sie die Einstellungen bestätigen möchten, klicken Sie auf **Fertigstellen**, um den Assistenten für Grundeinstellungen abzuschließen.

Sie werden dann automatisch zur Startseite der **Sicherheitseinstellungen** weitergeleitet. Lesen Sie dazu bitte die entsprechenden Abschnitte in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD. Wir empfehlen Ihnen dringend, die Sicherheitseinstellungen vorzunehmen.

## Kurzbedienungsanleitung

Das Gigaset SE361 WLAN ist jetzt konfiguriert und bereit, Verbindungen ins Internet aufzubauen.

## Internetverbindung manuell auf- und abbauen

---

- ➔ Melden Sie sich beim Gigaset SE361 WLAN an. Starten Sie dazu Ihren Web-Browser.
- ➔ Geben Sie die IP-Adresse des Gigaset SE361 WLAN im Adressfeld des Web-Browsers ein:  
`http://192.168.2.1`
- ➔ Geben Sie gegebenenfalls Ihr Passwort ein und klicken Sie auf **OK**.
- ➔ Klicken Sie auf **Verbinden** bzw. **Trennen**.
- ➔ Schließen Sie den Web-Browser.

## Hinweise zum Betrieb

---

Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise, um die Sicherheit Ihres Netzwerkes zu gewährleisten:

- ◆ Vergeben Sie ein Kennwort für die Bedienoberfläche, damit Unberechtigte keine Änderungen Ihrer Konfiguration vornehmen können.
- ◆ Ändern Sie die SSID für alle kabellosen Geräte (Gigaset SE361 WLAN und Netzwerkadapter) Ihres Netzes und deaktivieren Sie die Option **SSID-Broadcast**, um Ihr Netzwerk zu verbergen.
- ◆ Verwenden Sie zur kabellosen Übertragung von Daten einen Verschlüsselungsmechanismus (WPA- oder WEP-Verschlüsselung).
- ◆ Erlauben Sie über den MAC-Adressfilter nur den von Ihnen ausgewählten PCs den kabellosen Zugang zum Gigaset SE361 WLAN.

Informationen zu diesen Themen finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD.

## Kundenservice (Customer Care)

---

Wir bieten Ihnen schnelle und individuelle Beratung!

Unser Online-Support im Internet ist immer und überall erreichbar:

[www.qigaset.com/customercare](http://www.qigaset.com/customercare)

Sie erhalten 24 Stunden Unterstützung rund um unsere Produkte. Sie finden dort eine Zusammenstellung der am häufigsten gestellten Fragen und Antworten sowie Bedienungsanleitungen und aktuelle Software-Updates (wenn für das Produkt verfügbar) zum Download.

Häufig gestellte Fragen und Antworten finden Sie auch in der ausführlichen Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD oder im Internet unter [www.qigaset.com](http://www.qigaset.com).

Persönliche Beratung zu unserem Angebot erhalten Sie bei der Premium-Hotline:

Deutschland 09001 745 820 (1,24 Euro/Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Für Anrufe aus den Mobilfunknetzen können abweichende Preise gelten)

Österreich 0900 400 651(1,35 Euro/Min.)

Schweiz 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)

Es erwarten Sie qualifizierte Mitarbeiter, die Ihnen bezüglich Produktinformation und Installation kompetent zur Seite stehen.

Im Falle einer notwendigen Reparatur, evtl. Garantie- oder Gewährleistungsansprüche erhalten Sie schnelle und zuverlässige Hilfe bei unserem Service-Center:

Deutschland 01805 333 220  
(0,14 Euro/Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Für Anrufe aus den Mobilfunknetzen können abweichende Preise gelten)

Österreich 05 17 07 50 04 (0,065 Euro/Min.)

Schweiz 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)

Belgien 0 78 15 66 79

Bitte halten Sie Ihren Kaufbeleg bereit.

In Ländern, in denen unser Produkt nicht durch autorisierte Händler verkauft wird, werden keine Austausch- bzw. Reparaturleistungen angeboten.

### Zulassung

---

Dieses Gerät ist für den weltweiten Betrieb vorgesehen, außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (mit Ausnahme der Schweiz) in Abhängigkeit von nationalen Zulassungen.

In Frankreich ist dieses Gerät nur für den Betrieb innerhalb von Gebäuden vorgesehen.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt.

Hiermit erklärt die Gigaset Communications GmbH, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Eine Kopie der Konformitätserklärung nach 1999/5/EC finden Sie über folgende Internetadresse:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

**CE 0682** 



# Quick Start Guide

Your Gigaset SE361 WLAN enables PCs in a local network to communicate with one another via wireless or wired connections and to set up connections to the Internet via DSL or cable modem.

This Quick Start Guide shows you how to connect and configure your Gigaset SE361 WLAN and then connect to the Internet.

You will find more detailed information about the wide range of functionalities offered by your Gigaset SE361 WLAN in the electronic user guide on the CD supplied and on the Internet at <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Trademarks

---

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP and Internet Explorer are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox is a registered trademark of the Mozilla Organization.

## Safety precautions

---

- ◆ Only use the router with the mains adapter that comes with the device. Comply with the connection values and ratings when connecting the device to the mains power supply.
- ◆ Protect the device from damp.
- ◆ Never open the device. For reasons of electrical safety, it may only be opened by authorised service technicians.
- ◆ The device may affect medical equipment.
- ◆ Make sure you include the user guide when you pass on your device to somebody else.
- ◆ Do not use the device in or near rooms containing gas or explosive materials.

## Your contribution to the environment (ECO)

---



We at Gigaset Communications GmbH make our products as environmentally compatible as possible. Our goal is a sustainable process that makes it easier for us to comply with the strict stipulations of the ISO standard 14001 for international environmental management.

## Quick Start Guide

### Further advantages for the ecology

- ◆ Thanks to a switched-mode power supply, all our routers and repeaters use up to 60% less power and so offer higher energy efficiency.
- ◆ You can reduce the WLAN's transmitting power for all routers and repeaters and some WLAN clients – depending on the device in question and your PC's operating system.
- ◆ You can turn off the WLAN completely.

### Pack contents

---

The package contains the following components:

- ◆ one Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ one mains adapter (230V / 12V 0.5A DC),
- ◆ one cable (yellow) with RJ-45 jacks (CAT5),
- ◆ one CD with a detailed user guide and files for language selection,
- ◆ this Quick Start Guide.

### System requirements

---

To operate your Gigaset SE361 WLAN you need:

- ◆ a PC with
  - an IEEE 802.11g or IEEE 802.11b compatible wireless network adapter.

**Note:**

The maximum data transfer rate for 802.11g-compatible network adapters is 54 Mbps, and for 802.11b-compatible network adapters 11 Mbps.

or

- an Ethernet connection,
- ◆ a Web browser for the configuration of your Gigaset SE361 WLAN (recommended products are Microsoft Internet Explorer 6.0 or higher and Mozilla Firefox 1.0 or higher),
- ◆ for Internet access:
  - a DSL or cable modem and a splitter (for DSL),
  - the access data from your Internet service provider.

**For experienced users**

The default settings for the Gigaset SE361 WLAN are:

- IP address: 192.168.2.1
- Subnet mask: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Overview of the installation steps

1. First install the Ethernet network card for a wired Ethernet connection or a wireless network adapter such as the Gigaset PC USB Stick 54 on your PC. You will find the installation procedures for these products in the respective user guides. Newer PCs and notebooks have wired adapters, and often wireless adapters, built in at the factory.
2. Only **after that** should you install the Gigaset SE361 WLAN.
  - Connect the Gigaset SE361 WLAN (see page 20).
  - Set up the network (see page 24).
  - Configure the Gigaset SE361 WLAN (see page 24).  
Perform the configuration on the connected PC with the aid of a browser. To do this you will need the access data from your Internet service provider. These steps are described on the following pages. You will need around 10-15 minutes to complete them.

**Please remember:**

The default SSID of the Gigaset SE361 WLAN is **ConnectionPoint**.

By default **encryption** is disabled. Please be sure to make your network secure. You will find information about this in the section entitled "Operating information" on page 26.

3. If you are using a wireless connection, set up the connection from the wireless network adapter to the Gigaset SE361 WLAN. This is described in the user guide for the network adapter.
4. You can also connect further PCs and configure them as described on page 25.

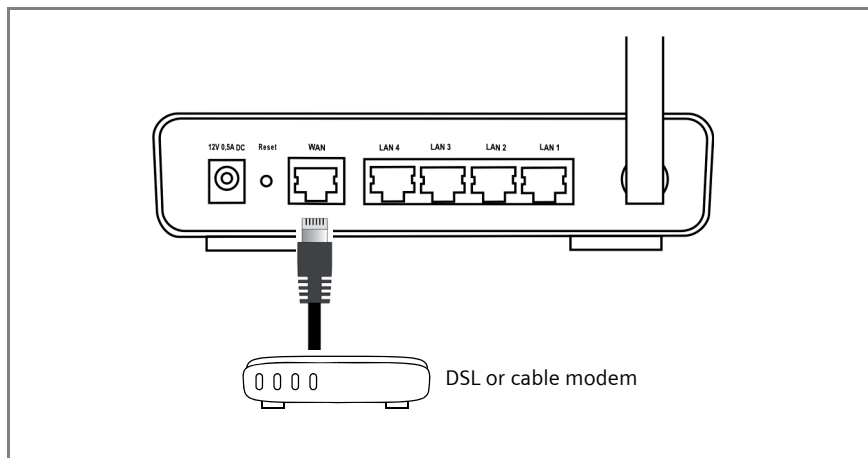
## Connecting the Gigaset SE361 WLAN

---

### To the DSL or cable modem

---

- ➔ Connect the socket on the back of the router marked **WAN** to your DSL or cable modem with an Ethernet cable.



#### Note:

Use a category 5 Ethernet cable with RJ-45 jacks on both ends for all connections. The cable will normally be included with your modem. However, you can also use the yellow Ethernet cable, which comes with the Gigaset SE361 WLAN.

### To the PC

---

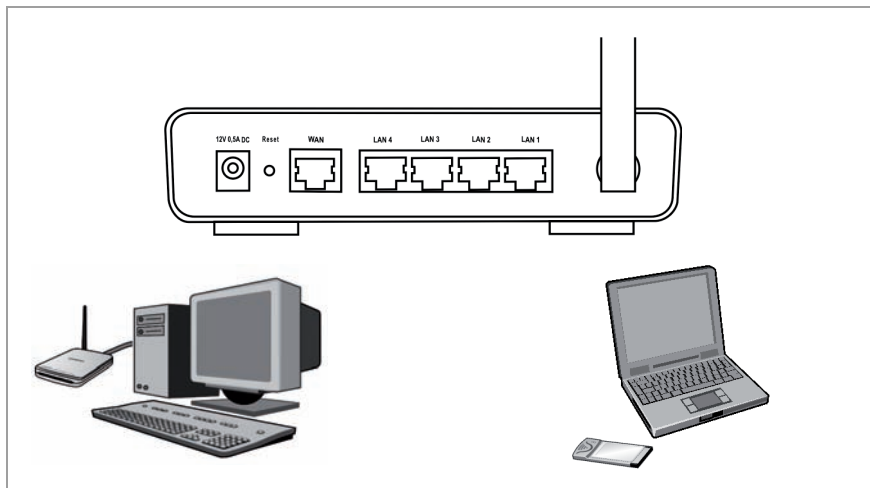
You can connect PCs to your Gigaset SE361 WLAN with or without wires.

#### Wireless

A wireless connection is made using a wireless network adapter, which must be installed in your PC. This can be, for example, a Gigaset USB Stick 54 or another 802.11g or 802.11b-compatible wireless network adapter.

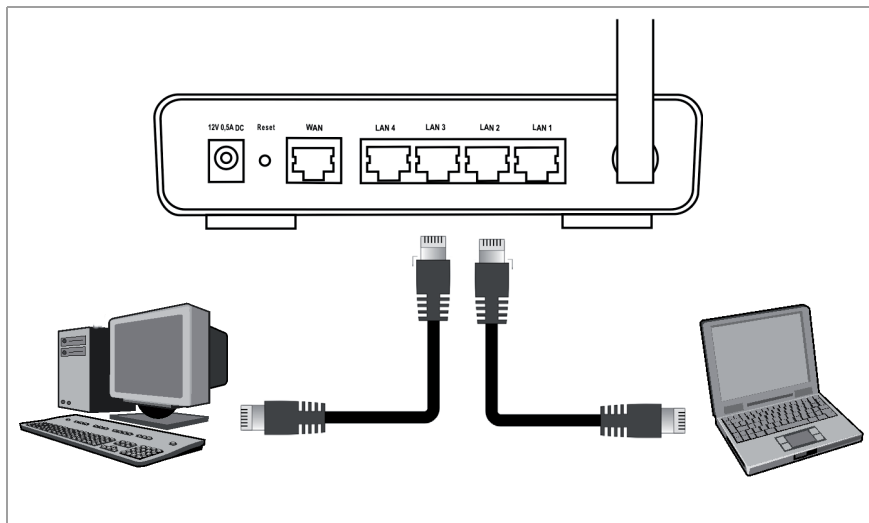
A wireless network is defined by assigning an identical SSID to all the devices. You must therefore enter the SSID for the Gigaset SE361 WLAN in your network adapter configuration. The default setting of the SSID is **ConnectionPoint**.

If the correct SSID has been entered in your PC's wireless network adapter, the wireless link will be established automatically as soon as you connect your Gigaset SE361 WLAN to the mains power supply (see page 22).



## Wired

- ➔ Connect one of the yellow LAN ports (**LAN1 – LAN4**) at the rear of the Gigaset SE361 WLAN to the Ethernet connection on a PC. To do this, use an Ethernet cable with RJ-45 jacks (CAT5). You can also use the yellow Ethernet cable supplied with the device.
- ➔ Make sure that the corresponding LAN LED on the front of your Gigaset SE361 WLAN flashes, once the device is switched on.
- ➔ Reboot the newly connected PC.



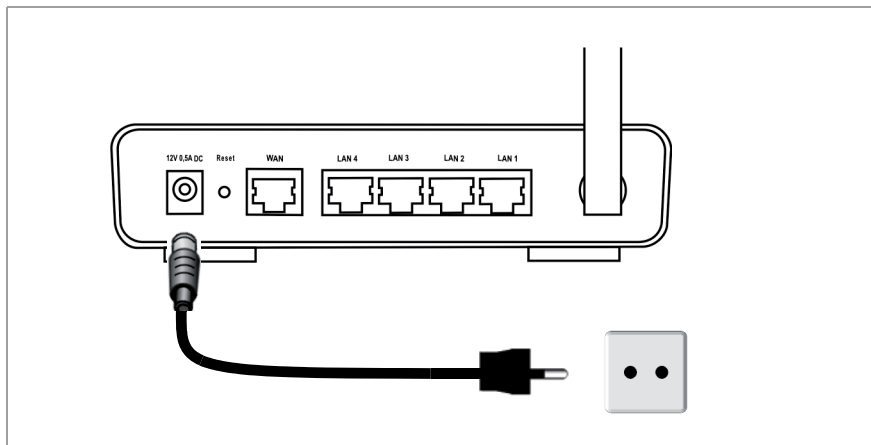
### To the mains power supply

---

**Note:**

Only use the mains adapter (12V 0,5A DC) that is supplied with the device.

- ➔ Connect the mains adapter cable to the **12V 0,5A DC** socket on the Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Plug the mains adapter into a mains socket.



Your Gigaset SE361 WLAN is now ready for use:

- ◆ The **power** LED on the front lights up.
- ◆ The **WLAN** LED lights up to indicate that the Gigaset SE361 WLAN is ready to open wireless connections.

The radio link to a PC that is connected by means of a wireless network adapter is opened automatically, provided the network adapter has been configured with the same SSID as the Gigaset SE361 WLAN (see page 20). It can take a few seconds for the wireless connection to be established. The **WLAN** LED flashes when data is sent or received via this connection.

- ◆ The **LAN** LEDs light up if a device is connected to the respective LAN port by means of an Ethernet cable.

In order to communicate via the Gigaset SE361 WLAN, you must configure the network on the connected PCs (see page 24).

To access the Internet via the Gigaset SE361 WLAN you must configure your Internet access (see page 24).

# Configuring the network

---

Before the PCs can communicate with the Gigaset SE361 WLAN and with each other in a local network, you must change their network settings. This will normally be the case if you are using the default settings. To find out how to do this, read the section entitled "Configuring the local network" in the detailed user guide on the CD. First connect just one PC. You can then carry out the basic Gigaset SE361 WLAN configuration. After that you can connect further PCs.

## Configuring the Gigaset SE361 WLAN

---

You now need to make a few configuration settings so that you can use your Gigaset SE361 WLAN to operate a local network and establish a connection to the Internet. The Gigaset SE361 WLAN provides a user interface which you can access with a Web browser. Carry out the following steps:

- ➔ Launch the Web browser on your PC.
- ➔ Enter the IP address of the Gigaset SE361 WLAN in the browser's address field:  
**http://192.168.2.1**  
A Web screen appears for you to enter a password. The default password on delivery is **admin**.
- ➔ Enter the password and click **OK**.

### Note:

For security reasons, you should change the password later (please refer to the user guide on the CD that comes with the device).

A page containing security information is displayed.

- ➔ Click on **OK**.  
The start screen now appears.  
On this screen, you can change the language for the user interface (see user guide on the CD). During the initial configuration the default language is German (if the Web browser is also set to German) or English (for all other languages).
- ➔ Click on **Basic Setup Wizard**.
- ➔ Confirm the welcome screen with **Next >**.
- ➔ Select your current location. You can make the settings for the clock to change automatically to summer time and/or to the time zone as you wish.
- ➔ Confirm your entry with **Next >**.



- ➔ Select your Internet service provider and enter the access data you received from your Internet service provider in the appropriate fields.
- ➔ Select the way your Internet connections are to be established:
  - Select **Always on** if the connection is to remain set up when the Gigaset SE361 WLAN is switched on.
  - Select **Connect on demand** if applications such as a Web browser or an e-mail program are allowed to connect to the Internet automatically.
  - In the **Idle time before disconnect** field, enter a period of time after which the Internet connection is to close down automatically if no data is transmitted (default setting: 3 minutes, range: 1 to 99 minutes).  
This time setting only applies to the **Connect on demand** option.
  - Select **Connect manually** if you always want to establish and end the connection to the Internet manually. If you subscribe to a time-based service this will save you high connection charges. The way in which you establish a connection manually is described on page 25.
- ➔ Click on **Test Settings** to check the Internet connection. The device will attempt to connect to the Internet. Any Internet connection already in existence will be closed first. Depending on the software release of your device maybe this button is not available.
- ➔ Confirm your entry with **Next >**.

In the next step the basic settings you have made are shown for you to check.

- ➔ If you want to make changes to the settings, click on **< Back**.
- ➔ If you want to confirm the settings, click on **Finish** to close the Basic Setup Wizard.

You will then be taken automatically to the start screen for the **Security Setup Wizard**. Please refer to the relevant sections of the user guide on the CD that comes with the device. We strongly recommend carrying out the security settings.

The Gigaset SE361 WLAN is now configured and ready to connect to the Internet.

## Opening and closing Internet connections manually

---

- ➔ Log in to the Gigaset SE361 WLAN. To do this open your Web browser.
- ➔ Enter the IP address of the Gigaset SE361 WLAN in the browser's address field:  
**http://192.168.2.1**
- ➔ Enter your password if necessary and click **OK**.
- ➔ Click on **Connect** or **Disconnect**.
- ➔ Close your Web browser.

# Operating information

---

Please note the following points in order to guarantee network security:

- ◆ Assign a password for the user interface so that unauthorised persons cannot make any changes to the configuration.
- ◆ Change the SSID for all wireless devices (Gigaset SE361 WLAN and network adapters) in your network and deactivate the **SSID broadcast** option in order to hide your network.
- ◆ Use an encryption system for wireless data transmission (WPA or WEP encryption).
- ◆ Use the MAC address filter to give only PCs you select wireless access to the Gigaset SE361 WLAN.

You will find information about these topics in the user guide on the CD that comes with the device.

## Service (Customer Care)

---

We offer you support that is fast and tailored to your specific needs!

Our Online Support on the Internet can be reached any time from anywhere.

[www.gigaset.com/customer-care](http://www.gigaset.com/customer-care)

It provides you with 24/7 support for all our products. It also provides a list of FAQs and answers plus user guides and current software updates (if available for the product) for you to download.

You will also find frequently asked questions and answers in the detailed user guide on the enclosed CD or in the Internet at [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

For personal advice on our range of products and assistance with repairs or guarantee/warranty claims you can contact us on:

UK helpdesk: 0 84 53 67 08 12

Ireland: 18 50 77 72 77

Please have your proof of purchase ready when calling with regard to guarantee/warranty claims.

Replacement or repair services are not offered in countries where our product is not sold by authorised dealers.

## Authorisation

---

This device is intended for use worldwide. Use outside the European Economic Area (with the exception of Switzerland) is subject to national approval.

In France, this device is only intended for internal use within buildings.

Country-specific requirements have been taken into consideration.

We, Gigaset Communications GmbH, declare that this device meets the essential requirements and other relevant regulations laid down in Directive 1999/5/EC.

A copy of the 1999/5/EC Declaration of Conformity is available at this Internet address:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

**CE 0682!**

# Guide d'installation rapide

Avec le Gigaset SE361 WLAN, les PC d'un réseau local peuvent communiquer entre eux par radio ou liaison par câble et établir des connexions Internet par ADSL ou par modem câble.

Ce guide d'installation rapide vous indique comment brancher et configurer votre Gigaset SE361 WLAN et établir une connexion Internet.

Vous trouverez de plus amples informations sur les nombreuses fonctionnalités de votre Gigaset SE361 WLAN dans le mode d'emploi sous format électronique disponible sur le CD-Rom fourni et sur Internet, à l'adresse

<http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Marques déposées

---

Gigaset Communications GmbH est titulaire d'une licence de marque de Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP et Internet Explorer sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox est une marque déposée de Mozilla Organization.

## Consignes de sécurité

---

- ◆ Utilisez uniquement le bloc-secteur fourni avec l'appareil. Pour le raccordement au réseau électrique, respectez les valeurs de connexion.
- ◆ Protégez l'appareil de l'humidité.
- ◆ N'ouvrez jamais l'appareil. Pour des raisons de sécurité au niveau électrique, l'appareil ne doit être ouvert que par du personnel de maintenance autorisé.
- ◆ L'appareil peut perturber le fonctionnement des équipements médicaux.
- ◆ N'oubliez pas de joindre le mode d'emploi lorsque vous cédez votre appareil à un tiers.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans des locaux contenant des gaz ou des substances explosives ou à proximité de ces locaux.

## Votre contribution en faveur de l'environnement (ECO)

---



Gigaset Communications GmbH met un point d'honneur à fabriquer des produits qui soient les plus respectueux de l'environnement. Nous voulons disposer en permanence d'un processus qui nous permette de respecter plus facilement les exigences strictes de la norme ISO 14001 régissant la gestion de l'environnement à l'échelle internationale.

## Autres points positifs pour l'environnement

- ◆ Grâce à leur circuit logique, tous nos routeurs et répéteurs consomment jusqu'à 60 % d'énergie en moins et offrent ainsi une meilleure efficacité énergétique.
- ◆ Vous pouvez donc réduire la puissance d'émission WLAN sur tous les routeurs et répéteurs ainsi que sur certains clients WLAN en fonction de l'appareil utilisé et du système d'exploitation de votre PC.
- ◆ Vous pouvez désactiver le réseau WLAN intégralement.

## Contenu de l'emballage

---

L'emballage contient les éléments suivants :

- ◆ un Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ un bloc-secteur (230 V / 12 V 0,5A CC),
- ◆ un câble (jaune) avec connecteurs RJ45 (CAT5),
- ◆ un CD avec mode d'emploi détaillé et fichiers pour le choix de la langue,
- ◆ ce guide d'installation rapide.

## Configuration requise

---

Les éléments suivants sont requis pour le fonctionnement de votre Gigaset SE361 WLAN :

- ◆ un PC avec
  - un adaptateur réseau sans fil conforme à la norme 802.11g ou 802.11b.

### Remarque :

La vitesse de transfert maximale est de 54 Mbps pour les adaptateurs réseau compatibles 802.11g et de 11 Mbps pour les adaptateurs réseau compatibles 802.11b. Les valeurs du débit sont des valeurs maximales, données à titre indicatif. Ces valeurs varient en fonction de différents facteurs qui interagissent entre eux : Matériel réseau, interférences et environnement d'utilisation.

ou

- une connexion Ethernet,
- ◆ un navigateur Web pour la configuration de votre Gigaset SE361 WLAN (recommandation : Microsoft Internet Explorer 6.0 ou ultérieur et Mozilla Firefox 1.0 ou ultérieur),
- ◆ pour l'accès à Internet :
  - un modem ADSL ou câble et un filtre (pour l'ADSL),
  - les paramètres d'accès communiqués par votre fournisseur d'accès Internet.

### Pour l'utilisateur expérimenté

Les paramètres standard du Gigaset SE361 WLAN sont les suivants :

- Adresse IP : 192.168.2.1
- Masque de sous-réseau : 255.255.255.0
- SSID : ConnectionPoint

## Aperçu des étapes d'installation

1. Commencez par installer sur votre PC la carte réseau Ethernet pour une connexion filaire via Ethernet ou un adaptateur réseau sans fil, par exemple, l'adaptateur Gigaset USB Stick 54. La procédure d'installation est décrite dans les modes d'emploi de ces produits. Les modèles d'ordinateurs de bureau ou de portables récents intègrent d'origine un adaptateur réseau filaire et souvent aussi un adaptateur sans fil.
2. N'installez **qu'ensuite** le Gigaset SE361 WLAN.
  - Raccordez le Gigaset SE361 WLAN (voir p. 31).
  - Configurez le réseau (voir p. 35).
  - Configurez le Gigaset SE361 WLAN (voir p. 35).

Vous pouvez effectuer la configuration à l'aide d'un navigateur à partir du PC raccordé. Vous avez besoin pour cela des données d'accès de votre fournisseur d'accès Internet.

Ces étapes sont décrites dans les pages suivantes. Le temps nécessaire pour ces opérations est d'env. 10 à 15 minutes.

### A noter :

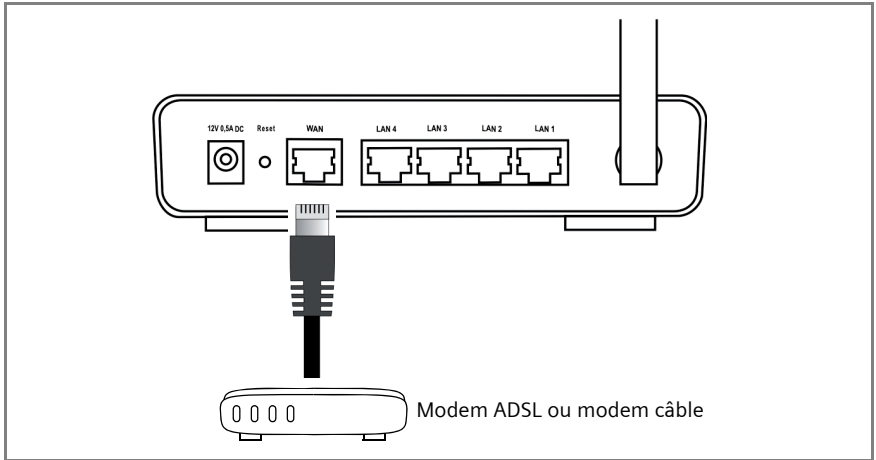
Le SSID configuré par défaut dans le Gigaset SE361 WLAN est **ConnectionPoint**. Par défaut, **aucun cryptage** n'est activé. Pensez à sécuriser votre réseau. Vous trouverez les instructions à cet effet dans la section « Remarques concernant le fonctionnement » à la page 37.

3. Si vous avez opté pour une connexion sans fil, établissez ensuite la liaison entre l'adaptateur sans fil et le Gigaset SE361 WLAN. Cette opération est décrite dans le mode d'emploi de l'adaptateur réseau.
4. En option, vous pouvez également relier d'autres PC et les configurer comme indiqué à la page 37.

## Gigaset SE361 WLAN raccorder

### au modem ADSL ou câble

- ➔ Utilisez un câble Ethernet pour relier le connecteur marqué **WAN**, situé sur la face arrière du routeur, à votre modem ADSL ou à votre modem câble.



#### A noter :

Utilisez un câble Ethernet de la catégorie 5 avec des connecteurs RJ-45 sur les deux extrémités pour toutes les connexions. Vous pouvez également utiliser le câble Ethernet jaune fourni.

### Au PC

Vous pouvez connecter des PC sans fil ou par câble au Gigaset SE361 WLAN.

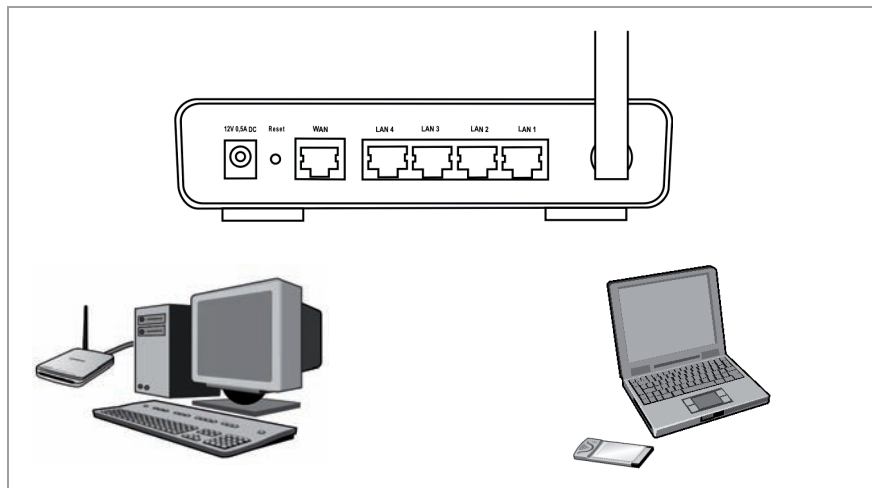
#### Sans fil

Une liaison sans fil est établie à l'aide d'un adaptateur réseau sans fil qui doit être installé sur votre ordinateur. Cet adaptateur peut être, par ex., un Gigaset USB Stick 54 ou un autre adaptateur réseau compatible IEEE 802.11g ou IEEE 802.11b.

Dans un réseau sans fil, tous les appareils doivent utiliser le même SSID. Vous devez donc entrer le SSID du Gigaset SE361 WLAN dans la configuration de votre adaptateur réseau. La valeur par défaut du SSID est **ConnectionPoint**.

## Guide d'installation rapide

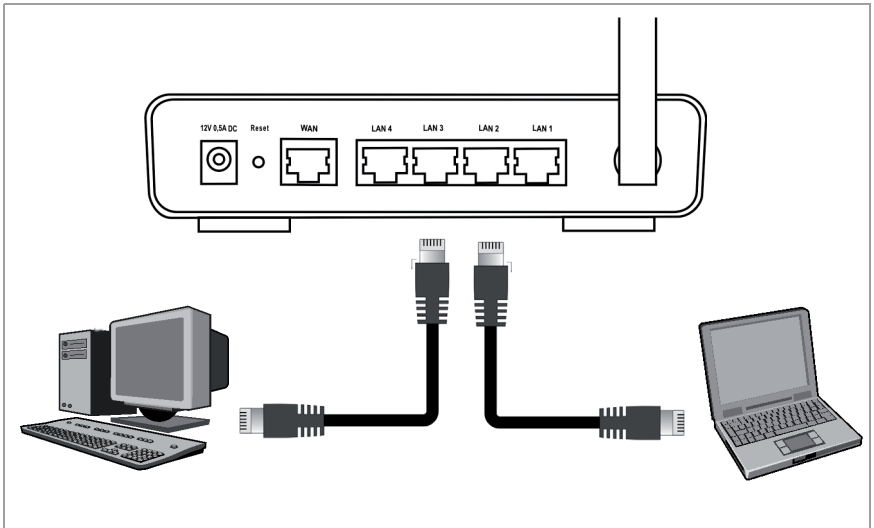
Une fois le bon SSID entré sur l'adaptateur réseau sans fil de votre PC, la liaison radio avec le Gigaset SE361 WLAN est automatiquement établie dès sa mise sous tension (voir p. 33).



### Liaison filaire (par câble)

- ➔ Reliez l'un des ports LAN jaunes (**LAN1 – LAN4**) à l'arrière du Gigaset SE361 WLAN et au port Ethernet d'un PC. Utilisez pour cela un câble Ethernet avec des connecteurs RJ45 (CAT5). A cet effet, vous pouvez utiliser le câble Ethernet jaune fourni.
- ➔ Assurez-vous que le voyant LAN correspondant clignote sur la face avant de votre Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ N'oubliez pas de redémarrer le PC.



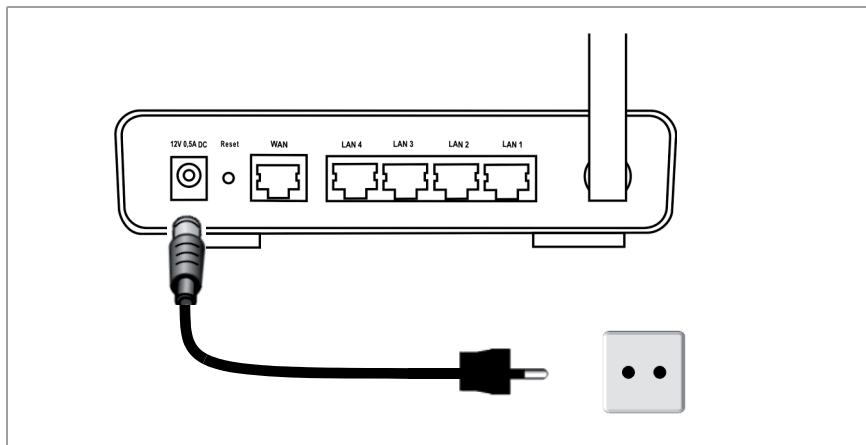


## Au secteur

### A noter :

Utilisez uniquement le bloc-secteur fourni avec l'appareil (12 V 0,5 A CC).

- ➔ Raccordez le câble d'alimentation à la fiche **12 V 0,5 A CC** du Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Insérez le bloc-secteur dans la prise électrique correspondante.



Votre Gigaset SE361 WLAN est désormais prêt à fonctionner :

- ◆ Le voyant d'**alimentation** sur la face avant s'allume.
- ◆ Lorsqu'il est allumé, le voyant **WLAN** indique que le Gigaset SE361 WLAN est prêt à établir des connexions sans fil.

La liaison radio avec un PC connecté via un adaptateur réseau sans fil est à présent établie automatiquement dans la mesure où l'adaptateur réseau est configuré avec le même SSID que le Gigaset SE361 WLAN (voir p. 31). Quelques secondes peuvent s'écouler avant que la liaison radio soit établie. Le voyant **WLAN** clignote lorsque les données sont envoyées ou reçues via cette connexion.

- ◆ Les voyants **LAN** s'allument lorsqu'un PC est relié au port LAN correspondant par un câble Ethernet.

Afin de pouvoir communiquer avec le Gigaset SE361 WLAN, vous devez réaliser la configuration réseau sur le PC connecté. En général, cela se déroule automatiquement (voir p. 35).

Pour vous connecter à Internet via le Gigaset SE361 WLAN, vous devez configurer votre connexion Internet (voir p. 35).

## Paramétrer le réseau

Pour que les PC puissent communiquer avec le Gigaset SE361 WLAN et entre eux au sein d'un réseau local, les paramètres réseau doivent être configurés de manière adaptée sur les PC. C'est normalement le cas si vous avez conservé les paramètres par défaut. Si nécessaire, consultez le chapitre « Configuration du réseau local » dans le mode d'emploi détaillé fourni sur le CD. Établissez tout d'abord une connexion avec un PC à partir duquel vous configurez le Gigaset SE361 WLAN. Vous pouvez ensuite raccorder d'autres PC.

## Configurer le Gigaset SE361 WLAN

Afin que vous puissiez exploiter un réseau local via votre Gigaset SE361 WLAN et établir une connexion à Internet, vous devez à présent définir les paramètres de configuration. Pour ce faire, le Gigaset SE361 WLAN propose une interface utilisateur que vous pouvez appeler à partir d'un navigateur Web. Procédez de la manière suivante :

- ➔ Démarrez votre navigateur Web sur le PC.
- ➔ Entrez l'adresse IP du Gigaset SE361 WLAN dans la zone d'adresse du navigateur Web :

**http://192.168.2.1**

Une page Web apparaît pour l'entrée d'un mot de passe. Par défaut, le mot de passe de l'appareil est **admin**.

- ➔ Saisissez le mot de passe et cliquez sur **OK**.

### Remarque :

Pour des raisons de sécurité, vous devriez modifier plus tard le mot de passe (reportez-vous à ce sujet au mode d'emploi présent sur le CD fourni).

Une page avec les consignes de sécurité s'affiche.

- ➔ Cliquez sur **OK**.

La page d'accueil s'affiche.

Sur cette page, vous pouvez modifier la langue de l'interface utilisateur (voir mode d'emploi sur le CD). Par défaut, la langue réglée est l'allemand (si le navigateur Web utilise l'allemand) ou bien l'anglais (pour toutes les autres langues).

- ➔ Cliquez sur **Installation de base**.
- ➔ Sur l'écran de bienvenue, cliquez sur **Suivant >**.
- ➔ Sélectionnez votre emplacement actuel. Vous pouvez configurer le fuseau horaire et/ou le passage automatique à l'heure d'été.
- ➔ Validez en cliquant sur **Suivant >**.

## Guide d'installation rapide

- ➔ Sélectionnez votre fournisseur d'accès Internet et entrez, dans les champs correspondants, les paramètres d'accès que votre fournisseur d'accès vous a communiqués.
- ➔ Définissez ensuite le type de connexion Internet :
  - Sélectionnez **Toujours activée** si la connexion doit être établie en permanence lorsque le Gigaset SE361 WLAN est sous tension.
  - Sélectionnez **Connexion à la demande** lorsque les applications, telles que le navigateur Web ou le programme de messagerie, sont autorisées à se connecter automatiquement à Internet.
  - Dans le champ **Temporisation avant déconnexion**, définissez un délai au terme duquel la connexion Internet doit être interrompue automatiquement lorsque aucune donnée n'a été transmise pendant ce temps (réglage par défaut : 3 minutes, plage : de 1 à 99 minutes).

Le paramètre de ce délai n'est valable que pour l'option **Connexion à la demande**.
  - Sélectionnez **Connexion manuelle** si vous souhaitez établir et quitter manuellement la connexion à Internet. Si vous utilisez un tarif à la durée, vous pouvez économiser ainsi les coûts de connexion. La connexion manuelle est décrite à la page 37.
- ➔ Cliquez sur **Tester les paramètres** pour contrôler la connexion Internet. L'appareil essaie d'établir une connexion Internet. Une connexion Internet éventuellement déjà existante est interrompue au préalable. Selon la version logicielle de votre appareil, il se peut que ce bouton ne soit pas disponible.
- ➔ Validez en cliquant sur **Suivant >**.

La fenêtre suivante affiche un résumé des paramètres que vous avez définis lors de cette installation assistée afin de vous permettre de les contrôler.

- ➔ Pour modifier les paramètres, cliquez sur **< Précédent**.
- ➔ Cliquez sur **Terminer** pour fermer l'assistant de configuration et enregistrer les paramètres.

La page d'accueil de la section **Installation de la sécurité** s'affiche automatiquement. Reportez-vous aux sections correspondantes dans le mode d'emploi sur le CD fourni. Nous vous conseillons vivement de procéder aux réglages de sécurité.

Le Gigaset SE361 WLAN est à présent configuré et prêt à établir les connexions à Internet.

## Connexion et déconnexion manuelles à Internet

---

- ➔ Connectez-vous au Gigaset SE361 WLAN. Pour ce faire, lancez votre navigateur Web.
- ➔ Entrez l'adresse IP du Gigaset SE361 WLAN dans la zone d'adresse du navigateur Web :  
`http://192.168.2.1`
- ➔ Entrez, le cas échéant, votre mot de passe et cliquez sur **OK**.
- ➔ Cliquez sur **Connecter** ou sur **Déconnecter**.
- ➔ Refermez le navigateur Web.

## Remarques concernant le fonctionnement

---

Il est important de tenir compte des remarques suivantes afin d'assurer la sécurité de votre réseau :

- ◆ Veillez à attribuer un mot de passe d'accès à la configuration afin d'éviter que des personnes non autorisées ne puissent pas modifier votre configuration.
- ◆ Modifiez le SSID pour tous les appareils sans fil (Gigaset SE361 WLAN et adaptateur réseau) de votre réseau et désactivez l'option **Diffusion SSID** afin de masquer votre réseau.
- ◆ Utilisez un mécanisme de cryptage (WPA ou WEP) pour le transfert sans fil des données.
- ◆ Grâce au filtrage des adresses MAC, autorisez l'accès sans fil au Gigaset SE361 WLAN uniquement pour le PC que vous avez sélectionné.

Vous trouverez les informations correspondantes dans le mode d'emploi sur le CD fourni.

### Service clients (Customer Care)

---

Pour vos besoins, nous vous proposons une aide rapide et personnalisée !

Notre assistance technique en ligne sur Internet :

[www.qigaset.com/fr/service](http://www.qigaset.com/fr/service)

Accessible en permanence et de n'importe où. Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse une compilation des questions les plus fréquemment posées et des réponses, ainsi que les manuels d'utilisation des produits à télécharger.

Vous trouverez également les questions les plus fréquemment posées et les réponses dans le mode d'emploi détaillé sur le CD fourni ou sur Internet sous

[www.qigaset.com](http://www.qigaset.com).

Vous recevrez une assistance personnalisée sur notre offre en appelant la ligne directe surtaxée :

**Assistance Premium pour la France :** 08 99 70 01 85

(1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Min.)

**Assistance Premium pour la Suisse :** 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)

Des collaborateurs qualifiés répondront à votre appel et vous proposeront une aide compétente en matière d'informations et d'installation de nos produits.

Si une réparation devait s'avérer nécessaire ou que votre problème est couvert par la garantie, vous recevrez une aide rapide et compétente en appelant notre centre d'assistance :

**Service-Center France :** 01 56 38 42 00 (Appel national)

**Service-Center Suisse :** 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)

**Service-Center Belgique :** 0 78 15 66 79

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Dans les pays où notre produit n'est pas distribué par des revendeurs autorisés, nous ne proposons pas d'échange ou de services de réparation.

## Homologation

---

Cet appareil est destiné à une utilisation dans le monde entier. En dehors de l'Union européenne (à l'exception de la Suisse), son emploi est subordonné à une homologation nationale.

En France, cet équipement est prévu uniquement pour une utilisation à l'intérieur de bâtiments.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse : [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

CE 0682!

## Guida rapida

Con il Gigaset SE361 WLAN i PC di una rete locale possono comunicare via radio o via cavo ed è possibile stabilire una connessione a Internet tramite modem ethernet DSL o via cavo.

Questa guida rapida indica come connettere e configurare il Gigaset SE361 WLAN e come realizzare un collegamento a Internet.

Informazioni dettagliate sulle molteplici possibilità del Gigaset SE361 WLAN sono contenute nelle istruzioni per l'uso in forma elettronica riportate sul CD fornito con il prodotto e in Internet all'indirizzo <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Marchi di fabbrica

---

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP e Internet Explorer sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox è un marchio registrato di Mozilla Organization.

## Avvertenze di sicurezza

---

- ◆ Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito con l'apparecchio. Nel collegamento alla rete elettrica rispettare i relativi valori.
- ◆ Non esporre l'apparecchio all'umidità.
- ◆ Non aprire mai l'apparecchio. Per motivi di sicurezza di natura elettrica, l'apparecchio può essere aperto solo da tecnici di assistenza autorizzati.
- ◆ L'apparecchio può creare interferenze con le apparecchiature medicali.
- ◆ Se si cede l'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni d'uso.
- ◆ Non usare l'apparecchio in ambienti contenenti gas o materiali esplosivi o nelle vicinanze di essi.

## Il vostro contributo alla protezione ambientale (ECO)

---



ECO

Noi della Gigaset Communications GmbH costruiamo i propri prodotti con il massimo rispetto possibile per l'ambiente. Il nostro obiettivo è un processo permanente che ci faciliti il rispetto delle rigide norme ISO 14001 per la gestione internazionale dell'ambiente.



## Ulteriori vantaggi per l'ambiente

- ◆ Grazie ad un alimentatore switching, i nostri router e repeater consumano fino al 60 % in meno di corrente offrendo così una maggiore efficienza energetica.
- ◆ In tutti i router e repeater e in alcuni client WLAN, a seconda del singolo apparecchio e del sistema operativo del PC, è possibile ridurre la potenza di trasmissione WLAN.
- ◆ La WLAN può essere anche disattivata del tutto.

## Contenuto della confezione

---

La confezione contiene quanto segue:

- ◆ un Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ un alimentatore (230V / 12V 0,5A DC),
- ◆ un cavo (giallo) con spinotti RJ45 (CAT5),
- ◆ un CD con manuale d'uso e i file per la scelta della lingua
- ◆ la presente guida rapida.

## Requisiti del sistema

---

Per il funzionamento del Gigaset SE361 WLAN sono necessari:

- ◆ un computer con
  - un adattatore di rete wireless compatibile con IEEE 802.11g o IEEE 802.11b.

### Avvertenza:

la velocità massima di trasmissione dati per gli adattatori di rete compatibili 802.11g è di 54 Mbps e per gli adattatori di rete compatibili 802.11b è di 11 Mbps.

oppure

- una connessione Ethernet,
- ◆ un browser web per la configurazione del Gigaset SE361 WLAN (si consiglia Microsoft Internet Explorer 6.0 o più recente, e Mozilla Firefox 1.0 o più recente),
- ◆ per l'accesso a Internet:
  - un modem ethernet DSL oppure via cavo e uno splitter (per DSL),
  - i dati di accesso dell'Operatore di rete.

### Per l'utente esperto

Le impostazioni predefinite del Gigaset SE361 WLAN sono:

- Indirizzo IP: 192.168.2.1
- Maschera di sottorete: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Panoramica delle fasi di installazione

1. Installare per prima cosa nel PC la scheda di rete Ethernet per una rete Ethernet cablata o un adattatore di rete wireless, ad es. il Gigaset USB Stick 54 per una rete senza fili. L'installazione è descritta nelle istruzioni d'uso dei relativi prodotti. Nei PC più recenti o nei notebook gli adattatori cablati e spesso anche wireless sono già montati in fabbrica.
2. Installare **quindi** il Gigaset SE361 WLAN.
  - Connettere il Gigaset SE361 WLAN (v. pag. 43).
  - Impostare la rete (v. pag. 47).
  - Configurare il Gigaset SE361 WLAN (v. pag. 47).

La configurazione viene effettuata con l'aiuto di un browser dal PC collegato. A tal fine sono necessari i dati di accesso dell'operatore di rete.

Questi passi sono descritti nelle pagine seguenti. La procedura richiede circa 10-5 minuti.

### Attenzione:

L'SSID preimpostato del Gigaset SE361 WLAN è **ConnectionPoint**.

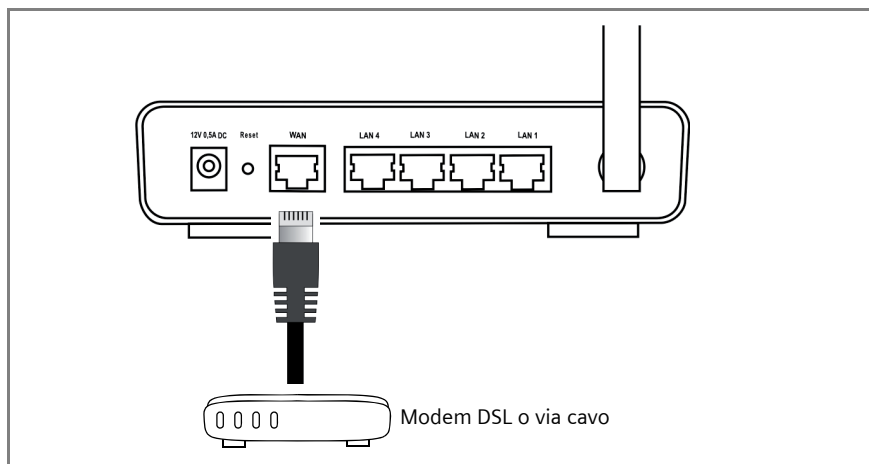
Normalmente non è attiva **alcuna crittografia**. Si raccomanda di considerare l'opportunità di rendere sicura la rete. Indicazioni in proposito sono contenute nel capitolo "Indicazioni sul funzionamento" a pagina 49.

3. Un collegamento wireless si realizza connettendo l'adattatore di rete wireless al Gigaset SE361 WLAN. Come descritto nelle istruzioni d'uso dell'adattatore di rete.
4. Come opzione è possibile effettuare la connessione di altri computer e configurare gli stessi come descritto a pagina 49.

## Collegare il Gigaset SE361 WLAN

### Al modem ethernet DSL o via cavo

- ➔ Collegare la presa contrassegnata **WAN** sul retro del router con il proprio modem ethernet via cavo o DSL con un cavo Ethernet.



#### Avvertenza:

Per tutte le connessioni utilizzare un cavo Ethernet di categoria 5 con prese RJ-45 su entrambi i lati. È possibile utilizzare anche il cavo Ethernet giallo in dotazione.

### Al PC

È possibile collegare al Gigaset SE361 WLAN alcuni PC in modalità wireless oppure mediante cavo.

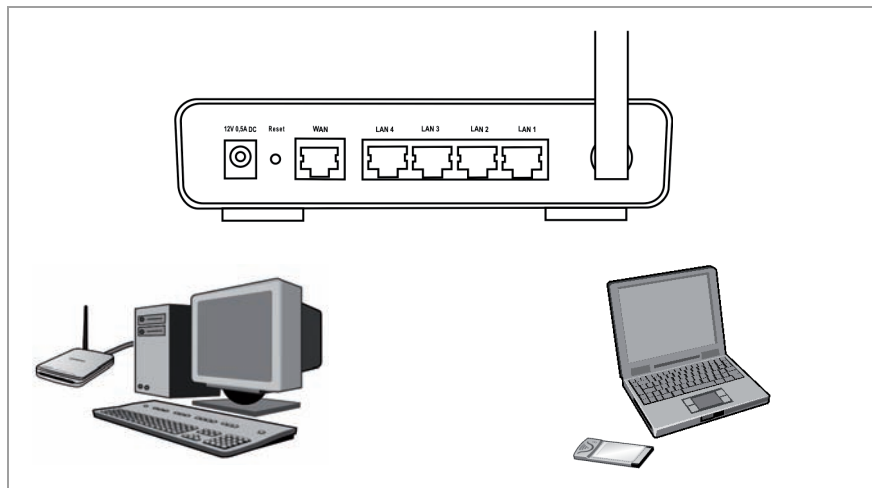
#### Wireless

Per realizzare una connessione wireless si utilizza un adattatore di rete wireless, che deve essere installato nel computer. Può essere per es. un Gigaset USB Stick 54, oppure un altro adattatore di rete wireless compatibile con IEEE 802.11g o IEEE 802.11b.

Una rete wireless si definisce assegnando a tutti i dispositivi lo stesso SSID. Inserire quindi lo stesso SSID sia per l'adattatore di rete wireless sia per il Gigaset SE361 WLAN. La preimpostazione dell'SSID è **ConnectionPoint**.

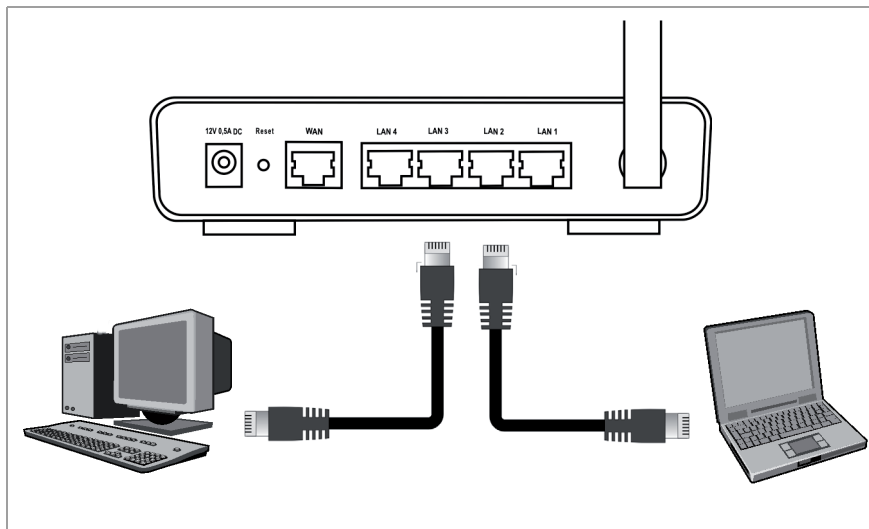
## Guida rapida

Se all'adattatore di rete wireless dei computer è stato assegnato l'SSID corretto, la comunicazione radio viene istituita automaticamente non appena il Gigaset SE361 WLAN viene collegato alla rete elettrica (v. pag. 45).



### Via cavo

- ➔ Collegare una delle porte LAN gialle (**LAN1 – LAN4**) situata nella parte posteriore del Gigaset SE361 WLAN alla porta Ethernet di un PC. Utilizzare un cavo Ethernet con spinotti RJ45 (CAT5). È possibile utilizzare anche il cavo Ethernet giallo in dotazione.
- ➔ Assicurarsi che sulla parte anteriore del Gigaset SE361 WLAN lampeggi il LED LAN corrispondente.
- ➔ Riavviare i nuovi computer collegati.

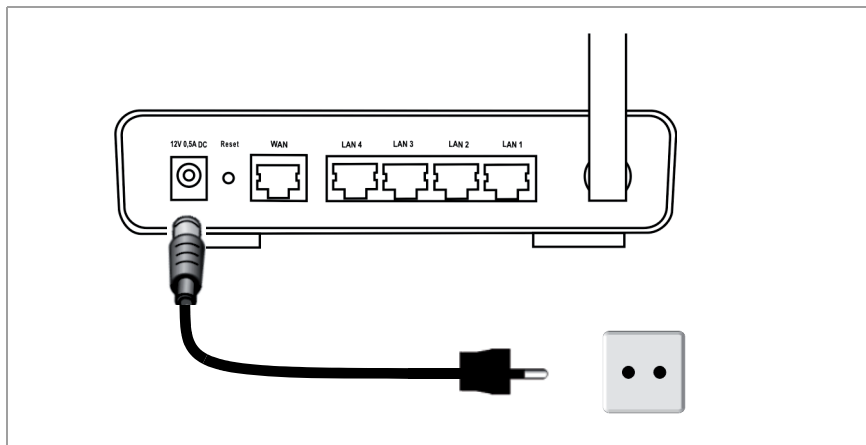


## Alla rete elettrica

### Avvertenza:

Utilizzare esclusivamente l'alimentatore (12V 0.5A CC) fornito con l'apparecchio.

- ➔ Inserire il cavo dell'alimentatore nella presa **12V 0.5A CC** del Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Inserire l'alimentatore in una presa di corrente.



Il Gigaset SE361 WLAN è ora pronto all'uso.

- ◆ L'indicatore LED **Power** sul lato anteriore è acceso.
- ◆ L'indicatore LED **WLAN** è acceso per segnalare che il Gigaset SE361 WLAN è pronto per stabilire connessioni wireless.

Il collegamento radio verso un computer dotato di adattatore di rete wireless avviene ora automaticamente, purché l'adattatore di rete sia configurato con lo stesso SSID del Gigaset SE361 WLAN (v. pag. 43). Il collegamento radio può richiedere alcuni secondi. L'indicatore LED **WLAN** lampeggia quando tramite questo collegamento vengono inviati o ricevuti dati.

- ◆ Gli indicatori **LAN** si accendono quando alla presa LAN corrispondente è collegato un dispositivo tramite cavo Ethernet.

Per poter comunicare tramite il Gigaset SE361 WLAN è necessario eseguire la configurazione di rete dei PC collegati. Di norma avviene automaticamente (v. pag. 47).

Per accedere a Internet tramite Gigaset SE361 WLAN, è necessario configurare la connessione Internet (v. pag. 47).

## Impostazione della rete

Prima che i PC possano comunicare con il Gigaset SE361 WLAN e tra loro in rete locale, è necessario modificare le impostazioni di rete adeguandole. Ciò è necessario nel caso in cui si siano mantenute le impostazioni predefinite. Leggere eventualmente a tale scopo il capitolo "Configurare la rete locale" nel manuale dettagliato sul CD. Stabilire prima una connessione con **un** PC attraverso il quale configurare il Gigaset SE361 WLAN. Ulteriori PC possono essere collegati in una fase successiva.

### Configurazione del Gigaset SE361 WLAN

Per utilizzare una rete locale tramite il Gigaset SE361 WLAN e stabilire un collegamento a Internet è necessario eseguire alcune impostazioni di configurazione. A questo scopo il Gigaset SE361 WLAN ha a disposizione un'interfaccia operativa richiamabile mediante un browser Web. Procedere come segue:

- ➔ Avviare il browser Web sul PC.
- ➔ Inserire l'indirizzo IP del Gigaset SE361 WLAN nel campo indirizzo del browser Web:

**http://192.168.2.1**

Viene visualizzata una pagina Web per l'inserimento della password. Come standard al momento della consegna è preimpostata la password **admin**.

- ➔ Se necessario inserire la password e cliccare su **OK**.

#### Avvertenza:

Per ragioni di sicurezza è opportuno modificare successivamente la password (leggere le istruzioni per l'uso nel CD fornito).

Viene visualizzata una pagina con le avvertenze di sicurezza.

- ➔ Cliccare su **OK**.

Compare la pagina di avvio.

In questa pagina è possibile cambiare la lingua dell'interfaccia operativa (consultare le istruzioni d'uso sul CD). L'impostazione predefinita è tedesco (se il browser Web ha impostato come lingua il tedesco) o inglese (per tutte le altre lingue).

- ➔ Cliccare su **Impostazioni di base**.
- ➔ Confermare la pagina di benvenuto con **Avanti >**.
- ➔ Selezionare la zona di appartenenza. A seconda della scelta, è possibile eseguire le impostazioni per la conversione automatica dell'ora legale e/o del fuso orario.
- ➔ Confermare l'inserimento con **Avanti >**.

## Guida rapida

- ➔ Selezionare l'Operatore di Rete e inserire nei campi i dati di accesso da questo ottenuti. Altrimenti selezionare altro.
- ➔ Selezionare come si desidera stabilire la connessione a Internet:
  - Selezionare **Sempre attivo** se la connessione deve essere mantenuta in maniera permanente quando il Gigaset SE361 WLAN è acceso.
  - Selezionare **Connessione su richiesta** per stabilire automaticamente una connessione a Internet con applicazioni quali browser web o programmi e-mail.
  - Indicare un intervallo di tempo nel campo **Intervallo fino allo scollegamento** allo scadere del quale la connessione a Internet viene automaticamente terminata in assenza di trasferimento dati (preimpostazione: 3 minuti, campo: da 1 a 99 minuti).  
L'impostazione di questo tempo è valida solo per l'opzione **Connessione su richiesta**.
  - Selezionare **Connessione manuale** per stabilire e terminare sempre la connessione a Internet in maniera manuale. Se si utilizza una tariffa a tempo, questa impostazione consente di risparmiare sui costi di connessione. La connessione manuale viene descritta a pagina 49.
- ➔ Cliccare su **Test impostazioni** per verificare la connessione a Internet. L'apparecchio cercherà di stabilire una connessione a Internet. Una eventuale precedente connessione a Internet verrà interrotta. A seconda della versione del software dell'apparecchio, questo pulsante può non essere disponibile.
- ➔ Confermare l'inserimento con **Avanti >**.

Nella fase successiva vengono visualizzate le impostazioni di base, eseguite con la procedura guidata, per la verifica.

- ➔ Per modificare le impostazioni, cliccare su **< Indietro**.
- ➔ Per confermare le impostazioni di base e terminare la procedura guidata cliccare su **Fine**.

Si accede automaticamente alla pagina iniziale delle **Impostazioni di sicurezza**. Leggere i capitoli corrispondenti nelle istruzioni per l'uso sul CD fornito in dotazione. Si raccomanda di eseguire immediatamente l'impostazione di sicurezza.

Il Gigaset SE361 WLAN è ora configurato e pronto per stabilire una connessione a Internet.



## Stabilire e interrompere manualmente la connessione a Internet

---

- ➔ Effettuare l'accesso al Gigaset SE361 WLAN. Avviare il proprio browser.
- ➔ Inserire l'indirizzo IP del Gigaset SE361 WLAN nel campo indirizzo del browser Web:  
`http://192.168.2.1`
- ➔ Se necessario inserire la password e cliccare su **OK**.
- ➔ Cliccare su **Connetti** o **Disconnetti**.
- ➔ Chiudere il browser.

## Indicazioni sul funzionamento

---

Tenere conto delle seguenti note per garantire la sicurezza della rete:

- ◆ Impostare una password per l'interfaccia operativa per impedire alle persone non autorizzate di eseguire modifiche alla configurazione.
- ◆ Modificare l'SSID per tutti i dispositivi wireless in rete (Gigaset SE361 WLAN e adattatori di rete) e disattivare l'opzione **SSID broadcast** per nascondere la rete.
- ◆ Utilizzare un meccanismo di crittografia per la trasmissione wireless dei dati (crittografia WPA o WEP).
- ◆ Tramite il filtro indirizzi MAC, consentire solo ai PC selezionati l'accesso wireless al Gigaset SE361 WLAN.

Informazioni relative a questi argomenti si trovano nelle istruzioni per l'uso del CD fornito.

## Servizio Clienti (Customer Care) (Italia)

---

Per informazioni sulla situazione di eventuali riparazioni in corso, sui centri di assistenza, per informazioni commerciali o relative all'uso del terminale potete rivolgervi al Servizio Clienti chiamando il numero unico da tutta Italia dalle ore 09.00 alle ore 18.00 dal lunedì al venerdì e dalle ore 09.00 alle ore 13.00 il sabato:

**Servizio Clienti Italia Tel. 199.15.11.15**

**Il servizio offerto è a tariffa unica da tutta Italia in qualunque fascia oraria.**

Il numero può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile.

Il costo della chiamata effettuata da telefoni fissi della rete Telecom Italia è di €cent 8,36 + IVA al minuto mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori consultate le tariffe offerte dall'operatore stesso.

**Il costo di ogni comunicazione verrà calcolato sulla base della sua effettiva durata misurata in secondi senza scatto alla risposta.**

Il Servizio Clienti è contattabile anche via e-mail entrando nel sito:

**[www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)**

clickando poi su "Contatti". Vi apparirà un modulo da compilare, riceverete risposta nel più breve tempo possibile.

Se il prodotto non è venduto da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica nazionale. Se l'apparato è stato progettato per essere usato in Italia è chiaramente riportato in lingua Italiana sia sulla scatola accanto al marchio CE che serigrafato in modo indelebile sotto la stazione base. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate sul manuale e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti all'assistenza ed alla riparazione sia in garanzia che fuori garanzia.

## Servizio Clienti (Customer Care) (Svizzera)

---

Vi offriamo una consulenza rapida e personalizzata!

Il nostro supporto in linea in Internet è raggiungibile sempre e dappertutto:

[www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

Per 24 ore su 24 avete a disposizione il supporto sui nostri prodotti. Vi trovate una raccolta delle domande poste più di frequente con relative risposte, nonché i manuali d'istruzione e gli aggiornamenti del software (se disponibili per il prodotto in questione) da scaricare.

Le domande poste più di frequente con relative risposte si trovano anche nell'appendice delle presenti istruzioni d'uso.

Una consulenza personale sulla nostra offerta è disponibile con la Premium-Hotline:

**Svizzera 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)**

Vi attendono collaboratori qualificati che vi aiutano con competenza relativamente alle informazioni sui prodotti e sulla loro installazione.

Nel caso della necessità di una riparazione o di eventuali richieste di garanzia, otterrete un aiuto rapido ed affidabile presso il nostro Service-Center.

**Svizzera 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)**

Tenete a portata di mano la prova d'acquisto.

Nei Paesi nei quali il nostro prodotto non viene venduto tramite distributori autorizzati, non vengono offerti servizi di sostituzione o riparazione.

## CONFORMITÀ CE

---

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Questo apparecchio è previsto per l'impiego in tutto il mondo, al di fuori della Comunità Economica Europea (con eccezione della Svizzera) dipendentemente dalle omologazioni nazionali.

In Francia questo apparecchio è previsto solo per l'uso all'interno di edifici.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

Cliccando ancora su "Declarations of Conformity" nell'area Customer Care, troverete quanto cercate oppure è possibile richiederla telefonando al Servizio Clienti.

**CE 0682** 

# Beknopte gebruiksaanwijzing

Met uw Gigaset SE361 WLAN kunnen PC's in een LAN draadloos of via kabels met elkaar communiceren en via een DSL- of kabelmodem verbinding maken met het internet.

In deze beknopte gebruiksaanwijzing kunt u lezen hoe u de Gigaset SE361 WLAN aansluit en configureert, en hoe u een verbinding met internet tot stand brengt.

Gedetailleerde informatie over de uitgebreide mogelijkheden van uw Gigaset SE361 WLAN vindt u in de elektronische gebruiksaanwijzing op de meegeleverde CD en op internet onder <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Handelsmerken

---

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP en Internet Explorer zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox is een gedeponeerd handelsmerk van Mozilla Organization.

## Veiligheidsvoorschriften

---

- ◆ Gebruik uitsluitend de met het apparaat meegeleverde netadapter. Let bij aansluiting op het elektriciteitsnet op de aansluitwaarden.
- ◆ Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- ◆ Maak het apparaat nooit zelf open. Het apparaat mag vanwege de elektrische veiligheid uitsluitend door bevoegd servicepersoneel worden geopend.
- ◆ Het apparaat kan de werking van medische apparatuur beïnvloeden.
- ◆ Geef ook de gebruiksaanwijzing mee als u het apparaat doorgeeft aan een andere gebruiker.
- ◆ Gebruik het toestel niet in of in de buurt van ruimten die gas of explosieve materialen bevatten.

## Uw bijdrage aan een beter milieu (ECO)

---



Gigaset Communications GmbH probeert de nadelige effecten van haar producten op het milieu tot een minimum te beperken. Wij streven naar een duurzaam productieproces, zodat we kunnen voldoen aan de strikte voorwaarden van de ISO-norm 14001 voor internationaal milieumanagement.

### Overige pluspunten voor het milieu

- ◆ Dankzij een zuinige netadapter verbruiken onze routers en repeaters tot 60% minder stroom, waardoor ze efficiënter omgaan met energie.
- ◆ Bij alle routers en repeaters en bij sommige WLAN-clients (afhankelijk van het toestel en het besturingssysteem van uw PC) kunt u het WLAN-zendvermogen reduceren.
- ◆ U kunt het WLAN helemaal uitschakelen.

## Inhoud van de verpakking

---

De verpakking bevat de volgende onderdelen:

- ◆ een Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ Een netadapter (230V / 12V 0,5A DC),
- ◆ een gele kabel met RJ45-stekkers (CAT5),
- ◆ een CD met uitgebreide gebruiksaanwijzing en taalbestanden,
- ◆ deze beknopte gebruiksaanwijzing

## Systemeisen

---

Om de Gigaset SE361 WLAN te gebruiken heeft u nodig:

- ◆ een PC met
  - een IEEE 802.11g- of IEEE 802.11b-compatibele draadloze netwerkadapter.

### Opmerking:

De maximale transmissiesnelheid bedraagt bij 802.11g-compatibele netwerkadapters 54 Mbps, en bij 802.11b-compatibele netwerkadapters 11 Mbps.

of

- een Ethernet-aansluiting,
- ◆ Een webbrowser voor het configureren van uw Gigaset SE361 WLAN (aanbevolen is Microsoft Internet Explorer 6.0 of hoger of Mozilla Firefox 1.0 of hoger),
- ◆ voor internettoegang:
  - een DSL- of kabelmodem en een splitter (voor DSL),
  - de toegangsgegevens van uw internetprovider.

### Voor ervaren gebruikers

De standaardinstellingen voor de Gigaset SE361 WLAN zijn:

- IP-adres: 192.168.2.1
- subnetmasker: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Overzicht van de stappen voor installatie

1. Installeer eerst de Ethernet-netwerkaart voor een draadgebonden Ethernet-verbinding of een draadloze netwerkadapter, bijvoorbeeld de Gigaset USB Stick 54, op uw PC. De installatieprocedure wordt beschreven in de gebruikershandleidingen van deze producten. In nieuwere PC's of laptops is mogelijk al een draadgebonden netwerkadapter of draadloze adapter ingebouwd.
2. Installeer **pas daarna** de Gigaset SE361 WLAN.
  - Sluit de Gigaset SE361 WLAN aan (zie pagina 55).
  - Stel het netwerk in (zie pagina 59).
  - Configureer de Gigaset SE361 WLAN (zie pagina 59).

U voert de configuratie uit met behulp van een browser op de aangesloten PC. U heeft daarvoor de toeganggegevens van uw internetprovider nodig. Deze stappen worden op de volgende pagina's beschreven. U heeft hiervoor ongeveer 10-15 minuten nodig.

### Let op:

De standaard-SSID van de Gigaset SE361 WLAN is **ConnectionPoint**.

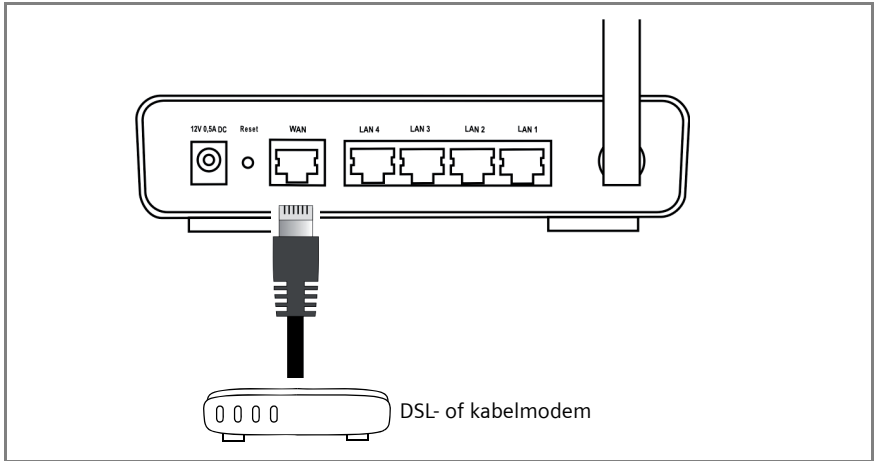
Standaard wordt **geen versleuteling** toegepast. Vergeet niet uw netwerk te beveiligen. Aanwijzingen hiervoor vindt u in hoofdstuk "Aanwijzingen voor gebruik" op pagina 61.

3. Bij een draadloze verbinding brengt u vervolgens de verbinding van de draadloze netadapter met de Gigaset SE361 WLAN tot stand. Dit wordt in de gebruikershandleiding van de netadapter beschreven.
4. Optioneel kunt u nog meer PC's aansluiten en deze configureren zoals op pagina 61 wordt beschreven.

## Gigaset SE361 WLAN aansluiten

### Op DSL- of kabelmodem

- ➔ Verbind via een Ethernet-kabel de met **WAN** gemarkeerde aansluiting aan de achterzijde van de router met uw DSL- of kabelmodem.



#### Let op:

Gebruik voor alle verbindingen een Ethernet-kabel van categorie 5 met RJ-45-stekers aan beide zijden. U kunt ook de meegeleverde gele Ethernet-kabel gebruiken. U kunt ook de gele Ethernet-kabel gebruiken, die met de Gigaset SE361 WLAN wordt meegeleverd.

### Op de PC

Op uw Gigaset SE361 WLAN kunt u PC's draadloos of draadgebonden aansluiten.

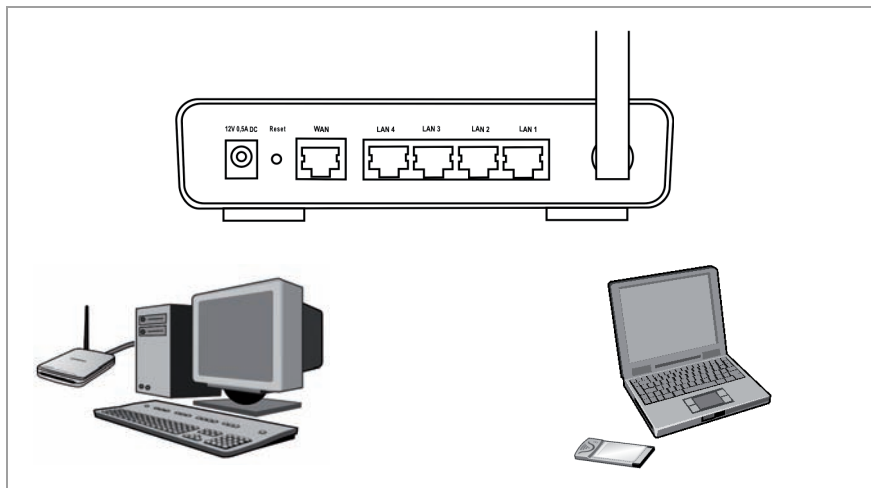
#### Draadloos

Een draadloze verbinding wordt tot stand gebracht via een draadloze netwerkadapter die op de PC moet zijn geïnstalleerd. Dit kan bijvoorbeeld een Gigaset USB Stick 54 of een andere IEEE 802.11g- of IEEE 802.11b-compatibele draadloze netwerkadapter zijn.

U definieert een draadloos netwerk door aan alle apparaten een identieke SSID toe te wijzen. Voer dus in de configuratie van uw netwerkadapter de SSID van de Gigaset SE361 WLAN in. De standaardinstelling van de SSID is **ConnectionPoint**.

## Beknopte gebruiksaanwijzing

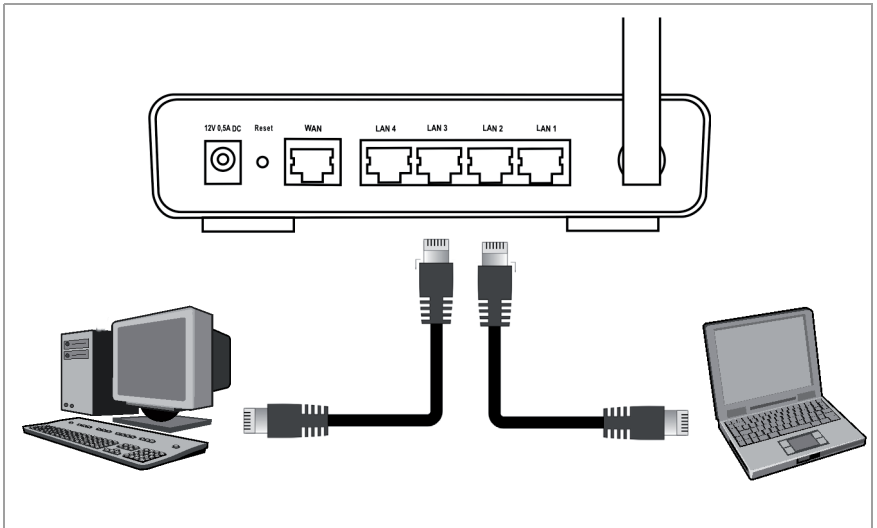
Als op de draadloze netwerkadapter van uw PC de juiste SSID is ingevoerd, wordt de draadloze verbinding automatisch tot stand gebracht zodra u uw Gigaset SE361 WLAN aansluit op het elektriciteitsnet (zie pagina 57).



### Draadgebonden

- ➔ Verbind een van de gele LAN-aansluitingen (**LAN1 – LAN4**) aan de achterzijde van de Gigaset SE361 WLAN met de Ethernet-aansluiting van een PC. Gebruik hiervoor een Ethernet-kabel met RJ45-stekkers (CAT5). U kunt hiervoor de meegeleverde gele Ethernet-kabel gebruiken.
- ➔ Controleer of het betreffende LAN-lampje aan de voorkant van de Gigaset SE361 WLAN knippert.
- ➔ Start de nieuw aangesloten PC opnieuw.



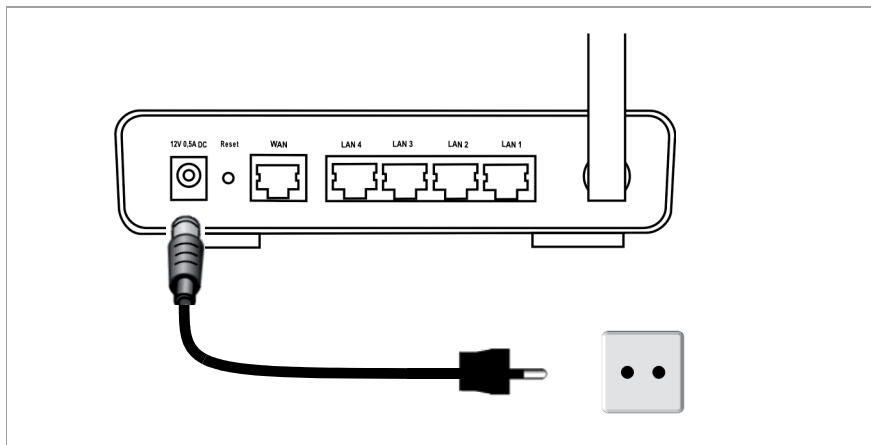


## Op het stroomnet.

### Let op:

Gebruik alleen de bij het apparaat geleverde netadapter (12V 0,5A DC).

- ➔ Steek de kabel van de netadapter in de **12V 0,5A DC** -aansluiting op de Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Steek de netadapter in een stopcontact.



De Gigaset SE361 WLAN is nu gereed voor gebruik:

- ◆ De **Power**-LED aan de voorzijde brandt.
- ◆ De **WLAN**-LED brandt om aan te geven dat de Gigaset SE361 WLAN gereed is om draadloze verbindingen tot stand te brengen.

De draadloze verbinding met een PC, die via een draadloze netwerkadapter aangesloten is, wordt automatisch tot stand gebracht, voorzover de netwerkadapter met dezelfde SSID is geconfigureerd als de Gigaset SE361 WLAN (zie pagina 55). Het kan enkele seconden duren voordat de draadloze verbinding tot stand is gebracht. De **WLAN**-LED knippert, wanneer gegevens via deze verbinding worden verzonden of ontvangen.

- ◆ De **LAN**-LED's branden als een apparaat via een Ethernet-kabel met de betreffende LAN-aansluiting is verbonden.

Om via de Gigaset SE361 WLAN te kunnen communiceren, moet u op de aangesloten PC's de netwerkconfiguratie uitvoeren. Gewoonlijk gaat dit automatisch (zie pagina 59).

Om via de Gigaset SE361 WLAN toegang tot internet te krijgen, dient u de internet-aansluiting te configureren (zie pagina 59).

## Netwerk instellen

Om ervoor te zorgen dat de PC's met de Gigaset SE361 WLAN en met elkaar in een lokaal netwerk kunnen communiceren, moeten de netwerkinstellingen op de PC's op de juiste wijze worden geconfigureerd. Als u de standaardinstellingen niet heeft gewijzigd, is dit normaal gesproken al het geval. Indien nodig kunt u het hoofdstuk „Het lokale netwerk configureren” lezen in de uitgebreide gebruiksaanwijzing op de CD. Breng eerst een verbinding met de PC tot stand, die uw wilt gebruiken om de Gigaset SE361 WLAN te configureren. De andere PC's kunt u op een later tijdstip aansluiten.

## Gigaset SE361 WLAN configureren

Om via de Gigaset SE361 WLAN een LAN te kunnen gebruiken en verbinding te maken met internet, moet u nu enkele instellingen configureren. Hiervoor heeft de Gigaset SE361 WLAN een gebruikersinterface die u via een webbrowser kunt openen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- ➔ Start de webbrowser op de PC.
- ➔ Voer in het adresveld van de webbrowser het IP-adres van de Gigaset SE361 WLAN in:

**http://192.168.2.1**

Er verschijnt een webpagina voor de invoer van een wachtwoord. Standaard is bij levering het wachtwoord **admin** voorgeprogrammeerd.

- ➔ Vul dit wachtwoord in en klik op **OK**.

### Opmerking:

Omwille van de beveiliging dient u op een later tijdstip een wachtwoord toe te wijzen (raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing op de meegeleverde CD).

Er verschijnt een pagina met veiligheidsinstructies.

- ➔ Klik op **OK**.

De beginpagina verschijnt.

Op deze pagina kunt u de taal van de gebruikersinterface wijzigen (zie de gebruiksaanwijzing op de CD). Bij de eerste configuratie is de taal op Duits ingesteld (als u een Duitse webbrowser gebruikt) of Engels (voor alle andere talen).

- ➔ Klik op **Basisinstellingen**.
- ➔ Bevestig de startpagina met **Volgende >**.

## Beknopte gebruiksaanwijzing

- ➔ Kies uw huidige locatie. U kunt instellen dat de klok automatisch wordt omgeschakeld bij het begin en einde van de zomertijd en/of een andere tijdzone selecteren.
- ➔ Bevestig de invoer met **Volgende >**.
- ➔ Kies uw internetprovider en voer in de velden de toegangsgegevens in die u van uw internetprovider heeft ontvangen.
- ➔ Geef aan hoe uw internetverbindingen tot stand moeten worden gebracht:
  - Kies **Altijd aan**, wanneer de verbinding ononderbroken in stand moet blijven als de Gigaset SE361 WLAN is ingeschakeld.
  - Kies **Verbinden op verzoek** als u wilt dat toepassingen zoals een webbrowser of een e-mailprogramma automatisch een verbinding tot stand kunnen brengen.
  - Voer in het veld **Tijd niet-actief alvorens de verbinding te verbreken** een periode in, waarna de internetverbinding automatisch wordt verbroken als er geen gegevensoverdracht heeft plaatsgevonden (standaard 3 minuten, mogelijke waarden: 1 tot 99 minuten).  
De instelling van deze tijd is alleen van kracht voor de optie **Verbinden op verzoek**.
  - Kies **Automatisch verbinden**, als u verbindingen met internet altijd handmatig tot stand wilt brengen en handmatig wilt beëindigen. Als u een op tijd gebaseerd tarief heeft, kan dit verbindingskosten besparen. Het handmatig opbouwen en verbreken van een verbinding wordt op pagina 61 beschreven.
- ➔ Klik op **Testinstellingen** om de internetverbinding te controleren. Het apparaat probeert een internetverbinding tot stand te brengen. Een bestaande internetverbinding wordt eerst verbroken. Afhankelijk van de software-versie van uw toestel staat deze knop al dan niet ter beschikking.
- ➔ Bevestig de invoer met **Volgende >**.

In de volgende stap worden de basisinstellingen die u heeft gekozen weergegeven, zodat u deze kunt controleren.

- ➔ Als u de instellingen wilt wijzigen, klikt u op **< Vorige**.
- ➔ Om de instellingen te bevestigen, klikt u op **Voltooien**. De wizard voor basisinstellingen wordt dan gesloten.

U gaat dan automatisch terug naar de startpagina van de **Beveiliging instellen**. Lees hiervoor de betreffende hoofdstukken in de gebruikershandleiding op de meegeleverde CD. Wij raden u dringend aan de beveiligingsinstellingen te configureren.

De Gigaset SE361 WLAN is nu geconfigureerd en klaar om verbindingen met het internet tot stand te brengen.

## Internetverbinding handmatig tot stand brengen/ verbreken

---

- ➔ Meld u aan bij de Gigaset SE361 WLAN. Open hiervoor uw webbrowser.
- ➔ Voer in het adresveld van de webbrowser het IP-adres van de Gigaset SE361 WLAN in:  
`http://192.168.2.1`
- ➔ Voer eventueel uw wachtwoord in en klik op **OK**.
- ➔ Klik op **Verbinden** of **Verbreken**.
- ➔ Sluit de webbrowser.

## Aanwijzingen voor gebruik

---

Neem de volgende aanwijzingen in acht om de veiligheid van uw netwerk te waarborgen:

- ◆ Ken een wachtwoord voor de bedieningsinterface toe om te voorkomen dat onbevoegden wijzigingen in uw configuratie kunnen aanbrengen.
- ◆ Wijzig de SSID voor alle draadloze apparaten (Gigaset SE361 WLAN en netwerkadapters) van uw netwerk en schakel de optie **SSID-broadcast** uit om uw netwerk te verbergen.
- ◆ Gebruik voor de draadloze overdracht van gegevens een versleutelingsmechanisme (WPA- of WEP-versleuteling).
- ◆ Stel in de MAC-adresfilter in dat alleen de door u geselecteerde PC's draadloos toegang hebben tot de Gigaset SE361 WLAN.

Informatie over deze onderwerpen vindt u in de gebruikershandleiding op de meegeleverde CD.

### Klantenservice (Customer Care)

---

Wij geven u snel en persoonlijk advies!

Onze online ondersteuning op internet is altijd en overal bereikbaar:

**Voor Nederland:** [www.gigaset.com/nl/service](http://www.gigaset.com/nl/service)

**Voor België:** [www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

U krijgt 24-uurs ondersteuning voor onze producten. U vindt daar een verzameling van vaakgestelde vragen met antwoorden, alsmede gebruiksaanwijzingen en de laatste software-updates (indien beschikbaar voor het product) die u kunt downloaden.

Vaakgestelde vragen met antwoorden vindt u ook in de uitvoerige gebruiksaanwijzing op de bijgevoegde CD of op internet: [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

In het geval van een noodzakelijke reparatie of eventuele garantieclaims krijgt u snel en betrouwbaar hulp bij ons Service Center:

**Klantenservice Nederland:** 0900-3333104 (0,25 Euro/min.)

**Klantenservice België:** 0 78 15 66 79

Zorg dat u uw aankoopbewijs bij de hand hebt.

In landen waar ons product niet door officiële dealers wordt verkocht, wordt geen omruil- of reparatieservice aangeboden.

### Goedkeuring

---

Dit toestel is geschikt voor wereldwijd gebruik; buiten de Europese Economische Ruimte (met uitzondering van Zwitserland) afhankelijk van nationale goedkeuring van het betreffende land

In Frankrijk mag dit toestel uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.

Het apparaat is compatibel met landspecifieke bijzonderheden.

Hiermee verklaart Gigaset Communications GmbH dat dit toestel voldoet aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Een kopie van de Conformiteitsverklaring volgens 1999/5/EC vindt u op internet onder

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

CE 06820

# Pikaohje

Gigaset SE361 WLAN:n avulla paikallisverkossa olevat tietokoneet voivat kommunikoida keskenään langattomasti tai kaapelin välityksellä ja luoda internetyhteyden DSL- tai kaapelimodeemin avulla.

Tässä ohjeessa kerrotaan, miten Gigaset SE361 WLAN kytketään ja konfiguroidaan ja miten sen avulla luodaan yhteys internetiin.

Lisätietoa Gigaset SE361 WLAN:n monipuolisemmista käyttömahdollisuuksista saat sähköisessä muodossa laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä olevasta käyttöoppaasta ja internetistä osoitteesta <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Tuotemerkit

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP ja Internet Explorer ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tuotemerkkejä.

Mozilla Firefox on Mozilla Organizationin rekisteröity tuotemerkki.

## Turvallisuusohjeita

- ◆ Käytä vain laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta. Tarkista laitetta kytkettäessä verkkoon, mikä on käytettävä jännite.
- ◆ Estä laitteen kastuminen.
- ◆ Älä koskaan avaa laitetta. Turvallisuussyistä laitteen saa avata vain valtuutettu huoltohenkilö.
- ◆ Laite saattaa vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden toimintaan.
- ◆ Mikäli annat laitteen kolmannelle osapuolelle, anna mukaan myös käyttöohje.
- ◆ Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on kaasua tai räjähtäviä aineita tai niiden läheisyydessä.

## Sinun panoksesi ympäristön hyväksi (ECO)



Me Gigaset Communications GmbH suunnittelemme tuotteemme ekologisesti mahdollisimman kestäviksi. Tavoitteenamme on kestävä prosessi, joka helpottaa kansainvälistä ympäristöhallintaa koskevan ISO-standardin 14001 tiukkojen ehtojen noudattamista.

## Pikaohje

### Enemmän pluspisteitä ympäristölle

- ◆ KytKentäverkkolaitteen ansiosta kaikki reitittimemme ja toistimemme kuluttavat jopa 60% vähemmän virtaa ja tarjoavat näin suuremman energiatehokkuuden.
- ◆ Kaikissa reitittimissä ja toistimissa sekä joissakin WLAN-clienteissa voit, kyseisestä laitteesta ja PC:si käyttöjärjestelmästä riippuen, vähentää WLAN-lähetystehoa.
- ◆ Voit kytkeä WLANin kokonaan pois päältä.

### Pakkauksen sisältö

---

Pakkauksessa on:

- ◆ yksi Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ verkkolaite (230V / 12V 0,5A DC),
- ◆ RJ45-pistokkeilla (CAT5) varustettu johto (keltainen),
- ◆ CD, jossa on yksityiskohtainen käyttöohje ja kielenvalintatiedostot,
- ◆ tämän pikaohje.

### Järjestelmävaatimukset

---

Voidaksesi käyttää Gigaset SE361 WLAN:a tarvitset::

- ◆ tietokoneen, jossa on
  - IEEE 802.11g- tai IEEE 802.11b-yhteensopiva, langaton verkkosovitin.

#### Ohje:

802.11g-yhteensopivan verkkosovittimen suurin mahdollinen tiedonsiirtonopeus on 54 Mbps, 802.11b-yhteensopivan verkkosovittimen 11 Mbps.

tai

- Ethernet-liitännän,
- ◆ selainohjelman Gigaset SE361 WLAN:n ohjelmointiin (suosittelemme käytettäväksi joko Microsoft Internet Explorer 6.0:a tai uudempaa tai Firefox 1.0:a tai uudempaa),
- ◆ internetyhteyttä varten:
  - DSL- tai kaapelimodeemin ja splitterin (DSL-yhteyttä varten),
  - Internetasetukset internetin palveluntarjoajaltasi.



**Kokeneelle käyttäjälle**

Gigaset SE361 WLAN:n oletusasetukset ovat:

- IP-osoite: 192.168.2.1
- Aliverkkomaski: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Yleiskuvaus asennusvaiheista

1. Asenna ensin Ethernet-verkkokortti tietokoneeseen Ethernet-kaapeliyhteyttä varten tai langatonta verkkosovittinta kuten esimerkiksi Gigaset USB Stick 54:ää varten. Laitteiden asennus on kuvattu niiden käyttöoppaissa. Uudemmissa pöytäkoneissa tai kannettavissa sovitimet kaapeliyhteyttä tai langatonta yhteyttä varten on asennettu jo tehtaalla.
2. Asenna **vasta sen jälkeen** Gigaset SE361 WLAN.
  - Kytke Gigaset SE361 WLAN (katso s. 66):een.
  - Määrittele verkko (katso s. 69).
  - Ohjelmoi Gigaset SE361 WLAN (katso s. 70).
 Voit suorittaa ohjelmoinnin laitteeseen kytketyn tietokoneen selaimen avulla. Tarvitset sitä varten internetasetukset internet-palveluntarjoajaltasi. Nämä vaiheet on kuvattu seuraavilla sivuilla. Ohjelmointiin kuuluu noin 10-15 minuuttia.

**Huomaa:**

Gigaset SE361 WLAN:n esiasennettu SSID on **tukiasema**.

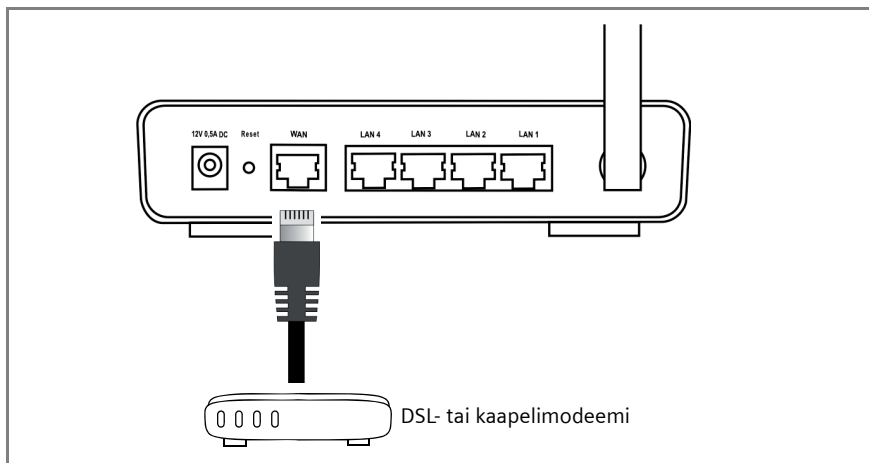
Yleensä **salau**s ei ole käytössä. On suositeltavaa, että suojaat verkon. Luvussa "Käyttöohjeita" sivulla 72 annetaan ohjeita sen tekemiseksi.

3. Mikäli aiot määrittää langattoman yhteyden, muodosta seuraavaksi yhteys langattoman verkkosovittimen ja Gigaset SE361 WLAN:n välille. Ohjeet sen tekemiseksi on annettu verkkosovittimen käyttöohjeessa.
4. Halutessasi voit kytkeä verkkoon muita tietokoneita ja ohjelmoida ne sivulla sivu 71 kuvatulla tavalla.

## Gigaset SE361 WLAN:n kytkeminen

### DSL- tai kaapelimodeemiin

- ➔ Liitä ethernetkaapeli reitittimen takana olevaan **WAN** -merkillä merkittyyn liitäntään ja DSL- tai kaapelimodeemiin.



#### Huomaa:

Käytä kaikissa liitännöissä kategorian 5 ethernetkaapelia, jonka molemmissa päissä on RJ-45-liittimet. Voit käyttää myös laitteen mukana toimitettua keltaista ethernet-kaapelia. Voit käyttää myös Gigaset SE361 WLAN:n mukana toimitettua keltaista ethernet-kaapelia.

### Tietokoneeseen

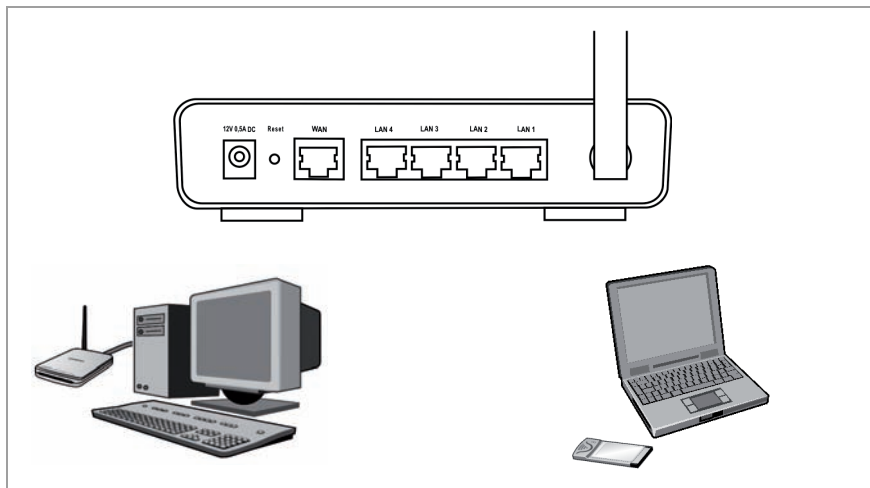
Voit kytkeä Gigaset SE361 WLAN:een tietokoneita langattomasti tai kaapelin avulla.

#### Langaton

Langaton liitäntä tehdään langattoman verkkosovittimen avulla, joka on oltava asennettuna tietokoneeseen. Voit käyttää es im. Gigaset USB Stick 54- tai jotain muuta IEEE 802.11g- tai IEEE 802.11b-yhteensopivaa langatonta verkkosovittinta.

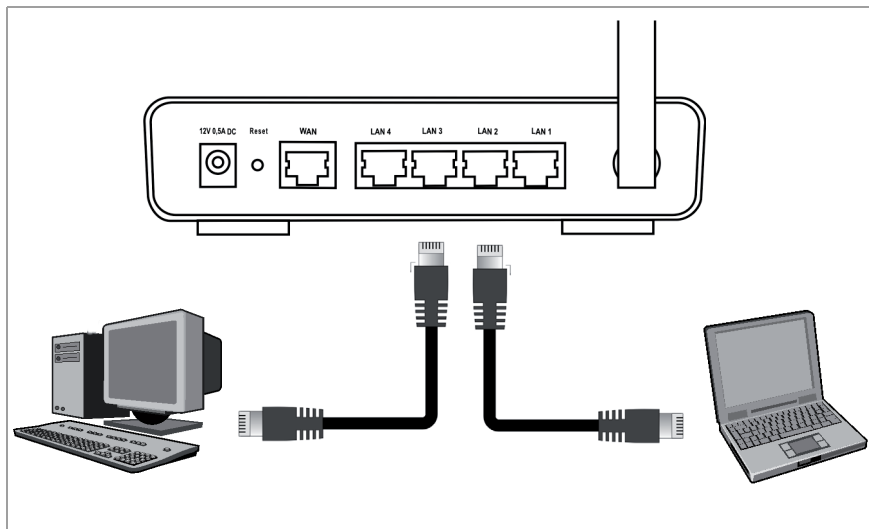
Langaton verkko määritetään antamalla kaikille laitteille identtinen SSID-tunnus. Tallenna Gigaset SE361 WLAN:n SSID-tunnus myös verkkosovittimen kokoonpanotietoihin. Esiasennettu SSID on **tukiasema**.

Mikäli olet määrittänyt tietokoneesi langattomalle verkkosovittimelle oikean SSID-tunnuksen, yhteys luodaan automaattisesti, heti kun kytket Gigaset SE361 WLAN:n sähköverkkoon (katso s. 68).



### Kaapeliyhteys

- ➔ Kytke tietokoneen ethernet-verkkokortti johonkin keltaisista LAN-liitännöistä (**LAN1–LAN4**) jotka ovat Gigaset SE361 WLAN:n takaseinässä. Käytä liitännässä RJ45-liittimillä varustettua ethernet-kaapelia (CAT5). Voit myös käyttää laitteen mukana toimitettua keltaista ethernet-kaapelia.
- ➔ Varmista, että Gigaset SE361 WLAN:n etupuolella oleva LAN-merkkivalo vilkkuu.
- ➔ Käynnistä juuri kytketty tietokone uudelleen.

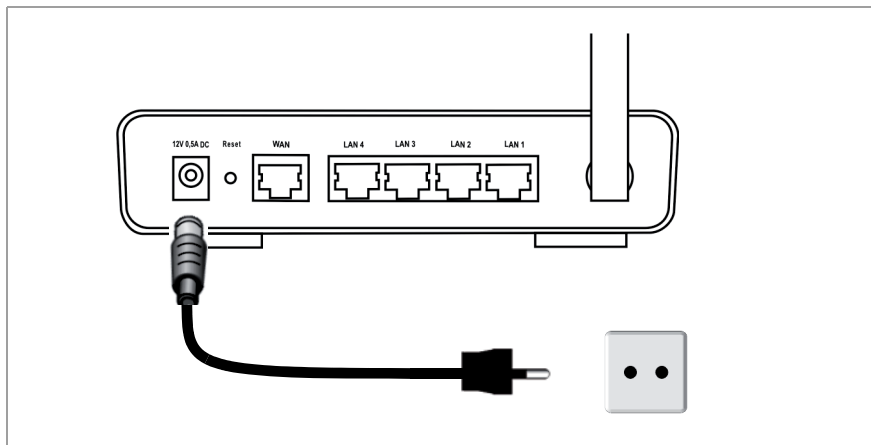


## Sähköverkkoon

### Huomaa:

Käytä vain laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta (12V 0.5A DC).

- ➔ Liitä verkkolaitteen johto **12 V DC 12V:n** Gigaset SE361 WLAN:n pistorasiaan.
- ➔ Kytke verkkolaite pistorasiaan.



Gigaset SE361 WLAN on nyt käyttövalmis:

- ◆ Laitteen etupuolella oleva **Power**-merkkivalo palaa.
- ◆ **WLAN**-merkkivalo palaa ilmaisten, että Gigaset SE361 WLAN on valmiina luomaan langattoman verkkoyhteyden.

Langaton yhteys tietokoneeseen, joka on kytketty langattomaan verkkosovittimeen, muodostetaan automaattisesti, mikäli verkkosovittimelle on määritely sama SSID-tunnus kuin Gigaset SE361 WLAN:ille (katso s. 66). Verkkoyhteyden muodostuminen saattaa kestää joitakin sekunteja. **WLAN**-merkkivalo palaa kun tietoja otetaan vastaan tai lähetetään tätä yhteyttä käyttäen.

- ◆ **LAN**-merkkivalot palavat, kun laite on kytketty ethernet-kaapelilla vastaavaan LAN-liitäntään.

Voidaksesi kommunikoida Gigaset SE361 WLAN:n avulla, on laitteeseen kytketyt tietokoneet ohjelmoitava verkkokäyttöä varten. Yleensä se tapahtuu automaattisesti (katso s. 69).

Voidaksesi päästä Gigaset SE361 WLAN:n avulla internetiin, on määritettävä internet-yhteys (katso s. 70).

## Verkon määrittäminen

Jotta tietokoneet voivat kommunikoida Gigaset SE361 WLAN:n kanssa ja keskenään paikallisverkossa, on sitä varten tehtävä oikeat tietokoneiden verkkomääritykset. Normaalisti ne ovat oikein tehty, mikäli oletuasetuksia ei ole muutettu. Lue tarpeen vaatiessa CD-levyllä olevan yksityiskohtaisen käyttöoppaan luku „Paikallisverkon määrittäminen“. Luo ensin yhteys **yhteen** tietokoneeseen, jonka avulla määrität Gigaset SE361 WLAN:n. Voit kytkeä lisää tietokoneita myöhemmin.

## Gigaset SE361 WLAN määrittäminen

Voidaksesi käyttää paikallisverkkoa Gigaset SE361 WLAN:n avulla ja voidaksesi luoda yhteyden internetiin, on tehtävä eräitä määrittelytoimenpiteitä. Gigaset SE361 WLAN:ssä on sitä varten käyttöliittymä, jonka voit hakea esiin selaimella. Toimi näin:

- ➔ Käynnistä tietokoneen selain.
- ➔ Syötä Gigaset SE361 WLAN:n IP-osoite selaimen osoitekenttään:

**http://192.168.2.1**

Näyttöön ilmestyy verkkosivu, jossa voit syöttää salasanan. Normaalisti käyttöönoton yhteydessä salasana on **admin**.

- ➔ Syötä salasana ja napsauta kohtaa **OK**.

### Ohje:

Muuta turvallisuussyistä salasana myöhemmin joksikin toiseksi (ohjeet siihen löydät mukana toimitetulla CD:llä olevasta käyttöoppaasta).

Näyttöön ilmestyy turvallisuusohjeita sisältävä sivu.

- ➔ Napsauta kohtaa **OK**.

Näkyviin ilmestyy aloitus sivu.

Voit tällä sivulla muuttaa käyttöliittymän kieltä (ohjeet siihen löydät mukana toimitetulla CD:llä olevasta käyttöoppaasta). Alkuasetuksissa kieli on saksa (mikäli webselaimen kieleksi on määritetty saksa) tai englanti (kaikissa muissa kielissä).

- ➔ Napsauta kohtaa **Basic Setup Wizard**.
- ➔ Vastaa tervetuliaissivun ilmoitukseen napsauttamalla kohtaa **Next >**.
- ➔ Valitse nykyinen kotipaikkasi. Voit halutessasi muuttaa automaattista kesäaika- ja/tai maailmanaika-asetuksia.
- ➔ Vahvista syöttö napsauttamalla kohtaa **Next >**.
- ➔ Valitse internetpalveluntarjoaja ja syötä asianomaisiin kenttiin palveluntarjoajalta saamasi käyttäjätunnukset.
- ➔ Määritä, miten internetyhteys on luotava:
  - Valitse kohta **Always on**, mikäli haluat, että mikäli Gigaset SE361 WLAN:en on virta kytkettynä, yhteys on pysyvä.
  - Valitse kohta **Connect on demand**, mikäli selainta tai sähköpostiohjelmaa varten käynnistetään automaattisesti internetyhteys.
  - Syötä kenttään aikaraja **Idle time before disconnect**, jonka jälkeen internetyhteys katkeaa automaattisesti, mikäli tiedonsiirtoa ei tapahdu (oletusasetus: 3 minuuttia, Raja: 1 - 99 minuuttia).

Tämän ajan asetus on käytettävissä vain valittaessa vaihtoehto **Connect on demand**.

- Valitse kohta **Connect manually**, mikäli haluat luoda ja katkaista internetyhteyden aina manuaalisesti. Mikäli käytössä on aikaperusteinen maksu, voit näin säästää yhteyden luomiskustannukset. Yhteyden luominen manuaalisesti on kuvattu sivulla sivu 71.
  - ➔ Testaa internetyhteyden toimivuus napsauttamalla kohtaa **Test Settings**. Laitte yrittää luoda yhteyden. Mahdollisesti aiemmin luotu internetyhteys katkeaa. Laitteen ohjelmistosta riippuen, tämä painike ei ehkä ole käytettävissä.
  - ➔ Vahvista syöttö napsauttamalla kohtaa **Next >**.
- Seuraavassa vaiheessa esiin tulevat tekemäsi perusasetukset, voidaksesi tarkistaa ne.
- ➔ Mikäli haluat muuttaa perusasetuksia, napsauta kohtaa **< Back**.
  - ➔ Mikäli haluat hyväksyä asetukset, napsauta kohtaa **Finish**, jolloin perusasetusten opastustoiminto sulkeutuu.

Siirryt sen jälkeen automaattisesti kohdan **Security Setup Wizard** aloitussivulle. Lisätietoja saat mukana toimitetulla CD:llä olevan käyttöoppaan vastaavista luvuista. On erittäin suositeltavaa tehdä turvamääritykset.

Gigaset SE361 WLAN:n ohjelmointi on nyt valmis ja se on valmis luomaan yhteyden internetiin.

## Internetyhteyden luominen ja katkaiseminen manuaalisesti

---

- ➔ Kirjaudu Gigaset SE361 WLAN:iin. Käynnistä selain.
- ➔ Syötä Gigaset SE361 WLAN:n IP-osoite selaimen osoitekenttään:  
**http://192.168.2.1**
- ➔ Syötä tavittaessa salasana ja napsauta kohtaa **OK**.
- ➔ Napsauta kohtaa **Connect** tai **Disconnect**.
- ➔ Sulje selain.

### Käyttöohjeita

---

Varmista verkon turvallisuus noudattamalla seuraavia ohjeita:

- ◆ Määritä käyttöliittymää varten salasana, jotta ulkopuoliset eivät pääse tekemään muutoksia tekemiisi määrittäksiin.
- ◆ Muuta kaikkien verkossa olevien langattomien laitteiden (Gigaset SE361 WLAN ja verkkosovitin) ISSID-tunnus ja ota pois käytöstä vaihtoehto **SSID broadcast**, jolloin verkko on salattu.
- ◆ Käytä tietojen langattomassa siirrossa salaamismekanismeja (WPA- tai WEP-salaus).
- ◆ Valitse, mitkä tietokoneet voivat päästä langattomasti MAC-osoitesuodatinta käyttäen Gigaset SE361 WLAN:iin.

Lisätietoja näistä toiminnoista löydät laitteen mukana toimitetulla CD:llä olevasta käyttöoppaasta.

### Asiakaspalvelu (Customer Care)

---

Meiltä saat nopeaa ja henkilökohtaista neuvontaa.

Online-tukisivumme Internetissä:

[www.qigaset.com/customercare](http://www.qigaset.com/customercare)

Kaikki tuotteemme kattava online-tuki on käytettävissäsi 24 tuntia vuorokaudessa. Sieltä löydät yhteenvedon useimmin esitetyistä kysymyksistä ja niiden vastauksista sekä käyttöohjeet ja uusimmat ohjelmistopäivitykset (jos saatavana), jotka voit ladata itsellesi.

Löydät usein esitetyt kysymykset ja niiden vastaukset mukana toimitetulla CD:llä olevasta yksityiskohtaisesta käyttöoppaasta tai internetistä osoitteesta [www.qigaset.com](http://www.qigaset.com).

Jos haluat ottaa yhteyttä vaihto- ja korjauspalveluumme, tai sinulla on takuuseen liittyvää asiaa, ota yhteys asiakaspalveluumme, jossa asiantuntijamme ovat käytössäsi.

**Suomi** 09 23 11 34 25

Pidä tuotteen ostokuitti lähettyvillä.

Vaihto- ja korjauspalvelut eivät ole käytössä maissa, joissa tuotetta myyvät muut kuin valtuutetut jälleenmyyjät.



## Hyväksyntä

---

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kaikkialla maailmassa, Euroopan talousalueen ulkopuolella (lukuun ottamatta Sveitsiä) se hyväksytään käytettäväksi kansallisilla hyväksymismenettelyllä.

Ranskassa laite on hyväksytty käytettäväksi vain sisätiloissa.

Maakohtaiset vaatimukset on otettu huomioon.

Gigaset Communications GmbH vakuuttaa, että tämä laite täyttää sitä koskevat oleelliset vaatimukset ja muut direktiivin 1999/5/EY ehdot.

Kopio direktiivin 1999/5/EY mukaisesta vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta löytyy Internet-osoitteesta:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

**CE 0682** 

# Kort betjeningsvejledning

Med din Gigaset SE361 WLAN kan PC'er på et lokalt netværk kommunikere med hinanden via trådløst netværk (radiosignaler) eller kabler (kabelbundet) eller oprette forbindelse til Internettet via ADSL eller kabelmodem.

Denne korte betjeningsvejledning viser dig, hvordan, du tilslutter, konfigurerer din Gigaset SE361 WLAN og opretter forbindelse til Internettet.

Detaljerede oplysninger vedr. de omfattende muligheder med din Gigaset SE361 WLAN finder du i betjeningsvejledningen i elektronisk form på den medfølgende CD og på internettet på adressen <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Varemærke

---

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP og Internet Explorer er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox er et registreret varemærke tilhørende Mozilla Organization.

## Sikkerhedsanvisninger

---

- ◆ Brug kun den netdel, der blev leveret med enheden. Vær opmærksom på el-nettets spænding, inden du slutter enheden til el-nettet.
- ◆ Beskyt enheden mod fugt.
- ◆ Luk aldrig enheden op. Af sikkerhedsgrunde må enheden kun lukkes op af autoriseret servicepersonale.
- ◆ Enheden kan påvirke driften af medicinsk udstyr.
- ◆ Husk at lade betjeningsvejledningen følge med, hvis du overdrager enheden til en anden person.
- ◆ Brug ikke apparatet i eller i nærheden af rum, hvor der er gasser eller eksplosive materialer.

## Dit bidrag til et bedre miljø (ECO)

---



Gigaset Communications GmbH designer produkterne så miljøvenligt som muligt. Det er vores mål at skabe en vedvarende proces, der hjælper os med at overholde de skrappe krav i ISO-standarden 14001 for international miljøledelse.

### Yderligere pluspoints for miljøet

- ◆ Takket være en særlig netdel forbruger alle vore routere og repeatere op til 60% mindre strøm og giver dermed en højere energieffektivitet.
- ◆ På alle routere og repeatere og på nogle WLAN-clients - afhængigt af det respektive udstyr og din PC's operativsystem - kan du reducere WLAN-sendeeffekten.
- ◆ Du kan helt slukke for WLAN.

### Pakkens indhold

---

Pakken indeholder følgende bestanddele:

- ◆ en Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ en netdel (230V / 12V 0,5A DC),
- ◆ et kabel (gult) med RJ-45-stik (CAT5),
- ◆ en CD med udførlig betjeningsvejledning og data til valg af sprog,
- ◆ denne korte betjeningsvejledning.

### Systemkrav

---

Til brug af Gigaset SE361 WLAN kræves:

- ◆ en PC med
  - en IEEE 802.11b- eller IEEE 802.11g-kompatibel trådløs netværksadapter.

**NB!**

Den maksimale dataoverførselshastighed andrager ved 802.11g-kompatible netværksadapters 54 Mbps, ved 802.11b-kompatible netværksadapters 11 Mbps.

eller

- en Ethernet-tilslutning,
- ◆ en web-browser til konfiguration af Gigaset SE361 WLAN (Microsoft Internet Explorer 6.0 eller nyere, Mozilla Firefox 1.0 eller nyere anbefales),
- ◆ for internetadgang:
  - et ADSL- eller kabelmodem, en ADSL-splitter,
  - adgangsuplysningerne fra din internetudbyder.

### For den erfarne bruger

Standardindstillingerne for Gigaset SE361 WLAN er:

- IP-adresse: 192.168.2.1
- Subnetmaske: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Oversigt over installationstrinnene

1. Installér først Ethernet-netværskortet til en kabelbundet Ethernet-forbindelse eller en trådløs netværksadapter, f.eks. Gigaset USB Adapter 54, på din PC. Installationsproceduren står beskrevet i betjeningsvejledningen til dette produkt. På nyere PC'ere eller notebooks er kabelbundne og ofte også trådløse adaptore allerede installeret på fabrikken.
2. Installér **først derefter** Gigaset SE361 WLAN.
  - Slut Gigaset SE361 WLAN til (se s. 77).
  - Opret netværket (se s. 81).
  - Konfigurer Gigaset SE361 WLAN (se s. 81).  
Konfigureringen udføres ved hjælp af en browser på den tilsluttede PC. Hertil skal du bruge adgangsplysningerne fra internetudbyderen.  
Disse trin er beskrevet på de følgende sider. Det tager ca. ca. 10-15 minutter.

### Bemærk venligst:

Den forindstillede SSID til Gigaset SE361 WLAN er **ConnectionPoint**.

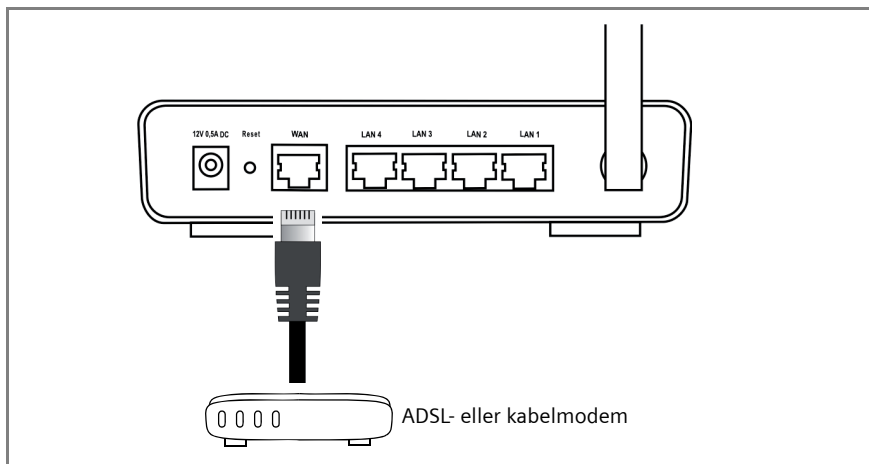
Som standard er der **ingen aktiv kryptering**. Sørg for at gøre dit netværk sikkert. Oplysninger herom finder du i afsnittet "Anvisninger vedrørende driften" på side 83.

3. Hvis det er en trådløs forbindelse, skal der derefter oprettes forbindelse fra den trådløse netværksadapter til Gigaset SE361 WLAN. Dette er beskrevet i betjeningsvejledningen til netværksadapteren.
4. Det er muligt at tilslutte yderligere PC'er og konfigurere dem som beskrevet på side 83.

## Gigaset SE361 WLAN Tilslutning

### Til ADSL- eller kabelmodem

- ➔ Opret ved hjælp af den med **WAN** mærkede tilslutning på bagsiden af routeren og dit ADSL- eller kabelmodem forbindelse med et ethernetkabel.



#### Bemærk venligst:

Brug et ethernetkabel af kategori 5 med RJ-45-tilslutninger på begge sider til alle forbindelser. Du kan også bruge det medfølgende gule ethernet-kabel. Du kan også bruge det gule ethernet-kabel, der fulgte med Gigaset SE361 WLAN.

### På PC'en

På din Gigaset SE361 WLAN kan PC'en sluttes til enten trådløst eller via kabel.

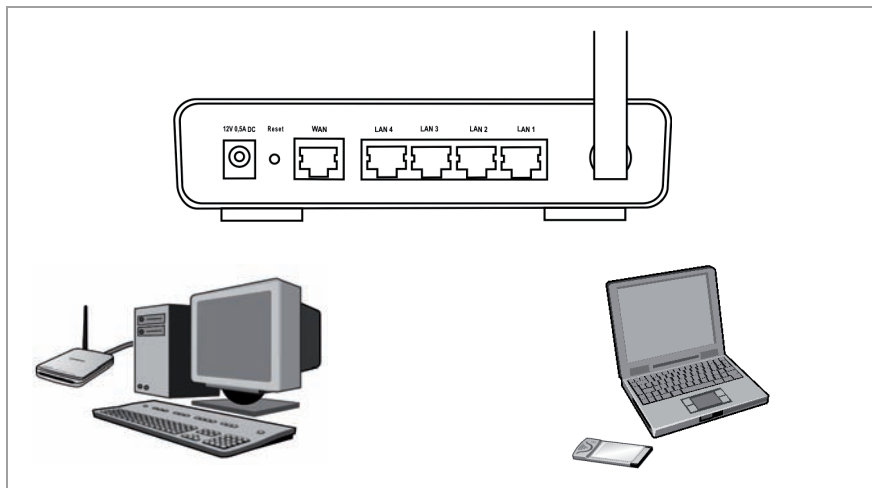
#### Trådløs

Trådløs forbindelse oprettes via en netværksadapter, som skal være installeret på din PC. Dette kan f. eks. være en Gigaset USB stick 54 eller en anden IEEE 802.11g- eller 802.11b-kompatibel trådløs netværksadapter.

Du definerer et trådløst netværk ved at tildele alle enheder et identisk SSID. Indtast således i konfigurationen til netværksadapteren SSID til Gigaset SE361 WLAN. Det forindstillede SSID er **ConnectionPoint**.

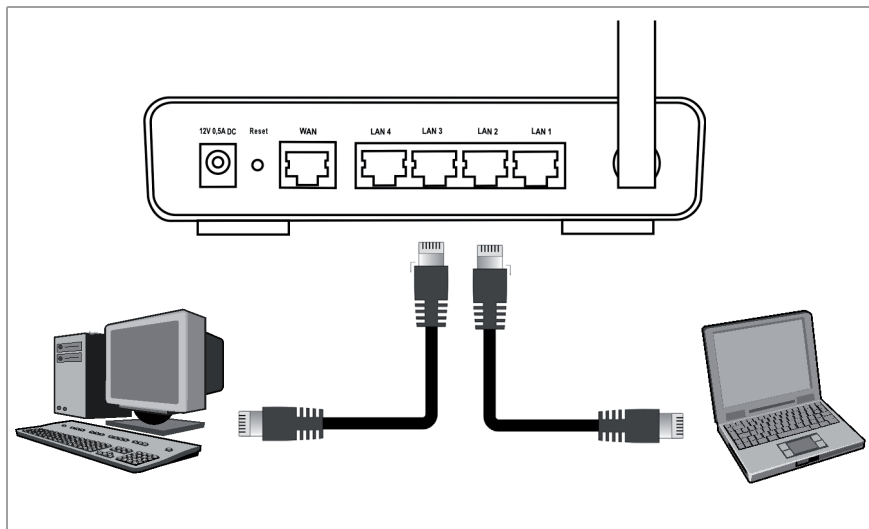
## Kort betjeningsvejledning

Hvis der på din PC's trådløse netværksadapter er indtastet det rigtige SSID, oprettes radioforbindelsen automatisk, så snart du slutter Gigaset SE361 WLAN til strømnettet (se s. 79).



### Kabelbundet

- ➔ Forbind en af de gule LAN-forbindelser (**LAN1–LAN4**) på bagsiden af Gigaset SE361 WLAN med Ethernet-netværkskortet på PC'en. Brug til det formål et ethernet-kabel med RJ-45-stik (CAT5). Til det formål kan det medfølgende gule ethernet-kabel bruges.
- ➔ Forvis dig om, at det pågældende LAN-LED blinker på forsiden af din Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Start den tilsluttede PC igen.

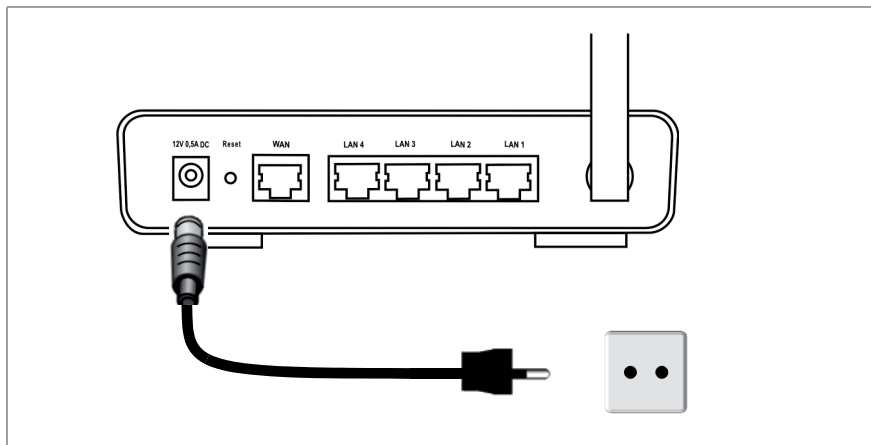


## Til strømnettet

### Bemærk venligst:

Brug kun netstikket, der blev leveret med enheden (12V 0.5A DC).

- ➔ Sæt netdelen i 12 V 0,5A DC-stikket på Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Sæt netdelen i en stikkontakt.



Nu er Gigaset SE361 WLAN klar til brug:

- ◆ **Power-LED** på forsiden lyser.
- ◆ **WLAN-LED** lyser for at vise, at Gigaset SE361 WLAN er klar til at oprette trådløse forbindelser.

Radioforbindelsen med en PC, som er tilsluttet en trådløs netværksadapter, oprettes automatisk, såfremt netværksadapteren er konfigureret med samme SSID som Gigaset SE361 WLAN (se s. 77). Det kan vare nogle sekunder, før radioforbindelsen er oprettet. **WLAN-LED** blinker, når der sendes eller modtages data via denne forbindelse.

- ◆ **LAN-lysdioderne** lyser, når en enhed er forbundet via ethernet-kabel med den pågældende LAN-forbindelse.

For at kunne kommunikere via Gigaset SE361 WLAN, skal du foretage netværkskonfigurationen på den tilsluttede PC. I reglen sker dette automatisk (se s. 81).

For at komme på internettet via Gigaset SE361 WLAN skal Internetforbindelsen først konfigureres (se s. 81).



## Etablering af netværk

For at PC'erne kan kommunikere med Gigaset SE361 WLAN og med hinanden i et lokalt netværk, skal netværksindstillingerne være korrekt konfigureret på PC'erne. Dette er normalt tilfældet, hvis du har bibeholdt forindstillingerne. Læs i givet fald kapitlet „Setting up the local network“ (Konfigurering af det lokale netværk) i den udførlige betjeningsvejledning på CD'en. Etablér i første omgang en forbindelse med en PC, via hvilken du konfigurerer Gigaset SE361 WLAN. Yderligere PC'er kan så senere blive tilsluttet.

## Gigaset SE361 WLAN Konfigurering

For at du via din Gigaset SE361 WLAN kan oprette et lokalt netværk og en forbindelse til internettet, skal du nu foretage nogle konfigurationsindstillinger. Til det formål giver Gigaset SE361 WLAN dig en brugergænseflade, som du kan hente med en webbrowser. Det gøres på følgende måde:

- ➔ Start webbrowseren på PC'en.
- ➔ Indtast IP-adressen på Gigaset SE361 WLAN i adressefeltet på webbrowseren:

**http://192.168.2.1**

Der kommer en web-side frem, hvor der skal indtastes et kodeord. Adgangskoden **admin** angives som standard.

- ➔ Indtast adgangskoden og klik på **OK**.

### NB!

Af sikkerhedsmæssige grunde skal adgangskoden ændres på et senere tidspunkt (læs herom i betjeningsvejledningen for den medfølgende CD).

En side med sikkerhedsinformationer bliver vist.

- ➔ Klik på **OK**.

Startsiden kommer op.

På denne side kan du ændre sproget for brugerfladen (jf. betjeningsvejledningen på CD'en). Ved første konfigurering er tysk (hvis web-browseren har indstillet tysk som sprog) eller engelsk (for alle andre sprog) forindstillet.

- ➔ Klik på **Basic Setup Wizard**.
- ➔ Bekræft Velkommen-siden med **Next >**.
- ➔ Indtast den aktuelle placering. Afhængig af, hvad der vælges, kan du foretage indstilling til automatisk omstilling af uret til sommertid og/eller til tidszone.
- ➔ Bekræft indtastningen med **Next >**.

## Kort betjeningsvejledning

- ➔ Vælg internetudbyder og indtast i felterne de oplysninger, der er modtaget for internetudbyderen.
  - ➔ Vælg, hvordan dine internetforbindelser skal bygges op:
    - Vælg **Always on**, hvornår forbindelsen skal forblive aktiv med tændt Gigaset SE361 WLAN.
    - Vælg **Connect on demand**, hvis programmer som en webbrowser eller et e-mailprogram automatisk må oprette forbindelse til Internettet.
    - Indtast et klokkeslæt i feltet **Idle time before disconnect**, hvor Internetforbindelsen automatisk afsluttes, når der ikke sker nogen dataoverførsel (forindstilling: 3 minutter, område: 1 til 99 minutter).  
Indstillingen af dette klokkeslæt kan kun foretages for indstillingen **Connect on demand**.
    - Indtast **Connect manually**, hvis du altid ønsker at oprette og afbryde forbindelsen til Internettet manuelt. Hvis du har en tidsbaseret tarif, spares forbindelsesomkostninger. Den manuelle oprettelse af en forbindelse er beskrevet på side 83.
  - ➔ Klik på **Test Settings**, for at tjekke Internetforbindelsen. Enheden forsøger at etablere Internetforbindelse. En eventuelt eksisterende internetforbindelse bliver afbrudt forinden. Afhængig af din software er denne knap måske ikke til rådighed.
  - ➔ Bekræft indtastningen med **Next >**.
- I næste trin bliver grundindstillingerne, der er foretaget, vist, så de kan afprøves.
- ➔ Hvis der skal foretages ændringer af indstillingerne, skal du klikke på **< Back**.
  - ➔ Hvis indstillingerne ønskes bekræftet, så klik på **Finish**, for at afslutte assistenten for grundindstillinger.

Derefter bliver du automatisk dirigeret videre til startsiden for **Security Setup Wizard**. Læs i den forbindelse de tilhørende afsnit i betjeningsvejledningen på den medfølgende CD. Vi anbefaler indtrængende, at sikkerhedsindstillingerne foretages.

Nu er Gigaset SE361 WLAN konfigureret og klar til at oprette forbindelse til Internettet.

## Manuel oprettelse og afvikling af Internetforbindelse

---

- ➔ Log på Gigaset SE361 WLAN. Start webbrowseren til det formål.
- ➔ Indtast IP-adressen til Gigaset SE361 WLAN i adressefeltet på webbrowseren:  
`http://192.168.2.1`
- ➔ Indtast adgangskoden og klik på **OK**.
- ➔ Klik på **Connect** og **Disconnect**.
- ➔ Luk webbrowseren.

## Anvisninger vedrørende driften

---

Vær opmærksom på følgende anvisninger, for at opretholde sikkerheden på netværket:

- ◆ Angiv adgangskode til brugerfladen, så uvedkommende ikke kan foretage ændringer af konfigurationerne.
- ◆ Skift SSID for alle kabelløse enheder (Gigaset SE361 WLAN og netværksadapter) til netværket, og deaktiver indstillingen **SSID broadcast** for at skjule netværket.
- ◆ Anvend en krypteringsmekanisme (WPA- eller WEP-kryptering) til trådløs overførsel af data.
- ◆ Tilad kun de af dig valgte PC'er adgang til Gigaset SE361 WLAN via MAC-adressefilter.

Læs i den forbindelse venligst de tilhørende afsnit i betjeningsvejledningen på den medfølgende CD.

### Kundeservice (Customer Care)

---

Vi tilbyder hurtig og individuel rådgivning!

Du kan altid få kontakt til vores onlinesupport via internettet, ligegyldigt hvor du er:  
[www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

Du kan få hjælp til vores produkter døgnet rundt. På internetadressen finder du en liste over ofte stillede spørgsmål og svar samt betjeningsvejledninger og eventuelle aktuelle softwareopdateringer til de forskellige produkter, som du frit kan downloade.

Du vil også kunne finde ofte stillede spørgsmål (FAQ) og svar i den detaljerede brugerguide på den medfølgende CD eller på internettet: [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

Du kan få hurtig og effektiv hjælp hos vores servicecenter, hvis du skal have foretaget en reparation eller har en garantisag:

Danmark 35 25 86 00

Husk at have købsbeviset ved hånden.

I lande, hvor vores produkt ikke forhandles gennem autoriserede forhandlere, kan vi desværre ikke tilbyde ombytning eller reparation.

### Godkendelser

---

Dette apparat er beregnet til brug jorden over, uden for det europæiske handelsområde (med undtagelse af Schweiz), afhængigt af nationale godkendelser.

I Frankrig er dette produkt kun godkendt til anvendelse inde i bygninger.

Der er taget hensyn til særlige forhold i det enkelte land.

Gigaset Communications GmbH erklærer hermed, at denne enhed opfylder de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

Du kan finde en kopi af overensstemmelseserklæringen i henhold til 1999/5/EF på den følgende internetadresse:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

CE 0682ⓘ

# Kort användarhandbok

Med Gigaset SE361 WLAN kan datorer i ett lokalt nätverk kommunicera trådlöst eller med kabelanslutningar, eller ansluta till Internet via DSL- eller kabelmodem eller fiberanslutning.

Denna korta användarhandbok innehåller information om hur du ansluter och konfigurerar Gigaset SE361 WLAN och hur du skapar en anslutning till Internet.

Detaljerad information om de många möjligheterna hos Gigaset SE361 WLAN finns i användarhandboken i elektronisk form på den medföljande CD-skivan och på Internet på <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Varumärken

---

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP och Internet Explorer är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox är ett registrerat varumärke som tillhör Mozilla Organization.

## Säkerhetsinformation

---

- ◆ Använd endast den nätdel som levereras med apparaten. Kontrollera anslutningsvärderna när du ansluter den till elnätet.
- ◆ Skydda apparaten mot fuktighet.
- ◆ Öppna aldrig apparaten. Av elsäkerhetsskäl får apparaten endast öppnas av auktoriserad servicepersonal
- ◆ Apparaten kan påverka användningen av medicinska apparater.
- ◆ Om du lämnar apparaten till någon annan ska denna användarhandbok medfölja.
- ◆ Använd inte apparaten i eller i närheten av rum som innehåller gas eller explosiva material.

## Ditt bidrag till en bättre miljö (ECO)

---



Vi på Gigaset Communications GmbH utformar våra produkter så miljövänligt som möjligt. Vårt mål är en hållbar process som underlättar för oss att följa de stränga kraven i ISO-direktivet 14001 för internationell miljöhantering.

### Flera fördelar för miljön

- ◆ Tack vare en likspänningsomformare förbrukar alla våra routrar och repeatrar upp till 60% mindre ström och ger på så sätt en högre energieffektivitet.
- ◆ För alla routrar och repeatrar och vissa WLAN-klienter – oberoende av respektive enhet och operativsystemet på datorn – kan du reducera sändningskapaciteten för det trådlösa nätverket.
- ◆ Du kan stänga av det trådlösa nätverket helt.

## Förpackningens innehåll

---

Förpackningen innehåller följande komponenter:

- ◆ en Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ en nätdel (230V / 12V 0,5A DC),
- ◆ en kabel (gul) med RJ-45-kontakter (CAT5),
- ◆ en CD-skiva med en utförlig användarhandbok och filer för språkval,
- ◆ denna korta användarhandbok.

## Systemkrav

---

För att använda Gigaset SE361 WLAN behöver du:

- ◆ en PC med
  - en IEEE 802.11g- eller IEEE 802.11b-kompatibel trådlös nätverksadapter.

### Anmärkning:

Den maximala hastigheten för dataöverföring hos 802.11g-kompatibla nätverksadapterar är 54 Mbps, hos 802.11b-kompatibla nätverksadapterar är den 11 Mbps.

eller

- en Ethernet-anslutning,
- ◆ en webbläsare för konfiguration av Gigaset SE361 WLAN (vi rekommenderar Microsoft Internet Explorer 6.0 eller senare, Mozilla Firefox 1.0 eller senare),
- ◆ för Internetanslutning:
  - ett DSL- eller kabelmodem och en splitter (för DSL),
  - inloggningsuppgifter från din Internetleverantör.

**För erfarna användare**

Standardinställningarna för Gigaset SE361 WLAN är:

- IP-adress: 192.168.2.1
- Subnetmask: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Översikt över installationsstegen

---

1. Installera först Ethernet-nätverkskortet för en kabelansluten Ethernet-koppling eller en trådlös nätverksadapter, exempelvis Gigaset USB Stick 54, på datorn. Installationen beskrivs i användarhandboken för produkten. Hos nya stationära och bärbara datorer finns ofta fasta och trådlösa adapterar redan inbyggda.
2. Installera **först därefter** Gigaset SE361 WLAN.
  - Anslut Gigaset SE361 WLAN (se s. 88).
  - Skapa ett nätverk (se s. 91).
  - Konfigurera Gigaset SE361 WLAN (se s. 92).

Du genomför konfigurationen med hjälp av en webbläsare på den anslutna datorn. Du behöver dina inloggningsuppgifter från din Internetleverantör. Dessa steg finns beskrivna på följande sidor. Du behöver ungefär 10-15 minuter för att göra detta.

**Observera!**

Förinställd SSID för Gigaset SE361 WLAN är **ConnectionPoint**.

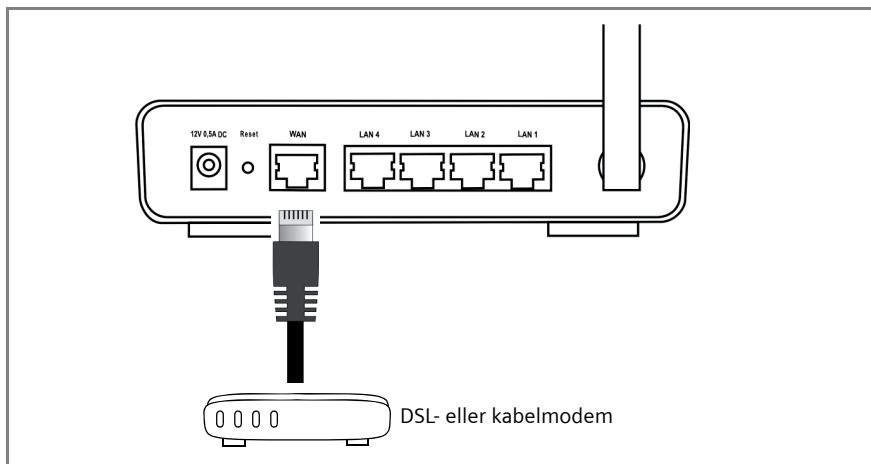
Som standard är **ingen kryptering** aktiverad. Tänk på att skydda nätverket. Information om detta finns i avsnittet "Information om användning" på sidan 94.

3. Vid trådlösa anslutningar skapar du sedan anslutningen från den trådlösa nätverksadaptern eller det trådlösa nätverkskortet till Gigaset SE361 WLAN. Detta finns beskrivet i användarhandboken för nätverksadaptern.
4. Du kan även ansluta fler datorer och konfigurera dessa enligt beskrivningen på sida 93.

## Ansluta Gigaset SE361 WLAN

### Till DSL- eller kabelmodemet

- ➔ Koppla ihop den anslutning som är märkt med **WAN** på baksidan av routern och DSL- eller kabelmodemet eller fiberanslutningen med en Ethernet-kabel.



#### Observera!

Använd en kategori 5 Ethernet-kabel med RJ-45-anslutningar på båda sidorna för alla anslutningar. Du kan även använda den medlevererade gula Ethernet-kabeln. Du kan även använda den medlevererade gula Ethernet-kabeln, som tillhör Gigaset SE361 WLAN.

### Till datorn

Du kan ansluta datorer trådlöst eller med kabel till Gigaset SE361 WLAN.

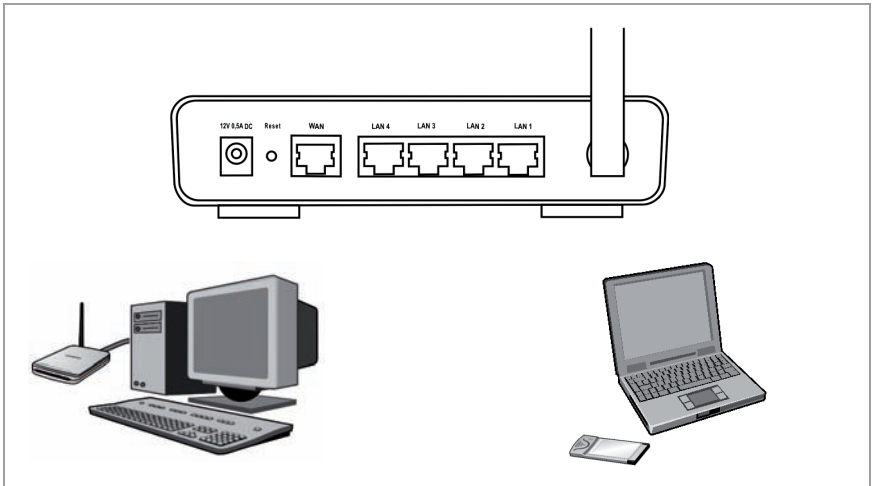
#### Trådlöst

En trådlös anslutning skapas via en trådlös nätverksadapter eller ett trådlöst nätverkskort, som måste vara installerad på din dator. Det kan t. ex. vara en Gigaset USB Stick 54 eller en annan IEEE 802.11g- eller IEEE 802.11b-kompatibel trådlös nätverksadapter.

Du skapar ett trådlöst nätverk genom att ge alla enheter ett identiskt SSID. Ange samma SSID som på Gigaset SE361 WLAN när du konfigurerar nätverksadaptorn eller det trådlösa nätverkskortet. Förinställd SSID är **ConnectionPoint**.

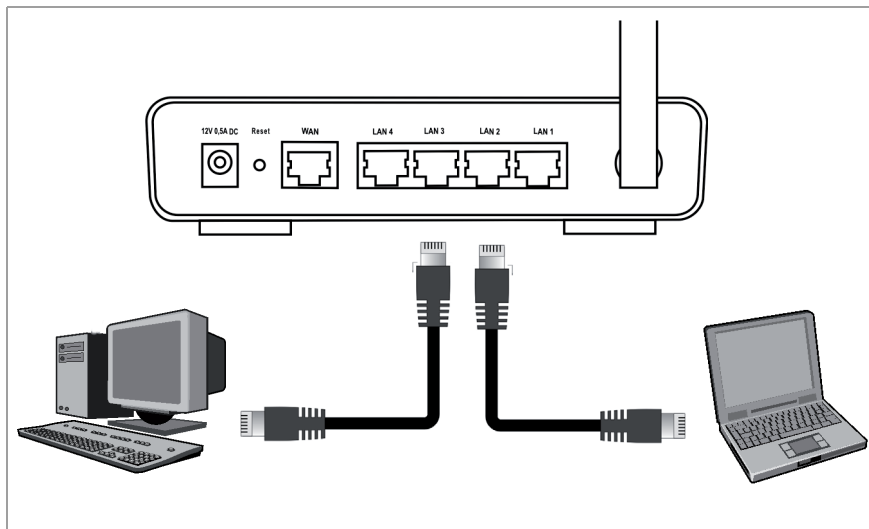


Om rätt SSID finns angiven på den trådlösa nätverksadaptorn eller det trådlösa nätverkskortet på din dator skapas den trådlösa anslutningen automatiskt så snart du ansluter Gigaset SE361 WLAN till elnätet (se s. 90).



### Kabelanslutning

- ➔ Anslut en av de gula LAN-anslutningarna (**LAN1**– **LAN4**) på baksidan av Gigaset SE361 WLAN med datorns Ethernet-anslutning. Använd en Ethernet-kabel med RJ-45-kontakter (CAT5). Du kan använda den medlevererade gula Ethernet-kabeln för detta.
- ➔ Kontrollera att respektive LAN-lampa på framsidan av Gigaset SE361 WLAN blinkar.
- ➔ Starta om den dator som anslutits.

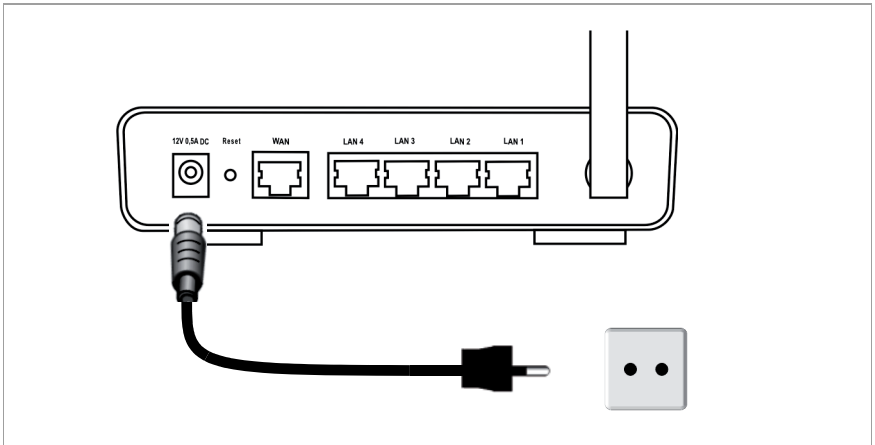


### Till elnätet

#### Observera!

Använd endast den nätadapter (12 V 0,5A DC) som levereras med apparaten.

- ➔ Sätt in nätdelens kabel i **12V 0,5A DC**-uttaget på Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Sätt in kontakten i ett kontaktuttag.



Din Gigaset SE361 WLAN är nu klar att använda:

- ◆ Lampan **Power** på framsidan lyser.
- ◆ Lampan **WLAN** lyser, vilket påvisar att Gigaset SE361 WLAN är redo att skapa en trådlös anslutning.

En trådlös anslutning till en dator som är ansluten via en trådlös nätverksadapter eller ett trådlöst nätverkskort skapas automatiskt, om de konfigurerats med samma SSID som Gigaset SE361 WLAN (se s. 88). Det kan ta några sekunder innan den trådlösa anslutningen skapats. Lampan **WLAN** blinkar när data skickas eller tas emot via denna anslutning.

- ◆ **LAN**-lamporna lyser när en apparat är ansluten via en Ethernet-kabel till respektive LAN-anslutning.

Om du vill kommunicera via Gigaset SE361 WLAN är du tvungen att konfigurera nätverket på de anslutna datorerna. I allmänhet sker detta automatiskt (se s. 91).

Om du vill nå Internet via Gigaset SE361 WLAN är du tvungen att konfigurera Internetanslutningen (se s. 92).

## Skapa ett nätverk

Nätverksinställningarna på datorerna ska vara lämpligt konfigurerade så att de kan kommunicera med Gigaset SE361 WLAN och med varandra på ett lokalt nätverk. Detta är i allmänhet fallet om du behåller förinställningarna. Läs vid behov kapitlet "Konfigurera det lokala nätverket" i den utförliga användarhandboken på CD-skivan. Skapa först en anslutning med **en** dator, som du kan använda för att konfigurera Gigaset SE361 WLAN. Du kan ansluta fler datorer senare.

## Konfigurera Gigaset SE361 WLAN

Du måste nu göra vissa konfigurationsinställningar om du vill ha ett lokalt nätverk och en Internetanslutning via Gigaset SE361 WLAN. För Gigaset SE361 WLAN finns ett användargränssnitt, som du kan nå via en webbläsare. Gör så här:

➔ Starta webbläsaren på din dator.

➔ Ange IP-adressen för Gigaset SE361 WLAN i webbläsarens adressfält:

**http://192.168.2.1**

Nu visas en webbsida där du ska ange ett lösenord. Som standard är lösenordet inställt till **admin**.

➔ Ange lösenordet och klicka på **OK**.

### Anmärkning:

Av säkerhetsskäl bör du ändra lösenordet vid ett senare tillfälle (läs användarhandboken på den medlevererade CD-skivan för information om detta).

En sida med säkerhetsinformation visas.

➔ Klicka på **OK**.

Startsidan visas.

På denna sida kan du ändra språket på användargränssnittet (se användarhandboken på CD-skivan). Vid den första konfigurationen är förinställningen för språk tyska (om tyska är inställt som språk i webbläsaren) eller engelska (för alla andra språk).

➔ Klicka på **Basic Setup Wizard**.

➔ Bekräfta välkomstsidan med **Next >**.

➔ Välj aktuell plats. Du kan ställa in om du vill att inställningarna för sommartid och/eller tidszoner ska ändras automatiskt.

➔ Bekräfta inställningen med **Next >**.

➔ Välj Internetleverantör och ange inloggningsuppgifterna som du fått från din Internetleverantör i fälten.

➔ Välj hur Internetanslutningen ska skapas:

- Välj **Always on**, om anslutningen ska vara fast när Gigaset SE361 WLAN är aktiverad.
- Välj **Connect on demand**, när program som webbläsare eller e-postprogram får skapa en Internetanslutning automatiskt.

- Ange en tidsperiod i fältet **Idle time before disconnect**, efter vilken Internetanslutningen ska avbrytas automatiskt om ingen dataöverföring skett (förinställning: 3 minuter, område: 1 till 99 minuter).

Inställningen av denna tid är endast tillämplig för alternativet **Connect on demand**.

- Välj **Connect manually**, om du alltid vill skapa och koppla från anslutningen till Internet manuellt. Om du har en tidsbaserad anslutningsavgift sparar du därigenom anslutningskostnader. Hur du ansluter manuellt finns beskrivet på sida 93.
- ➔ Klicka på **Test Settings** för att kontrollera Internetanslutningen. Apparaten försöker skapa en anslutning till Internet. En eventuell befintlig anslutning till Internet kopplas först bort. Beroende på vilken version av programvaran som finns på apparaten visas denna knapp kanske inte.
- ➔ Bekräfta inställningen med **Next >**.

I nästa steg visas grundinställningarna som du ställt in, så att du kan kontrollera dessa.

- ➔ Om du ändra inställningarna klickar du på **< Back**.
- ➔ Om du vill bekräfta inställningarna klickar du på **Finish** för att avsluta guiden för grundinställningar.

Du kommer då automatiskt till startsidan för **Security Setup Wizard**. För information om detta läser du motsvarande avsnitt i användarhandboken på den medföljande CD-skivan. Det är mycket viktigt att ställa in säkerhetsinställningarna.

Gigaset SE361 WLAN är nu konfigurerad och redo att skapa anslutningar till Internet.

## Ansluta och koppla från Internetanslutningar manuellt

- ➔ Logga in på Gigaset SE361 WLAN. Starta din webbläsare för att göra detta.
- ➔ Ange IP-adressen för Gigaset SE361 WLAN i webbläsarens adressfält:  
`http://192.168.2.1`
- ➔ Ange lösenordet om det behövs och klicka på **OK**.
- ➔ Klicka på **Connect** eller **Disconnect**.
- ➔ Stäng webbläsaren.

## Information om användning

---

Beakta följande information för att se till att ditt nätverk är säkert:

- ◆ Ange ett lösenord för användargränssnittet så att obehöriga inte kan göra ändringar i din konfiguration.
- ◆ Ändra SSID för alla trådlösa apparater (Gigaset SE361 WLAN och nätverksadapter) i ditt nätverk och inaktivera alternativet **SSID broadcast**, för att dölja ditt nätverk.
- ◆ Använd en krypteringsmetod för trådlös överföring av data (WPA- eller WEP-kryptering).
- ◆ Tillåt med hjälp av MAC-adressfilter endast utvalda datorer att få trådlös tillgång till Gigaset SE361 WLAN.

Information om detta finns i användarhandboken på den medföljande CD-skivan.

## Kundservice (Customer Care) (Sverige)

---

Vi erbjuder snabb och individuell rådgivning!

Vår onlinesupport på Internet är alltid tillgänglig, överallt:

[www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

Du får stöd och hjälp för våra produkter dygnet runt. Här finns det en sammanställning av de vanligaste frågorna och svar på dessa. Det finns dessutom bruksanvisningar och aktuella programvaruuppdateringar (om tillgängliga) att ladda ner.

Vanliga frågor och svar finns även i den detaljerade användarhandboken på den medföljande CD-skivan eller på Internet på [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

Om reparation skulle bli nödvändig och vid ev. garantianspråk kan du få snabb och tillfällig hjälp via vårt servicecentrum. Du kan även kontakta dem för att få personlig information om vårt sortiment:

Sverige 08 750 99 11

Se till att du har tillgång till kvittot.

I länder där denna produkt inte säljs av auktoriserade återförsäljare erbjuds ingen bytesrätt eller reparationservice.

## Kundservice (Customer Care) (Finland)

---

Vi erbjuder snabb och individuell rådgivning!

Vår onlinesupport på Internet är alltid tillgänglig, överallt:

[www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

Du får stöd och hjälp för våra produkter dygnet runt. Här finns det en sammanställning av de vanligaste frågorna och svar på dessa. Det finns dessutom bruksanvisningar och aktuella programvaruuppdateringar (om tillgängliga) att ladda ner.

Vanliga frågor och svar finns även i den detaljerade användarhandboken på den medföljande CD-skivan eller på Internet på [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

Om reparation skulle bli nödvändig och vid ev. garantianspråk kan du få snabb och tillförlig hjälp via vårt servicecentrum:

Finland 09 23 11 34 25

Se till att du har tillgång till kvittot.

I länder där denna produkt inte säljs av auktoriserade återförsäljare erbjuds ingen bytesrätt eller reparationservice.

## Godkännande

---

Den här apparaten är avsedd för användning över hela världen, utanför det europeiska ekonomiska området (undantag för Schweiz) beroende på nationella tillstånd.

I Frankrike får denna apparat endast användas inomhus.

Hänsyn har tagits till specifika förhållanden i olika länder.

Härmed förklarar Gigaset Communications GmbH att den här apparaten uppfyller alla grundläggande krav och andra tillämpliga bestämmelser i EU:s direktiv om radioutrustning och teleterminalutrustning: 1999/5/EG.

Du kan få en kopia av överensstämmelsedeklarationen enligt 1999/5/EG på följande Internetadress:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

CE 0682①

# Instruções breves

O Gigaset SE361 WLAN permite a comunicação sem fios ou por cabo entre os PCs de uma rede local, como também o acesso à Internet por modem DSL ou a cabo.

Estas instruções breves mostram como ligar e configurar o Gigaset SE361 WLAN e como estabelecer uma ligação de acesso à Internet.

Se deseja obter informações detalhadas acerca das diversas possibilidades do seu Gigaset SE361 WLAN, consultar o manual de instruções electrónico no CD fornecido com o equipamento, ou na Internet, em <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Marca registada

---

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP e Internet Explorer são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox é uma marca comercial registada da Mozilla Organization.

## Indicações de segurança

---

- ◆ Utilize apenas o alimentador fornecido com o equipamento. Para a ligação à rede eléctrica, observe a potência instalada.
- ◆ Proteja o equipamento contra a humidade.
- ◆ Nunca abra o equipamento. Por motivos de segurança eléctrica, o equipamento apenas pode ser aberto por um técnico autorizado.
- ◆ O equipamento pode afectar o normal funcionamento de equipamentos médicos.
- ◆ Ao ser passado a terceiros, o equipamento deve ser entregue acompanhado do manual de instruções.
- ◆ Não utilize o equipamento dentro ou próximo de ambientes que contenham gás ou material explosivo.

## A sua contribuição para a preservação do meio ambiente (ECO)

---



Como Gigaset Communications GmbH, nós criamos os produtos do modo menos prejudicial possível ao meio ambiente. O nosso objectivo é um processo duradouro, o qual facilita o cumprimento das severas especificações da Norma ISO 14001 para a ecogestão internacional.



## Mais pontos positivos para o ambiente

- ◆ Devido a um conversor DC-DC, todos os nossos routers e repeaters consomem até 60% menos energia, oferecendo uma maior eficiência energética.
- ◆ A potência de emissão pode ser reduzida em todos os routers e repeaters e também em alguns clientes WLAN – a depender do equipamento e do sistema operativo do seu PC.
- ◆ Pode desligar a WLAN completamente.

## Conteúdo da embalagem

---

A embalagem contém os seguintes componentes:

- ◆ Um Gigaset SE361 WLAN
- ◆ Um alimentador (230V / 12V 0,5A DC)
- ◆ Um cabo (amarelo) com conectores RJ45 (CAT5)
- ◆ Um CD com manual de instruções completo e ficheiros para a selecção do idioma
- ◆ Estas instruções breves

## Requisitos do sistema

---

Para o funcionamento do Gigaset SE361 WLAN, necessita de:

- ◆ Um PC com
  - Um adaptador de rede sem fios compatível IEEE 802.11g ou IEEE 802.11b.

**Nota:**

A velocidade máxima da transmissão de dados com os adaptadores de rede compatíveis 802.11g é de 54 Mbps, com os adaptadores 802.11b é de 11 Mbps.

ou

- Uma ligação de Ethernet
- ◆ Um navegador Web para a configuração do Gigaset SE361 WLAN (são recomendados o Microsoft Internet Explorer 6.0 ou superior e o Mozilla Firefox 1.0 ou superior),
- ◆ Para o acesso à Internet:
  - Um modem DSL ou por cabo e um splitter (para DSL)
  - Os dados de acesso do seu fornecedor de serviços da Internet.

### Para o utilizador experiente

As predefinições para o Gigaset SE361 WLAN são:

- Endereço IP: 192.168.2.1
- Máscara de subrede: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Vista geral dos passos de instalação

1. Primeiro, instalar no seu PC a placa de rede Ethernet para uma ligação por cabo à Ethernet ou um adaptador de rede sem fios, por exemplo, o Gigaset USB Stick 54. O procedimento da instalação é descrito nos manuais de utilização dos produtos. Nos PCs ou notebooks mais actuais, os adaptadores com fio, e muitas vezes também aqueles sem fio, já vêm instalados.
2. Apenas **depois disso** deve ser instalado o Gigaset SE361 WLAN.
  - Ligar o Gigaset SE361 WLAN (ver pág. 99).
  - Instalar a rede (ver pág. 103).
  - Configurar o Gigaset SE361 WLAN (ver pág. 103).  
Para a configuração, utilizar o navegador do PC ligado. Necessitará dos dados de acesso do seu fornecedor de serviços da Internet.Estes passos são descritos nas próximas páginas. O procedimento demora cerca de 10-15 minutos.

### Observar:

A SSID predefinida do Gigaset SE361 WLAN é **ConnectionPoint**.

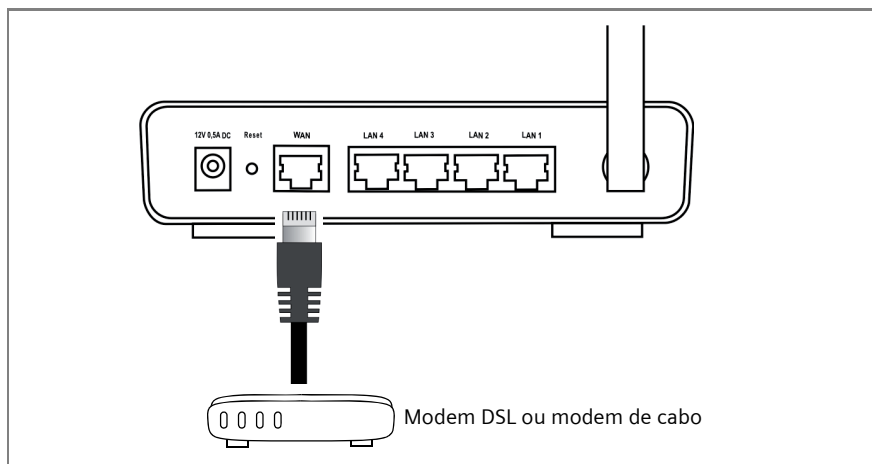
Na configuração de fábrica, **nenhuma codificação** está activada. Não esquecer de proteger a sua rede. Para as respectivas informações, consultar o parágrafo "Informações referentes ao funcionamento" em página 105.

3. Em caso de ligação sem fios, ligar a placa de rede sem fios ao Gigaset SE361 WLAN. Este passo é descrito no manual de instruções da placa de rede.
4. Opcionalmente, pode ligar outros PCs e configurá-los conforme está descrito na página 105.

## Ligar Gigaset SE361 WLAN

### Ao modem DSL ou de cabo

- Ligar um cabo de Ethernet entre o acesso marcado com **WAN** no lado posterior do router e o modem DSL ou modem por cabo.



#### Observar:

Utilizar um cabo de Ethernet categoria 5 com conectores RJ-45 dos dois lados para todas as ligações. Pode também utilizar o cabo de Ethernet amarelo fornecido com o equipamento. Todavia, também é possível utilizar o cabo de Ethernet amarelo, que é fornecido com o Gigaset SE361 WLAN.

### Ao PC

No seu Gigaset SE361 WLAN podem ser ligados PCs sem fios ou por cabo.

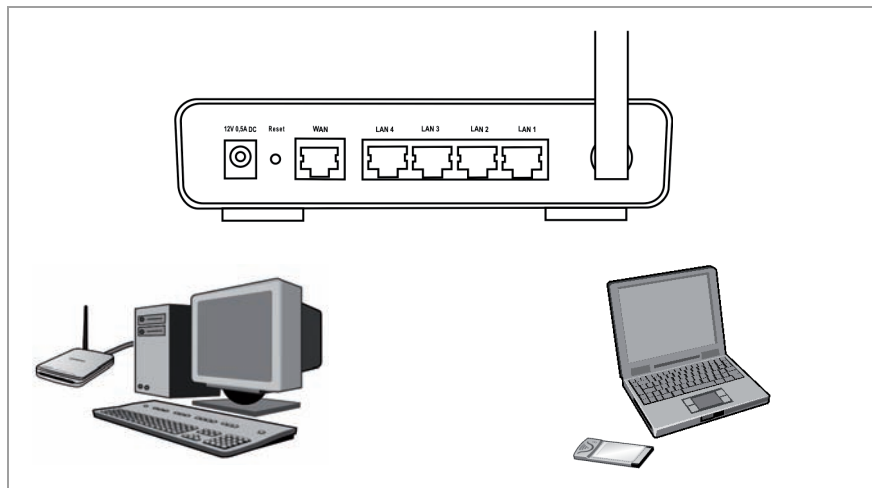
#### Sem fios

Uma ligação sem fios é estabelecida através de um adaptador de rede sem fios, o qual deve estar instalado no seu PC. Esse adaptador pode ser, p. ex., um Gigaset USB Stick 54 ou um outro adaptador de rede sem fios compatível IEEE 802.11g ou IEEE 802.11b.

Define uma rede sem fios mediante a atribuição de uma SSID idêntica para todos os equipamentos. Registrar a SSID do Gigaset SE361 WLAN na configuração do adaptador de rede. A SSID predefinida é **ConnectionPoint**.

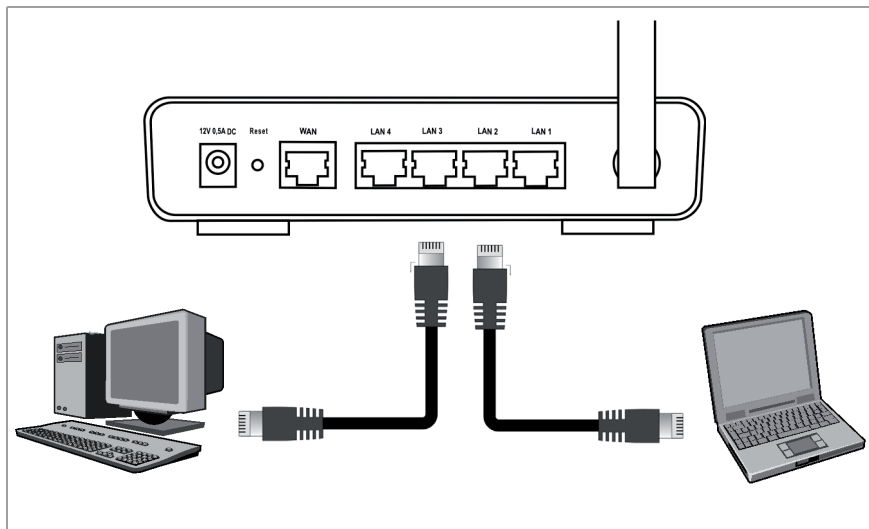
## Instruções breves

Com a SSID correcta registada no adaptador de rede sem fios do PC, a ligação rádio será estabelecida automaticamente, assim que ligar o Gigaset SE361 WLAN à rede eléctrica (ver pág. 101).



### Por cabo

- ➔ Ligar uma das interfaces amarelas da LAN (**LAN1**–**LAN4**) no lado posterior do Gigaset SE361 WLAN à interface Ethernet do PC. Para isso, utilize um cabo de Ethernet com conectores RJ45 (CAT5). Pode utilizar o cabo de Ethernet amarelo fornecido com o equipamento.
- ➔ Certificar-se de que o LED da LAN correspondente esteja a piscar no lado frontal do Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Reiniciar o novo PC ligado.

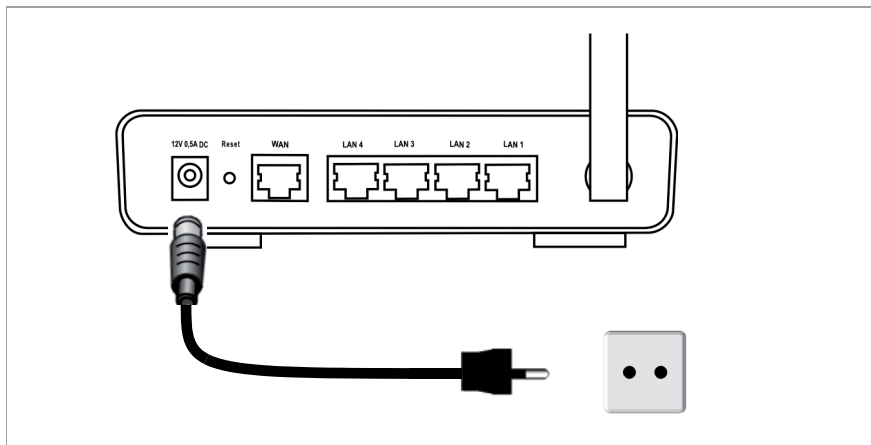


## À rede eléctrica

### Observar:

Utilize apenas o alimentador (12V 0,5A DC) fornecido com o equipamento.

- ➔ Encaixar o cabo da rede no conector de **12V 0,5A DC** do Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Ligar o alimentador à tomada de parede.



O Gigaset SE361 WLAN está operacional.

- ◆ O LED **Power** no lado frontal acende.
- ◆ O LED da **WLAN** acende para indicar que o Gigaset SE361 WLAN está pronto para estabelecer ligações sem fios.

A ligação rádio a um PC que está ligado através de um adaptador de rede sem fios é estabelecida automaticamente, se o adaptador de rede estiver configurado com a mesma SSID que o Gigaset SE361 WLAN (ver pág. 99). O estabelecimento da ligação sem fios pode demorar alguns segundos. O LED da **WLAN** pisca durante a transmissão ou a recepção de dados através desta ligação.

- ◆ Os LEDs da **LAN** acendem quando existe um equipamento ligado por cabo Ethernet à interface da LAN correspondente.

Para possibilitar a comunicação através do Gigaset SE361 WLAN, deve efectuar a configuração de rede nos PCs ligados. Normalmente isso é efectuado automaticamente (ver pág. 103).

Para aceder à Internet através do Gigaset SE361 WLAN, deve configurar a sua ligação à Internet (ver pág. 103).

## Instalar a rede

Para possibilitar a intercomunicação entre os PCs e o Gigaset SE361 WLAN numa rede local, as definições da rede nos PCs deve estar configurada de modo apropriado. Se não alterou as predefinições, esta configuração está normalmente correcta. Se necessário, consultar o capítulo "Configurar a rede local" no manual de instruções completo, que se encontra no CD. Primeiro, estabelecer uma ligação com **um** PC, o qual será utilizado para configurar o Gigaset SE361 WLAN. Os outros PCs poderão ser ligados mais tarde.

## Configurar o Gigaset SE361 WLAN

Para possibilitar a utilização do Gigaset SE361 WLAN numa rede local e a ligação à Internet, deve efectuar algumas configurações. O Gigaset SE361 WLAN disponibiliza uma interface de utilizador que pode ser aberta através de um navegador Web. Procedimento:

- ➔ Iniciar o navegador Web no PC.
- ➔ Introduzir o endereço IP do Gigaset SE361 WLAN no campo de endereço do navegador Web:

**http://192.168.2.1**

Aparece a página Web para a introdução de uma password. Na configuração de fábrica, a password predefinida é **admin**.

- ➔ Introduzir a password e clicar em **OK**.

### Nota:

Por motivos de segurança, deveria alterar a password mais tarde (consultar o manual de instruções no CD fornecido com o equipamento).

É indicada uma página com instruções de segurança.

- ➔ Clicar em **OK**.

É aberta a página inicial.

Aqui pode alterar o idioma da interface de utilizador (consultar o manual de instruções no CD). Na primeira configuração, estará predefinido o idioma alemão (se for este o idioma definido no navegador Web) ou inglês (para todos os outros idiomas).

- ➔ Clicar em **Basic Setup Wizard**.
- ➔ Confirmar a página de boas-vindas com **Next >**.

## Instruções breves

- ➔ Seleccionar a sua localização actual. A depender da localização seleccionada, poderá efectuar definições relativas ao fuso horário e/ou à mudança automática do relógio para o horário de verão.
- ➔ Confirmar a introdução com **Next >**.
- ➔ Seleccionar o fornecedor de serviços da Internet e introduzir os dados de acesso obtidos deste nos campos correspondentes.
- ➔ Seleccionar o modo de ligação à Internet:
  - Seleccionar **Always on** no caso de uma ligação permanente, com o Gigaset SE361 WLAN ligado.
  - Seleccionar **Connect on demand**, caso a ligação à Internet possa ser estabelecida automaticamente por aplicações como um navegador Web ou um programa de e-mail.
  - No campo **Idle time before disconnect**, introduzir o período de tempo, após o qual a ligação à Internet será automaticamente cortada, caso não ocorram transferências de dados (predefinição: 3 minutos, intervalo: de 1 a 99 minutos).

A definição desse período de tempo apenas tem efeito para a opção **Connect on demand**.
  - Seleccionar **Connect manually**, se deseja estabelecer e terminar a ligação à Internet sempre manualmente. Se a sua tarifa é baseada no tempo de ligação, esta opção será útil para reduzir os custos. O estabelecimento manual de uma ligação é descrito na página 105.
- ➔ Clicar em **Test Settings** para verificar a ligação à Internet. O equipamento tentará ligar-se à Internet. Uma ligação à Internet existente será cortada antes do teste. A depender da versão de software do seu equipamento é possível que este botão não esteja disponível.
- ➔ Confirmar a introdução com **Next >**.

No passo seguinte serão indicadas as definições básicas efectuadas, para que possa verificá-las.

- ➔ Para executar alterações nas definições, clicar em **< Back**.
- ➔ Para confirmar as definições, clicar em **Finish**; o assistente para as definições básicas será encerrado.

Passará automaticamente para a página inicial das **Security Setup Wizard**. Leia os parágrafos relevantes do manual de instruções no CD fornecido com o equipamento. É altamente recomendável executar as definições de segurança.

O Gigaset SE361 WLAN está configurado e pronto para estabelecer ligações à Internet.



## Estabelecer e terminar a ligação à Internet manualmente

---

- ➔ Fazer o logon no Gigaset SE361 WLAN. Para isso, iniciar o seu navegador Web.
- ➔ Introduzir o endereço IP do Gigaset SE361 WLAN no campo de endereço do navegador Web:  
`http://192.168.2.1`
- ➔ Introduzir a password, se necessário, e clicar em **OK**.
- ➔ Clicar em **Connect** ou **Disconnect**.
- ➔ Fechar o navegador Web.

## Informações referentes ao funcionamento

---

Observar as seguintes informações para a garantia da segurança da sua rede:

- ◆ Atribuir uma password à interface de utilizador para impedir que pessoas não autorizadas possam efectuar alterações na sua configuração.
- ◆ Alterar a SSID para todos os equipamentos sem fios da rede (Gigaset SE361 WLAN e adaptador de rede) e desactivar a opção **SSID broadcast** para ocultar a sua rede.
- ◆ Utilizar um mecanismo de codificação para a transferência de dados sem fios (codificação WPA ou WEP).
- ◆ Utilizando o filtro de endereços MAC, restringir a permissão de acesso sem fios ao Gigaset SE361 WLAN aos PCs seleccionados.

Se deseja obter informações acerca destes tópicos, consultar o manual de instruções no CD fornecido com o equipamento.

## Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care)

---

O nosso suporte online na Internet está sempre acessível desde qualquer lugar.

[www.gigaset.com/customer-care](http://www.gigaset.com/customer-care)

Aqui encontra suporte para todos os nossos produtos, 24 horas por dia. É disponibilizado uma compilação das perguntas e respostas mais frequentes, bem como manuais de instruções e atualizações de software para download (se disponíveis para o respectivo produto).

As perguntas mais frequentes e respectivas respostas constam também do manual de instruções completo fornecido junto em CD e da internet em [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

Em caso de necessidade de reparação e eventual reivindicação dos direitos da garantia, assim como para obter apoio personalizado, poderá ligar para o seguinte número:

Portugal (351) 808781223

Tenha sempre à mão o seu talão de compra.

Nos países onde os nossos produtos não são comercializados por revendedores autorizados não são oferecidos serviços de reparação.

## Licença

---

Este equipamento foi previsto para a utilização a nível mundial. Fora do Espaço Económico Europeu (excepto a Suíça) a utilização depende da respectiva aprovação de cada país.

Na França este equipamento apenas está autorizado para o funcionamento dentro de edifícios.

Foram consideradas particularidades específicas dos países

A Gigaset Communications GmbH declara que este equipamento cumpre com as directivas europeias e com outras disposições relevantes da norma 1999/5/EC.

Segundo a norma 1999/5/EC, pode obter uma cópia da declaração de conformidade no seguinte endereço de Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

CE 06820

# Kort brukerveiledning

Med din Gigaset SE361 WLAN kan PC´er i et lokalt nettverk kommunisere med hverandre via trådløst nettverk (radiosignaler), kabler og opprette forbindelse til internett via ADSL eller kabelmodem.

Denne korte brukerveiledninger viser deg, hvordan du kobler til og konfigurerer din Gigaset SE361 WLAN og oppretter forbindelse til internett.

Detaljerte opplysninger angående de mange mulighetene du har med din Gigaset SE361 WLAN finner du i brukerveiledningen i elektronisk form på den vedlagte CD´en og på internett under <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Varemerker

---

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP og Internet Explorer er varemerker som er registrert av Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox er et varemerke registrert av Mozilla Organization.

## Sikkerhetshenvisninger

---

- ◆ Bruk kun den nettdelen som er levert sammen med apparatet. Ved tilkobling til strømnettet må du ta hensyn til den tilkoblede effekten.
- ◆ Beskytt apparatet mot fukt.
- ◆ Apparatet må aldri åpnes. Av hensyn til den elektriske sikkerheten må apparatet kun åpnes av autoriserte servicemedarbeidere.
- ◆ Apparatet kan påvirke driften av medisinske apparater.
- ◆ Husk å legge ved brukerveiledningen hvis apparatet gis videre til en annen person.
- ◆ Ikke bruk apparatet i eller nær rom hvor det finnes gass eller eksplosive materialer.

## Ditt bidrag til miljøet (ECO)

---



Vi, Gigaset Communications GmbH lager våre produkter så miljøvennlige som mulig. Målet vårt er en stabil prosess som gjør det enklere for oss å overholde de strenge retningslinjene i ISO-norm 14001 for internasjonal miljøstyring.

## Kort brukerveiledning

### Ytterligere pluss for miljøet

- ◆ Takket være en SMPS bruker alle våre rutere og repeatere inntil 60% mindre strøm og gir således høyere energieffektivitet.
- ◆ På alle rutere og repeatere og på noen WLAN-klienter – avhengig av den aktuelle enheten og operativsystemet på PC-en din – kan du redusere sendeeffekten for WLAN.
- ◆ Du kan kople ut WLAN helt.

## Pakkens innhold

---

Pakken inneholder følgende:

- ◆ en Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ en nettdel (230V / 12V 0,5A DC),
- ◆ en kabel (gul) med RJ-45-støpsler (CAT5),
- ◆ en CD med detaljert brukerveiledning og filer for språkvalg,
- ◆ denne korte brukerveiledningen.

## Systemkrav

---

For drift av din Gigaset SE361 WLAN trenger du:

- ◆ en PC med
  - en IEEE 802.11b- eller IEEE 802.11b-kompatibel kabelløs nettverksadapter.

### Bemerkning:

Den maksimale dataoverføringshastigheten er ved 802.11g-kompatible nettverksadapere 54 Mbps, ved 802.11b-kompatible nettverksadapere 11 Mbps.

eller

- en Ethernet-tilkobling,
- ◆ en web-browser for konfigurasjonen av din Gigaset SE361 WLAN (vi anbefaler Microsoft Internet Explorer 6.0 eller høyere, Mozilla Firefox 1.0 eller høyere),
- ◆ for internettilgang:
  - et ADSL- eller kabelmodem og en splitter (for ADSL),
  - adgangsplysningene til din internettleverandør

**For den erfarne brukeren**

Forhåndsinnstillingene for Gigaset SE361 WLAN er:

- IP-adresse: 192.168.2.1
- Subnettmaske: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Oversikt over installasjonstrinnene

---

1. Installer først Ethernet-nettverkskortet for en fast ethernet-forbindelse eller en trådløs nettverksadapter, som f. eks. Gigaset USB Stick 54, på din PC. Installasjonsprosessen er beskrevet i brukerveiledningen til dette produktet. Ved nyere PC'er eller notebooks er nettverkskortet og ofte også W-lan adaptere allerede innebygget fra fabrikken.
2. Installer **deretter** Gigaset SE361 WLAN.
  - Koble Gigaset SE361 WLAN til (se s. 110).
  - Opprette nettverket (se s. 113).
  - Konfigurer Gigaset SE361 WLAN (se s. 114).  
Konfigurasjonen gjennomføres fra din tilkoblede PC ved hjelp av en browser. Til dette trenger du adgangsopplysningene til din internettleverandør.  
Disse trinnene er beskrevet på sidene som følger. Det tar ca. 10-15 minutter.

**Ta hensyn til:**

Den forhåndsinnstilte SSID til Gigaset SE361 WLAN er **ConnectionPoint**.

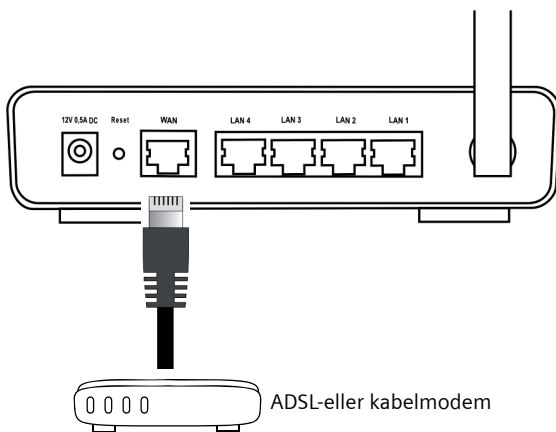
Standard er **ingen kryptering** aktiv. Husk å gjøre nettverket ditt sikkert. Opplysninger om dette finner du i avsnittet "Opplysninger angående driften" på side 116.

3. Ved et trådløst nettverk må det opprettes en forbindelse fra den trådløse nettverksadapteren til Gigaset SE361 WLAN. Dette er beskrevet i brukerveiledningen til nettverksadapteren.
4. Det er mulig å koble til flere PC'er og konfigurere dem som beskrevet på side 115.

## Koble til Gigaset SE361 WLAN

### Til ADSL-eller kabelmodem

- ➔ Forbind tilkoblingen som er merket med **WAN** på baksiden av routeren og din ADSL- eller kabelmodem med en Ethernet-kabel.



#### Ta hensyn til:

Bruk en Ethernet-kabel av kategori Kategorie 5 med RJ-45-koblinger på begge sider for alle tilkoblinger. Du kan også bruke den gule Ethernet-kabelen som er del av Gigaset SE361 WLAN leveransen.

### På PC'en

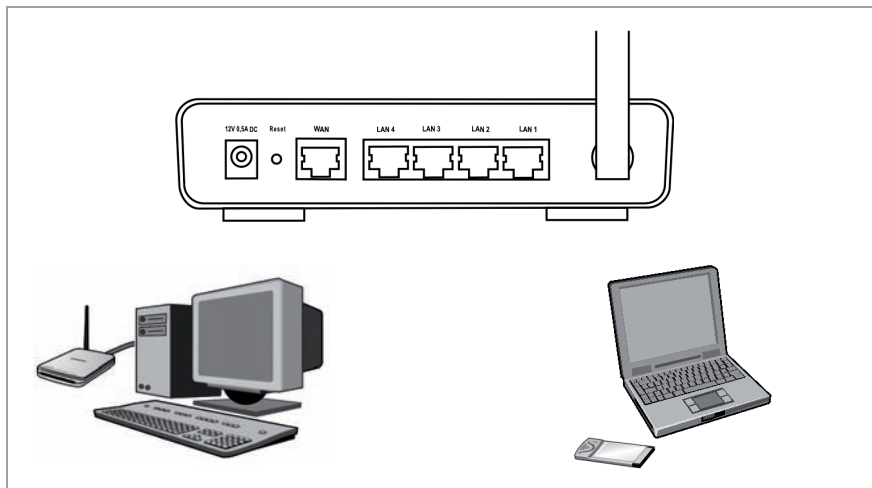
På din Gigaset SE361 WLAN kan du koble til PC'er trådløst eller via kabel.

#### Trådløs

En trådløs forbindelse opprettes via en trådløs nettverksadapter, som må installeres på PC'en din. Det kan f. eks. være en Gigaset USB Stick 54 eller en annen IEEE 802.11g- eller IEEE 802.11b-kompatibel trådløs nettverksadapter.

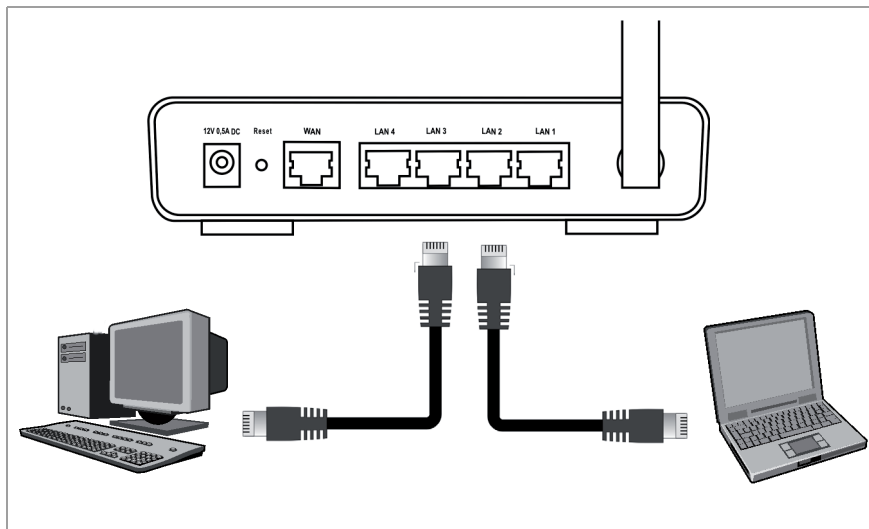
Du definerer et trådløst nettverk, ved å tildele alle apparatene en identisk SSID. Tast inn SSID til Gigaset SE361 WLAN i konfigurasjonen til nettverksadapteren din. Forhåndsinnstillingen av SSID er **ConnectionPoint**.

Hvis den riktige SSID er tastet inn på den trådløse nettverksadapteren til PC´en din, vil signalforbindelsen opprettes automatisk, så snart du kobler din Gigaset SE361 WLAN til strømnettet (se s. 112).



### Oppsett med kabel

- ➔ Forbinde en av de gule LAN-tilkoblingene (**LAN1- LAN4**) på baksiden av Gigaset SE361 WLAN og Ethernet-tilkoblingen en PC. Til dette må du bruke en Ethernet-kabel med RJ-45-støpsler (CAT5). Du kan bruke den gule Ethernet-kabelen som er del av leveransen.
- ➔ Forvis deg om at den tilhørende LAN-LED´en på forsiden av Gigaset SE361 WLAN blinker.
- ➔ Start den nytilkoblede PC´en på nytt.



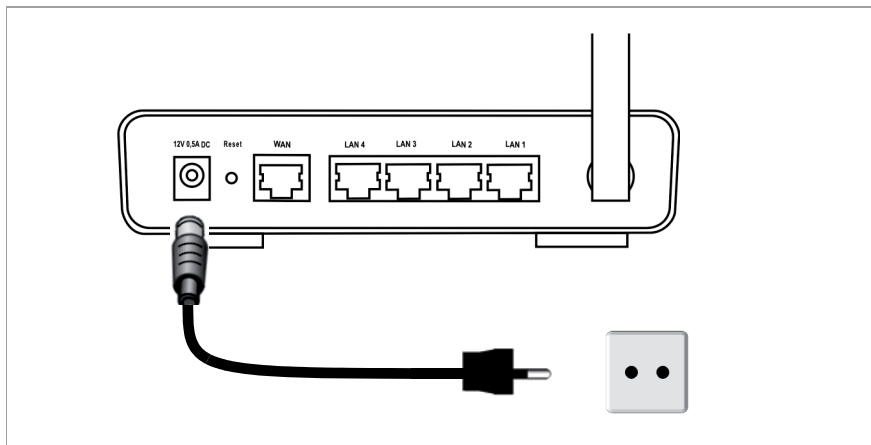
### Til strømnettet

#### Ta hensyn til:

Bruk kun den nettdelen (12V 0,5A DC) som er levert sammen med apparatet.

- ➔ Stikk nettdelens kabel i **12 V 0,5A DC**-uttaket på Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Stikk nettdelen inn i en stikkontakt.





Din Gigaset SE361 WLAN er nå driftsklar:

- ◆ **Power-LED**en på forsiden lyser.
- ◆ **WLAN-LED**en lyser, for å vise at Gigaset SE361 WLAN er klar til å opprette trådløse forbindelser.

Signalforbindelsen til en PC, som er tilkoblet via en trådløs nettverksadapter, opprettes automatisk, hvis nettadapteren er konfigurert med den samme SSID som Gigaset SE361 WLAN (se s. 110). Det kan ta noen sekunder, til signalforbindelsen er opprettet. **WLAN-LED**en lyser, når data sendes eller mottas via denne forbindelsen.

- ◆ **LAN-LED**´ene lyser, når et apparat er forbundet med den tilhørende LAN-tilkoblingen via Ethernet-kabel.

For å kunne kommunisere via Gigaset SE361 WLAN, må du foreta nettverkskonfigurasjonen på den tilkoblede PC´en. Som regel skjer dette automatisk (se s. 113).

For å komme inn på internett via Gigaset SE361 WLAN, må du konfigurere en internett-forbindelse (se s. 114).

## Opprette nettverk

For at PC´ene skal kunne kommunisere med Gigaset SE361 WLAN og med hverandre i et lokalt nettverk, må nettverksinnstillingene på PC´ene være konfigurert tilsvarende. Dette er normalt tilfelle hvis forhåndsinnstillingene er beholdt. Hvis nødvendig kan du lese kapittelet „Konfigurere det lokale nettverket“ i den detaljerte brukerveiledningen på CD´en. Opprett først en forbindelse med **en** PC, via hvilken du vil gjennomføre konfigureringen av Gigaset SE361 WLAN. Du kan deretter tilkoble andre PC´er.

# Konfigurere Gigaset SE361 WLAN

For at du skal kunne drive din Gigaset SE361 WLAN via et lokalt nett og opprette en forbindelse til internett, må du foreta noen konfigurasjonsinnstillinger. Til dette formål stiller Gigaset SE361 WLAN et brukergrensesnitt til rådighet, som du kan kalle opp via en web-browser. Gå fram på følgende måte:

➔ Start web-browseren på PC´en.

➔ Tast inn IP-adressen til Gigaset SE361 WLAN i adressefeltet i web-browseren:

**http://192.168.2.1**

Det vises en web-side for inntasting av et passord. Standardmessig er passordet **admin**.

➔ Tast inn passordet og klikk på **OK**.

### NB!

Av sikkerhetsmessige grunner bør du senere endre passordet (les mer om dette i brukerveiledningen på den vedlagte CD´en.)

En side med sikkerhetshenvisninger vises.

➔ Klikk på **OK**.

Startsiden vises.

På denne siden kan du endre språket på brukergrensesnittet (se brukerveiledningen på CD´en). Ved førstegangs konfigurasjon er det forhåndsinnstilte språket tysk (hvis web-browseren har innstilt tysk som språk) eller engelsk (for alle andre språk).

➔ Klikk på **Basic Setup Wizard**.

➔ Bekrefte Velkommen-siden med **Next >**.

➔ Tast inn den aktuelle plasseringen. Alt etter hva du har valgt, kan du foreta automatisk omstilling til sommertid eller tidssone.

➔ Bekrefte inntastingen med **Next >**.

➔ Velg internettleverandør og tast inn de tilgangsdataene som du har mottatt fra internettleverandøren i feltene.

➔ Velg hvordan dine internettforbindelser skal bygges opp:

– Velg **Always on**, hvis forbindelsen kontinuerlig skal forbli aktiv når Gigaset SE361 WLAN er på.

– Velg **Connect on demand**, når programmer som web-browseren eller et epost-program automatisk kan opprette en forbindelse til internett.

- Tast inn et tidsrom i feltet **Idle time before disconnect**, etter hvilket internettforbindelsen skal avsluttes automatisk, når det ikke forekommer noen dataoverføring (forhåndsinnstilling: 3 minutter, område: 1 til 99 minutter). Innstillingen av denne tiden er kun virksom for opsjonen **Connect on demand**.
  - Velg **Connect manually**, hvis du alltid ønsker å opprette og avslutte internettforbindelsen manuelt. Hvis du har en tidsbasert tariff, sparer du dermed telleskritt. På side 115 finner du beskrivelsen av hvordan du oppretter en forbindelse manuelt.
- ➔ Klikk på **Test Settings**, for å kontrollere internettforbindelsen. Apparatet forsøker å opprette en internettforbindelse. Hvis det allerede er opprettet en internettforbindelse, vil denne først avbrytes. Alt etter software-stand på apparatet ditt, står dette feltet eventuelt ikke til rådighet.
- ➔ Bekrefte inntastingen med **Next** >.

I neste trinn vises basisinnstillingene, som du har foretatt, slik at du kan kontrollere dem.

- ➔ Hvis du ønsker å foreta endringer i innstillingene, klikk på < **Back**.
- ➔ Hvis du ønsker å bekrefte innstillingene, klikk på **Finish**, for å avslutte assistenten for basisinnstillingene.

Du dirigeres så automatisk til startsidene til **Security Setup Wizard**. Vi ber deg lese de tilhørende avsnittene i brukerveiledningen på den vedlagte CD-en. Vi anbefaler deg innstendig om å foreta sikkerhetsinnstillingene.

Gigaset SE361 WLAN er nå konfigurert og klart til å opprette internettforbindelser.

## Manuell opprettelse og avvikling av internettforbindelsen

---

- ➔ Logg deg inn på Gigaset SE361 WLAN. Start web-browseren.
- ➔ Tast inn IP-adressen til Gigaset SE361 WLAN i adressefeltet i web-browseren:  
**http://192.168.2.1**
- ➔ Tast inn passordet og klikk på **OK**.
- ➔ Klikk på **Connect** eller **Disconnect**.
- ➔ Lukk web-browseren.

# Opplysninger angående driften

---

Ta hensyn til følgende opplysninger, for å opprettholde sikkerheten til nettverket ditt.

- ◆ Tildel brukergrensesnittet et passord, slik at andre ikke kan foreta endringer i konfigurasjonen.
- ◆ Endre SSID for alle trådløse apparater (Gigaset SE361 WLAN og nettverksadapter) til nettverket og deaktiver valget **SSID broadcast**, for å skjule nettverket ditt.
- ◆ Bruk en krypteringsmekanisme (WPA- eller WEP-kryptering) til trådløs overføring av data.
- ◆ Du må, via MAC-adressefilter, kun gi de PC'ene du har valgt trådløs tilgang til Gigaset SE361 WLAN.

Informasjoner angående dette temaet finner du i brukerveiledningen på den vedlagte CD'en.

## Kundeservice

---

Vi gir deg råd - hurtig og individuelt!

Vår online-støtte på Internett er tilgjengelig når og hvor du måtte trenge den:

[www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

Vi gir brukerstøtte for våre produkter 24 timer i døgnet. Her finner du en liste over vanlige spørsmål og svar i tillegg til bruksanvisninger og aktuelle programvareoppdateringer (hvis det finnes slike til produktet), som du kan laste ned.

Du finner FAQer (ofte stilte spørsmål) og svarene på spørsmålene i den detaljerte brukerveiledningen som finnes på CD'en eller på internett under

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

I forbindelse med nødvendige reparasjonsarbeider eller eventuelle garantikrav får du rask og pålitelig hjelp hos vårt servicesenter.

Norge 22 70 84 00

Hold kjøpsdokumentasjonen klar når du tar kontakt.

I land der vårt produkt ikke selges av autoriserte forhandlere, blir det ikke tilbudt bytjetjenester eller reparasjon.

## Bruksområde

---

Dette apparatet er godkjent for bruk over hele verden. Utenfor Europeisk Økonomisk Samarbeidsområde-landene (unntatt Sveits) er bruken avhengig av nasjonale godkjenninger.

I Frankrike er dette apparatet kun godkjent til innendørs bruk.

Lands-spesifikke krav er tatt høyde for.

Vi, Gigaset Communications GmbH, erklærer at denne enheten er i tråd med de krav og andre relaterte reguleringer som er befestet i Directive 1999/5/EC.

En kopi av 1999/5/EC Declaration of Conformity er tilgjengelig på denne nettsiden [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

**CE 0682** 

# Manual de instrucciones abreviado

Con su Gigaset SE361 WLAN los PC de una red local se pueden comunicar entre sí de forma inalámbrica o mediante cable y conectarse a Internet a través de conexiones DSL o de cablemódem.

Este manual de instrucciones abreviado le indica cómo conectar, configurar y establecer una conexión a Internet con su Gigaset SE361 WLAN.

Encontrará información detallada sobre las amplias posibilidades de su Gigaset SE361 WLAN en el manual de instrucciones en formato electrónico incluido en el CD suministrado y en Internet en <http://www.gigaset.com/gigasetse361>.

## Marcas registradas

---

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 2000, Windows XP e Internet Explorer son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox es una marca registrada de Mozilla Organization.

## Indicaciones de seguridad

---

- ◆ Utilice el aparato únicamente con la fuente de alimentación proporcionada. Tenga en cuenta los valores de conexión al conectarlo a la red eléctrica.
- ◆ Proteja el aparato de la humedad.
- ◆ No abra nunca el aparato. Por motivos de seguridad eléctrica, sólo el personal de servicio técnico autorizado deberá abrir el aparato.
- ◆ El aparato puede interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos.
- ◆ Incluya siempre el Manual de instrucciones cuando le entregue el aparato a otra persona.
- ◆ No utilice el aparato dentro o en la proximidad de locales que contengan gas o material explosivo.

## Su contribución a la protección del medio ambiente (ECO)

---



**ECO** ■ ■ ■

Nosotros, la Gigaset Communications GmbH diseñamos nuestros productos con la máxima compatibilidad medioambiental. Nuestro objetivo es un proceso duradero que nos facilite el cumplimiento de las exigencias estrictas de la norma ISO 14001 para la gestión internacional del medio ambiente.

## Otras ventajas para el medio ambiente

---

- ◆ Gracias a una fuente de alimentación conmutada, todos nuestros enrutadores y repetidores consumen hasta un 60% menos electricidad y ofrecen de este modo una eficacia energética superior.
- ◆ En todos los enrutadores y repetidores y en algunos clientes WLAN se puede reducir la potencia de emisión (en función del equipo y del sistema operativo del PC).
- ◆ Puede desconectar totalmente la WLAN.

## Contenido de la caja

---

La caja contiene los siguientes componentes:

- ◆ un Gigaset SE361 WLAN,
- ◆ una fuente de alimentación (230V / 12V 0,5A CC),
- ◆ un cable (amarillo) con conectores RJ-45 (CAT5),
- ◆ un CD con instrucciones de uso detalladas y archivos para la selección del idioma,
- ◆ este Manual de instrucciones abreviado.

## Requisitos del sistema

---

Para el funcionamiento de su Gigaset SE361 WLAN necesita:

- ◆ un PC con
  - un adaptador de red inalámbrica compatible con IEEE 802.11g o IEEE 802.11b.

**Nota:**

La velocidad máxima de transmisión de datos es de 54 Mbps con adaptadores de red compatibles con 802.11g y de 11 Mbps con adaptadores de red compatibles con 802.11b.

O

- una conexión Ethernet,
- ◆ un navegador Web para la configuración de su Gigaset SE361 WLAN (se recomienda Microsoft Internet Explorer 6.0 o superior y Mozilla Firefox 1.0 o superior).
- ◆ para el acceso a Internet:
  - un módem DSL o de cable y un splitter (divisor) (para DSL),

## Manual de instrucciones abreviado

- los datos de acceso de su proveedor de servicio de Internet.

### Para el usuario experimentado

Los preajustes para el Gigaset SE361 WLAN son:

- Dirección IP: 192.168.2.1
- Máscara de subred: 255.255.255.0
- SSID: ConnectionPoint

## Generalidades sobre los pasos de la instalación

1. Instale primero la tarjeta de red Ethernet para una conexión Ethernet por cable o un adaptador de red inalámbrico (por ejemplo, el Gigaset USB Stick 54) en su PC. El procedimiento de instalación se describe en las instrucciones de uso de estos productos. En los PC o notebook más modernos ya se han instalado de fábrica adaptadores por cable y a menudo también inalámbricos.
2. Instale **sólo después** de haber realizado estos pasos el Gigaset SE361 WLAN.
  - Conecte el Gigaset SE361 WLAN (ver p. 121).
  - Ajuste la red (ver p. 124).
  - Configure el Gigaset SE361 WLAN (ver p. 125).  
Realice la configuración por medio de un navegador desde el PC conectado. Necesitará los datos de acceso de su proveedor de servicio de Internet. Estos pasos se describen en las páginas siguientes. En ellos invertirá aproximadamente de 10 a 15 minutos.

### Tenga en cuenta lo siguiente:

El SSID por defecto del Gigaset SE361 WLAN es **ConnectionPoint**.

Por norma no hay **ninguna codificación** activa. Recuerde asegurar su red. En el apartado "Sugerencias acerca del funcionamiento" en la página 127 encontrará sugerencias al respecto.

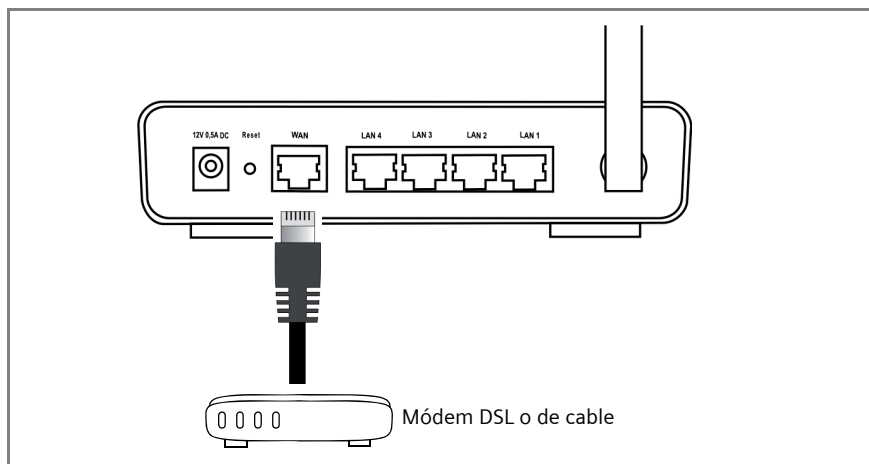
3. En el caso de una conexión inalámbrica, conecte a continuación el adaptador de red inalámbrica al Gigaset SE361 WLAN. Encontrará la descripción en el manual de instrucciones del adaptador de red.
4. Opcionalmente puede conectar otros PC y configurarlos como se describe en la página 127.



## Conexión del Gigaset SE361 WLAN

### Al módem DSL o de cable

- ➔ Conecte el conector identificado con **WAN** situado en la parte posterior del enrutador y su módem DSL o de cable con un cable Ethernet.



#### Tenga en cuenta lo siguiente:

Utilice un cable Ethernet de Categoría 5 con conectores RJ-45 en ambos extremos para todas las conexiones. También puede utilizar el cable Ethernet amarillo suministrado. También puede utilizar el cable Ethernet amarillo suministrado con Gigaset SE361 WLAN.

### Al PC

Puede conectar los PC de forma inalámbrica o mediante cables a su Gigaset SE361 WLAN.

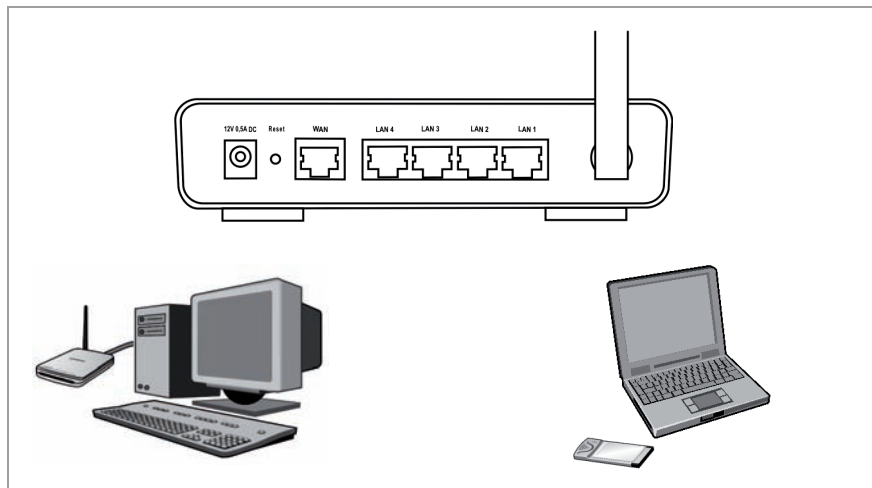
#### Conexión inalámbrica

Una conexión inalámbrica se establece mediante un adaptador de red inalámbrica que debe estar instalado en su PC. Puede ser p. ej. un Gigaset USB Stick 54 u otro adaptador de red inalámbrica compatible con IEEE 802.11g o IEEE 802.11b.

Se define un red inalámbrica asignándole a todos los aparatos un SSID (nombre de nodo) idéntico. Introduzca en la configuración de su adaptador de red el SSID del Gigaset SE361 WLAN. El SSID por defecto es **ConnectionPoint**.

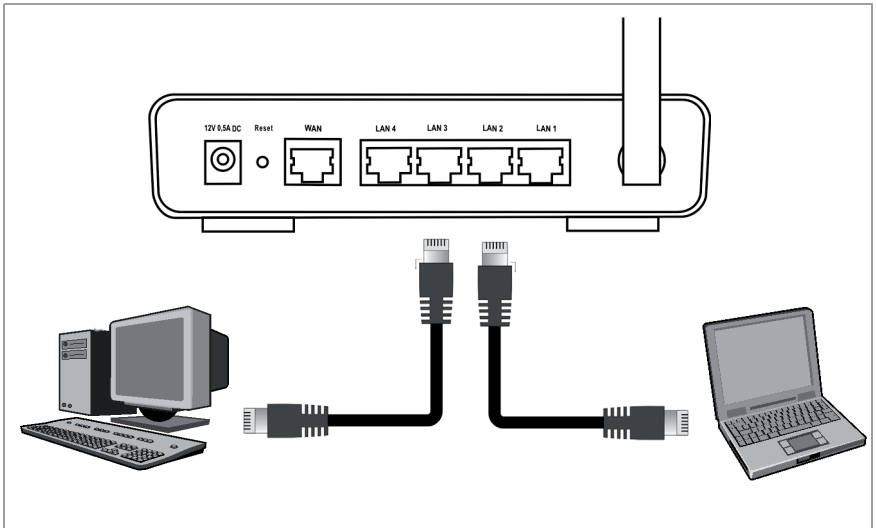
## Manual de instrucciones abreviado

Si ha introducido el SSID correcto en el adaptador de red inalámbrica de su PC, el radioenlace se establece de forma automática una vez que enchufa su Gigaset SE361 WLAN a la red de suministro eléctrico (ver p. 123).



### Conexión mediante cable

- ➔ Conecte una de las conexiones LAN amarillas (**LAN1–LAN4**) en el lado posterior del Gigaset SE361 WLAN al conector Ethernet de un PC. Utilice para ello un cable Ethernet con conectores RJ-45 (CAT5). Para ello puede utilizar el cable Ethernet amarillo suministrado.
- ➔ Asegúrese de que centellee el LED de LAN correspondiente situado en el frontal de su Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Reinicie el nuevo PC conectado.

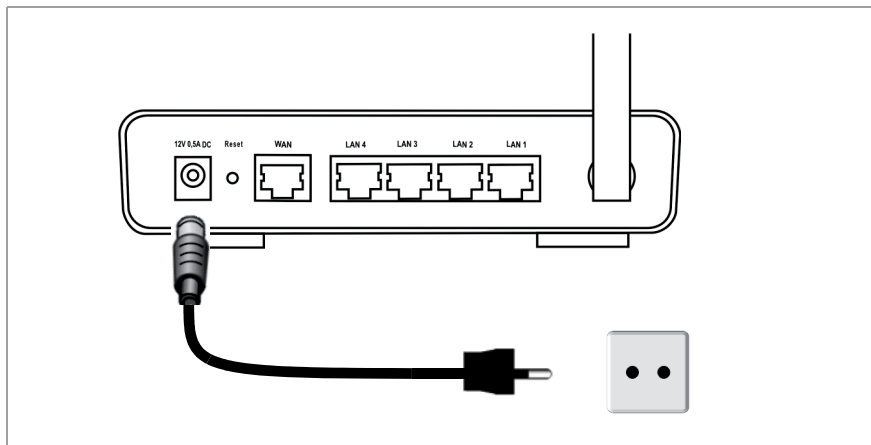


## A la red de suministro eléctrico

### Tenga en cuenta lo siguiente:

Utilice el aparato únicamente con la fuente de alimentación proporcionada (12V 0.5A CC).

- ➔ Enchufe el cable de la fuente de alimentación en el conector hembra **12V 0,5A CC** del Gigaset SE361 WLAN.
- ➔ Conecte la fuente de alimentación a un enchufe de la red eléctrica.



Su Gigaset SE361 WLAN está listo para funcionar:

- ◆ El LED **Power** del frontal se ilumina.
- ◆ El LED **WLAN** se ilumina para indicar que el Gigaset SE361 WLAN está listo para establecer comunicaciones inalámbricas.

El radioenlace a un PC, conectado mediante un adaptador de red inalámbrica, se establece automáticamente siempre que el adaptador de red esté configurado con el mismo SSID que el Gigaset SE361 WLAN (ver p. 121). Pueden transcurrir unos segundos hasta que se establezca el radioenlace. El LED **WLAN** centellea cuando se envían o reciben datos a través de esta conexión.

- ◆ Los LED **LAN** se encienden cuando un aparato se encuentra conectado a la conexión de área local correspondiente mediante un cable Ethernet.

Para poder comunicarse a través del Gigaset SE361 WLAN, debe configurar las conexiones de red en los PC conectados. Por regla general, esto se realiza automáticamente (ver p. 124).

Para acceder a Internet mediante el Gigaset SE361 WLAN, debe configurar su conexión a Internet (ver p. 125).

## Configuración de la red

Para que los PC puedan comunicarse con el Gigaset SE361 WLAN y entre sí en una red local, se debe ajustar de forma adecuada la configuración de red de los PC. Si ha conservado los preajustes, los PC ya estarán configurados. En caso necesario lea al respecto el capítulo "Configuración de la red local" en las instrucciones de uso detalladas del CD. Conecte primero solo **un** PC con el que configurará el Gigaset SE361 WLAN. Más tarde podrá conectar otros PC.

## Configuración del Gigaset SE361 WLAN

Para poder operar una red de área local y establecer una comunicación con Internet mediante su Gigaset SE361 WLAN, deberá realizar ahora algunos ajustes en la configuración. Para ello, el Gigaset SE361 WLAN le ofrece una interfaz del usuario que puede invocar mediante un navegador Web. Proceda como sigue:

- ➔ Inicie el navegador Web en su PC.
- ➔ Introduzca la dirección IP del Gigaset SE361 WLAN en el campo Dirección del navegador Web:

**http://192.168.2.1**

Aparece una página web para introducir una contraseña. La contraseña por defecto es **admin**.

- ➔ Introduzca la contraseña y haga clic en **OK**.

### Nota:

Por motivos de seguridad, debería cambiar más adelante la contraseña (lea para ello el Manual de instrucciones del CD suministrado).

Aparece una página con indicaciones de seguridad.

- ➔ Haga clic en **OK**.

Aparece la página de inicio.

En esta página puede cambiar el idioma de la interfaz de usuario (ver instrucciones de uso en el CD). Durante la primera configuración el idioma está preajustado a alemán (si se ha ajustado en el navegador Web el idioma a alemán) o inglés (para los demás idiomas).

- ➔ Haga clic en **Basic Setup Wizard**.
- ➔ Confirme la página de bienvenida con **Next >**.
- ➔ Seleccione su ubicación actual. Dependiendo de su selección, puede ajustar la configuración para el cambio automático de las horas al horario de verano y/o a la zona horaria.
- ➔ Confirme su entrada con **Next >**.
- ➔ Seleccione su proveedor de servicio de Internet e introduzca en los campos correspondientes los datos de acceso obtenidos de su proveedor de servicio de Internet.
- ➔ Seleccione la manera en que se deben establecer sus conexiones a Internet:
  - Seleccione **Always on**, si la conexión debe permanecer activa mientras el Gigaset SE361 WLAN se encuentre encendido.

## Manual de instrucciones abreviado

- Seleccione **Connect on demand**, si desea que aplicaciones tales como un navegador Web o un programa de correo electrónico establezcan una conexión a Internet de forma automática cuando lo necesite.
- Introduzca un intervalo de tiempo en el campo **Idle time before disconnect**, transcurrido el cual la conexión a Internet finaliza automáticamente si no se produce ninguna transferencia de datos (configuración por defecto: 3 minutos, rango: 1 hasta 99 minutos).

El ajuste de este intervalo de tiempo es válido sólo para la opción **Connect on demand**.

- Seleccione **Connect manually** si desea establecer y finalizar siempre la conexión a Internet de forma manual. Si posee una tarifa basada en el tiempo de conexión, con esto ahorra costes de conexión. En la página 127 se describe el establecimiento manual de una conexión.
- ➔ Haga clic en **Test Settings**, para probar la conexión a Internet. El aparato intenta establecer una conexión a Internet. Se interrumpe previamente una conexión a Internet existente. Según la versión de software de su equipo es posible que no esté disponible este botón.
- ➔ Confirme su entrada con **Next >**.

En el siguiente paso se muestran los ajustes básicos que realizó para que pueda revisarlos.

- ➔ Si desea modificar los ajustes, haga clic en **< Back**.
- ➔ Si desea confirmarlos, haga clic en **Finish** para cerrar el Asistente para configuración básica.

Será conducido automáticamente a la página de inicio de **Security Setup Wizard**. Para ello, lea los apartados correspondientes en el Manual de instrucciones del CD suministrado. Le recomendamos encarecidamente que ajuste la configuración de seguridad.

El Gigaset SE361 WLAN está ahora configurado y listo para establecer conexiones a Internet.

## Establecimiento y finalización de una conexión a Internet de forma manual

---

- ➔ Regístrese en el Gigaset SE361 WLAN. Para ello, inicie su navegador Web.
- ➔ Introduzca la dirección IP del Gigaset SE361 WLAN en el campo Dirección del navegador Web:  
`http://192.168.2.1`
- ➔ Introduzca, si es necesario, su contraseña y haga clic en **OK**.
- ➔ Haga clic en **Connect** (Conectar) o bien **Disconnect** (Desconectar).
- ➔ Cierre el navegador Web.

## Sugerencias acerca del funcionamiento

---

Tenga en cuenta las siguientes sugerencias, para garantizar la seguridad de su red:

- ◆ Asigne una contraseña para la interfaz del usuario, de modo que personas no autorizadas no puedan modificar su configuración.
- ◆ Modifique el SSID para todos los aparatos inalámbricos (Gigaset SE361 WLAN y adaptadores de red) de su red y desactive la opción **SSID broadcast** para ocultar su red.
- ◆ Utilice un mecanismo de encriptación (cifrado WPA o WEP) para la transferencia inalámbrica de datos.
- ◆ Mediante el filtro de direcciones MAC, permita el acceso inalámbrico al Gigaset SE361 WLAN únicamente a los PC seleccionados por usted.

En el Manual de instrucciones del CD suministrado encontrará información referente a estos temas.

## Servicio Técnico (Servicio de Atención al Cliente)

---

¡Le ofrecemos asistencia rápida e individual!

Nuestra asistencia Online en Internet está disponible a cualquier hora y desde cualquier lugar:

[www.qigaset.com/es/service](http://www.qigaset.com/es/service)

Recibirá asistencia para nuestros productos las 24 horas del día. Allí encontrará una recopilación de las preguntas y respuestas más frecuentes y podrá descargar instrucciones de uso y actualizaciones recientes de software (si están disponibles para el producto).

También encontrará las preguntas y respuestas más frecuentes en la guía del usuario detallada en el CD suministrado o en Internet en [www.qigaset.com/es/service](http://www.qigaset.com/es/service).

Recibirá asistencia personal sobre nuestra oferta en la línea directa Premium:

España 807 51 71 05

Nuestro personal cualificado le ayudará de forma competente en todas las cuestiones relativas a la información sobre el producto y la instalación.

En el caso de reparaciones o posibles reclamaciones de garantía recibirá ayuda rápida y eficaz en nuestro Centro de Servicios:

España 902 103935

Tenga preparado el recibo de compra.

En los países donde nuestro producto no es distribuido por vendedores autorizados no se ofrecen servicios de sustitución ni de reparación.



## Permiso

---

Este aparato está diseñado para el uso a nivel mundial, fuera del Espacio Económico Europeo (exceptuando Suiza), en función de las homologaciones nacionales.

En Francia sólo se autoriza el uso de este equipo en el interior de edificios.

Se han observado las características específicas del país. El sello CE corrobora la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Gigaset Communications GmbH declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/EC.

### Extracto de la Declaración de Conformidad

"Nosotros, Gigaset Communications GmbH declaramos que el producto descrito en estas instrucciones se ha evaluado de acuerdo con nuestro Sistema de Garantía Total de Calidad certificado por CETECOM ICT Services GmbH en cumplimiento del ANEXO V de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. Se garantiza la presunción de conformidad con los requisitos básicos relativos a la Directiva del Consejo 1999/5/EC."

Puede obtener una copia de la declaración de Conformidad con la 1999/5/ED en la siguiente dirección de Internet:

[www.gigaset.com/es/service](http://www.gigaset.com/es/service)

En la pantalla que aparezca, seleccione "Declaración de Conformidad".

**CE 0682** 

# WEEE

## België/Belgique/Belgien



Elektrische en elektronische producten mogen niet bij het huisvuil worden aangeboden maar dienen naar speciale inzamelingscentra te worden gebracht die zijn bepaald door de overheid of plaatselijke autoriteiten.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product betekent dat het product valt onder Europese richtlijn 2002/96/EC.

De juiste manier van weggooiën en afzonderlijke inzameling van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het is een eerste vereiste voor hergebruik en recycling van tweedehandse elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer informatie over het weggooiën van uw oude apparaat, dient u contact op te nemen met uw gemeente, afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.



La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.



Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Die sachgemäße Entsorgung und getrennte Sammlung von Altgeräten dienen der Vorbeugung von potenziellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführlichere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune, Ihrem Müllentsorgungsdienst oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## Catalunya



Tots els productes elèctrics i electrònics s'han de depositar i eliminar separatament de la resta d'escombraries i s'han d'utilitzar els recursos de recollida designats pel govern o les autoritats locals.

El símbol, representat per una paperera i un senyal de prohibit, que apareix en el producte implica que aquest producte està regit per la Directiva europea 2002/96/CE.

La correcta eliminació i la recollida selectiva del seu aparell vell ajudarà a prevenir potencials conseqüències negatives per al medi ambient i per a la salut humana. També és la condició prèvia indispensable que possibilita que es puguin reutilitzar i reciclar els aparells elèctrics i electrònics usats.

Per obtenir més informació sobre l'eliminació del seus aparells usats, posi's en contacte amb el seu ajuntament, el servei de recollida d'escombraries o amb la tenda on va adquirir el producte.

## Danmark



Alle elektriske og elektroniske produkter skal bortskaffes separat fra det kommunale husholdningsrenovationssystem via særskilte indsamlingssystemer f.eks. på genbrugsstationerne.

Symbolet med affaldsspanden med et kryds over på produktet betyder, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EF.

Korrekt bortskaffelse og separat indsamling af dit gamle apparat vil bidrage til at undgå potentielt negative konsekvenser for miljøet og for den menneskelige sundhed. Det er en forudsætning for genbrug og genanvendelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr.

Yderligere oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan du få hos kommunalforvaltningen, renovationselskabet eller i den butik, hvor du har købt produktet.

## Deutschland



Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Die sachgemäße Entsorgung und getrennte Sammlung von Altgeräten dienen der Vorbeugung von potenziellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführlichere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune, Ihrem Müllentsorgungsdienst oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## Ελληνική Δημοκρατία



Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά εκτός του δικτύου δημοτικών απορριμμάτων, σε ειδικούς χώρους συλλογής που ορίζονται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Αυτό το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου με ροδάκια πάνω στο προϊόν

σημαίνει ότι το προϊόν υπόκειται στην Οδηγία 2002/96/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η σωστή απόρριψη και η ξεχωριστή συλλογή των παλιών σας συσκευών θα βοηθήσει στην πρόληψη τυχόν αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Είναι προϋπόθεση για την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών σας συσκευών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία, το φορέα αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Greece



All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

This crossed-out wheeled bin symbol on the product means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

The correct disposal and separate collection of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. It is a pre-condition for reuse and recycling of used electrical and electronic equipment.

For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## España



Todos los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse como residuos urbanos comunes y deben llevarse a los puntos de recogida designados por el gobierno a las autoridades locales.

Si un producto está marcado por este símbolo del contenedor de basura tachado, el producto estará incluido en el ámbito de aplicación de la Directiva 2002/96/CE.

La recogida selectiva y el tratamiento adecuado de aparatos eléctricos y electrónicos sirven para prevenir los potenciales efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud humana. Son condición indispensable para la reutilización y el reciclado de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos o el punto de venta del producto le facilitarán información más detallada sobre la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos.

## France



La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

## Ireland



All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

This crossed-out wheeled bin symbol on the product means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

The correct disposal and separate collection of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. It is a pre-condition for reuse and recycling of used electrical and electronic equipment.

For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Italia



## INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto - N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT0801000000060.

**Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Gli utenti professionali dovranno farsi carico di concordare l'attività di smaltimento del prodotto a fine vita. Fare riferimento anche al sito [www.qiqaset.com/it](http://www.qiqaset.com/it) "Area Ambiente" direttiva RAEE.

## Nederland



Elektrische en elektronische producten mogen niet bij het huisvuil worden aangeboden, maar dienen naar speciale inzamelingscentra te worden gebracht die zijn bepaald door de overheid of plaatselijke autoriteiten.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product betekent dat het product valt onder Europese richtlijn 2002/96/EC.

De juiste manier van weggoaien en afzonderlijke inzameling van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het is een eerste vereiste voor hergebruik en recycling van tweedehands elektrische en elektronische apparatuur.

Uitgebreide informatie over het verwijderen van oude apparatuur kunt u verkrijgen bij uw gemeente, het regionale reinigingsbedrijf, de vakhandel waar u het product hebt gekocht, of bij uw verkoper / vertegenwoordiger.

## Norge



Alle elektriske og elektroniske apparater skal avhendes atskilt fra husholdningsavfall hos kommunens deponi. Hvis et produkt er forsynt med symbolet av en avfallsbeholder med overstreking, hører den inn under europeisk retningslinje 2002/96/EC.

Korrekt avhending og separat oppsamling av brukte apparater er med på å forebygge potensielle miljø- og helseskader. Dette er en forutsetning for gjenbruk og gjenvinning av brukte elektriske og elektroniske apparater.

Utførlig informasjon om avhending av brukte apparater får du hos din kommune, renovasjonsselskapet eller hos forhandleren der produktet ble kjøpt.

## Österreich



Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie

2002/96/EC.

Die sachgemäße Entsorgung und getrennte Sammlung von Altgeräten dienen der Vorbeugung von potenziellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführlichere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune, Ihrem Müllentsorgungsdienst oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## Portugal



Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.

O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Directiva n.º 2002/96/CE.

A correcta eliminação e a recolha selectiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respectivo distribuidor.

**Schweiz/Suisse/Svizzera****Hinweis zur Entsorgung**

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltabfall entsorgt werden, sondern muss einer Verkaufsstelle oder an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden gemäss Verordnung über die Rückgabe, Rücknahme und Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (VREG). Die Werkstoffe sind gemäss ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Umwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze der Umwelt.

**Remarque concernant le recyclage**

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA). Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

**Nota concernente il riciclaggio**

Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE). I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.



## Slovensko



## NAKLADANIE S ELEKTROZARIADENÍM INFORMAČNÝ LETÁK

- Nefunkčné, vyradené, resp. opotrebované (podľa Vášho zváženia) elektronické zariadenie, je potrebné odovzdať na miestach na to určených.
- Elektronické zariadenie je potrebné separovať od nevytriedeného

komunálneho odpadu a odovzdať ho vcelku (myslí sa tým aj s batériou, prípadne nabíjačkou.)

- Pokiaľ sa so starým elektronickým zariadením nebude nakladať podľa uvedených bodov, môže dôjsť k negatívnemu vplyvu na životné prostredie a taktiež aj na zdravie ľudí.
- Ak však staré elektronické zariadenie odovzdáte na miestach na to určených, samotný spracovateľ garantuje jeho zhodnotenie (materiálové, alebo iné), čím aj Vy prispievate k opätovnému použitiu jednotlivých súčastí elektronického zariadenia a k ich recyklácii.
- Všetky informácie na tomto letáku sú zhrnuté pod symbolom uvedeným na každom elektronickom zariadení.
- Účel tohoto grafického symbolu spočíva v spätnom odbere a oddelenom zbere elektroodpadu. Nevyhadzovať v rámci komunálneho odpadu! Odpad je možné spätne odobrať na miestach na to určených!

## Suomi



Hävitätä käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet viemällä ne paikallisten viranomaisten järjestämiin asianomaisiin erilliskeräyspisteisiin. Älä laita niitä sekajätteeseen.

Kuvatunnus, jossa pyörillä varustetun jätteastian yli on vedetty risti, osoittaa, että tuote on Euroopan unionin direktiivin 2002/96/EY (WEEE) mukainen. Käytettyjen laitteiden asianmukainen hävittäminen ja erilliskeräys vähentävät ympäristölle ja terveydelle aiheuttuvia haittoja. Tämä on käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden uudelleenkäytön ja kierrätyksen edellytys.

Lisätietoja käytetyn laitteen hävittämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuolto-yhtiöiltä tai laitetta myyvästä liikkeestä.

## Sverige



Alla elektriska apparater ska avfallshanteras separat från vanligt hushållsavfall på för ändamålet avsedda platser.

Om en symbol med en överstruken soptunna finns på en produkt gäller direktiv 2002/96/EC för produkten.

Korrekt avfallshantering och separat insamling av förbrukade apparater förebygger potentiella skador på miljö och hälsa. Dessutom är det en förutsättning för återanvändning och återvinning av förbrukade elektriska apparater.

Utförlig information om avfallshantering av förbrukade apparater finns hos din kommun, avfallshanteringstjänst eller hos fackhandlaren där du köpte produkten.

### United Kingdom



All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

This crossed-out wheeled bin symbol on the product means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

The correct disposal and separate collection of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. It is a pre-condition for reuse and recycling of used electrical and electronic equipment.

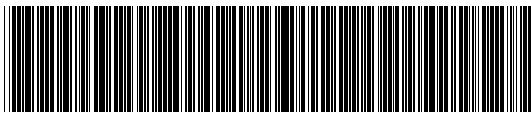
For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your local council refuse centre or the original supplier of the product.

# Service Center

Abu Dhabi	97 12 62 23 800
Argentina	0800-888-9878
Australia	1300 665 366
Austria	05 17 07 50 04 (0,065 Euro/Min.)
Bahrain	97 31 73 11 173
Belgium	0 78 15 66 79
Bosnia Herzegovina	033 276 649
Brazil	Grande Capitais e Regiões Metropolitanas: (11) 4003 3020 Demais localidades: 0800 888 3020
Bulgaria	02 873 94 88
Canada	866 247 8758
China	0 21 400 670 6007 (RMB 0.11)
Croatia	016 10 53 81 (0,23 Kun)
Czech Republic	233 032 727
Denmark	35 25 86 00
Dubai	97 14 39 69 944
Egypt	202 7623441
Finland	09 23 11 34 25
France	01 56 38 42 00 (Appel national)
Germany	01805 333 220 (0,14 Euro/Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Für Anrufe aus den Mobilfunknetzen können abweichende Preise gelten)
Greece	801 1000 500 (0,026 Euro)
Hong Kong	2763 0203 2389 7285
Hungary	06 14 71 24 44 (27 Ft)
India	Please refer to your local warranty card
Ireland	18 50 77 72 77
Israel	1 700 700 727
Italy	199.15.11.15

Jordan	00962 6 5625460/1/2
Kuwait	00965-2464993
Latvia	7 50 11 18
Lebanon	00961-1236110
Luxembourg	43 84 33 99
Malaysia	603 77124304
Malta	+353 21 4940 632
Mexico	01800 999 4442738 (01800 999 Gigaset)
Netherlands	0900-3333104 (0,25 Euro/min.)
New Zealand	08 00 27 43 63
Norway	22 70 84 00
Oman	96 82 47 09 281
Philippines	0 27 57 11 18
Poland	0 801 140 160
Portugal	(351) 808781223
Romania	+4.021.529.7114.
Russia	8 (495) 228 1312
Serbia	0800 222 111
Singapore	6735 9100
Slovak Republic	02 59 68 22 66 (4,428 sk)
Slovenija	0 14 74 63 36
South Africa	08 60 10 11 57
Spain	902 103935
Sweden	08 750 99 11
Switzerland	0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)
Taiwan	02 266 24343
Turkey	0216 459 98 59
Ukraine	+380-44-451-71-72
United Arab Emirates	0 43 66 03 86
United Kingdom	0 84 53 67 08 12
USA	1-866 247-8758 (toll free)
Vietnam	1900 545 416

Version: 18-11-2008



A31008 - M1067 - R101 - 2 - TZ43

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt  
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008  
All rights reserved.  
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

A31008-M1067-R101-2-TZ43\_18-11-2008